

falmec



Design

Mirabilia

Pharo / Manhattan | New York / Fenice
Moonlight / Penelope | Elektra / Groove
Maia / Platinum

INSTRUCTIONS BOOKLET

UŽIVATELSKÉ POKYNY CZ

KASUTUSJUHEND ET

KNJIŽICA S UPUTAMA HR

INSTRUKCIJŲ BUKLETAS LT

LIETOŠANAS INSTRUKCIJA LV

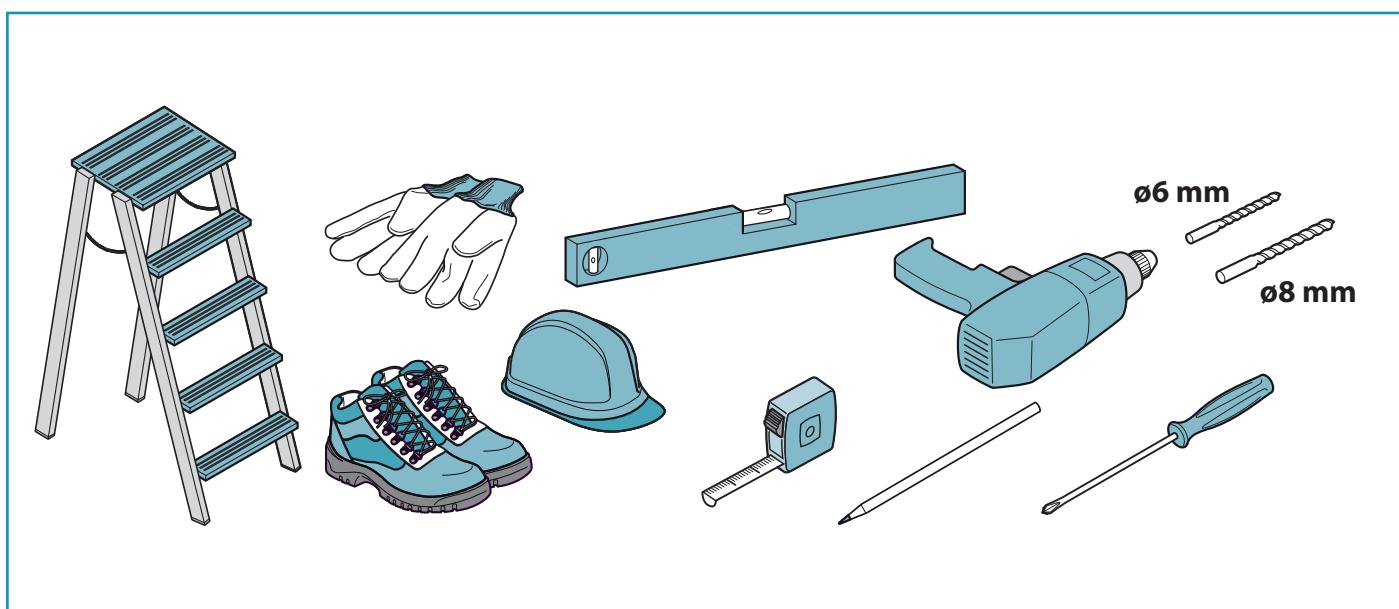
MANUAL DE INSTRUÇÕES RO

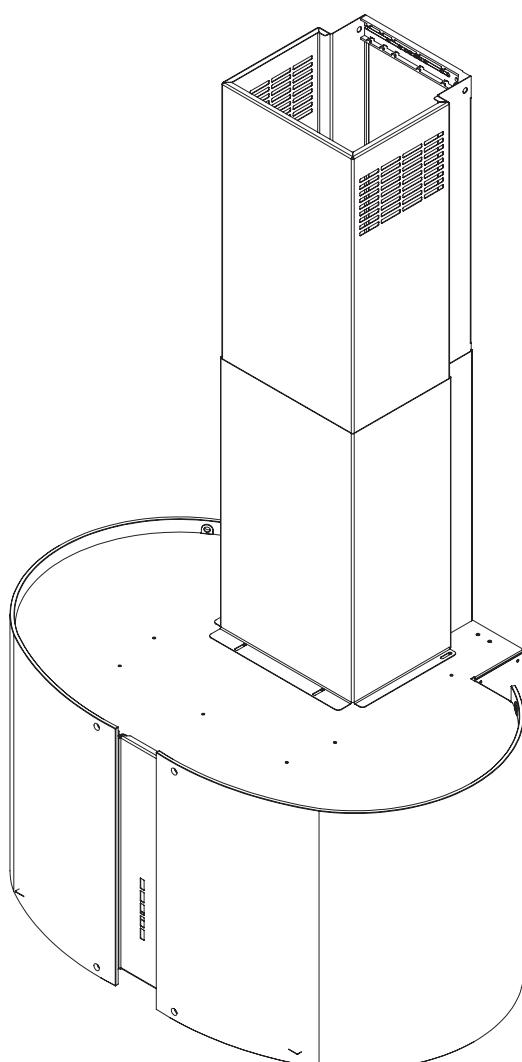
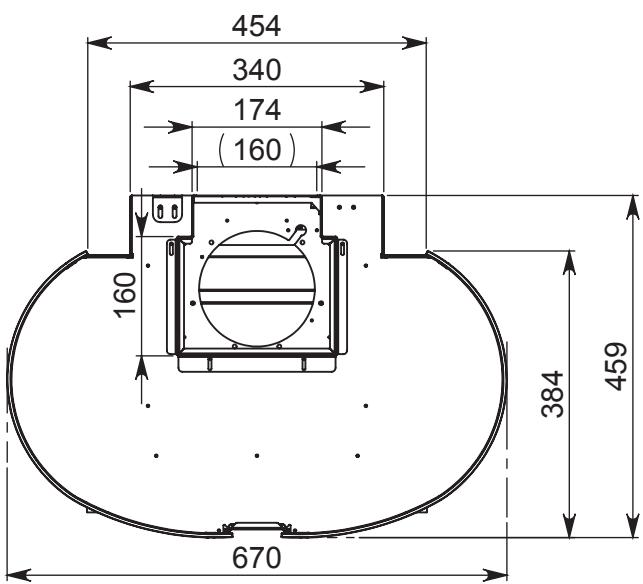
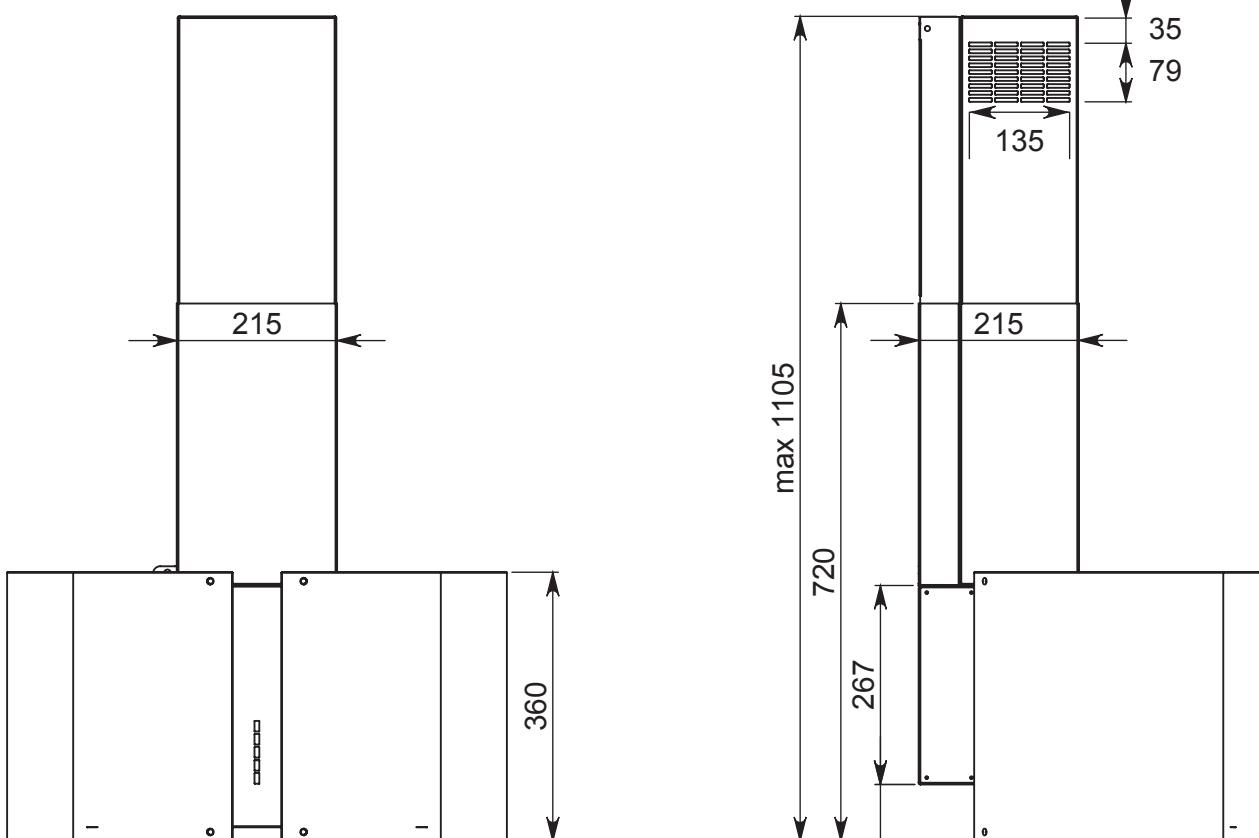
NÁVOD NA POUŽITIE SK

KNJIŽICA Z NAVODILI SL

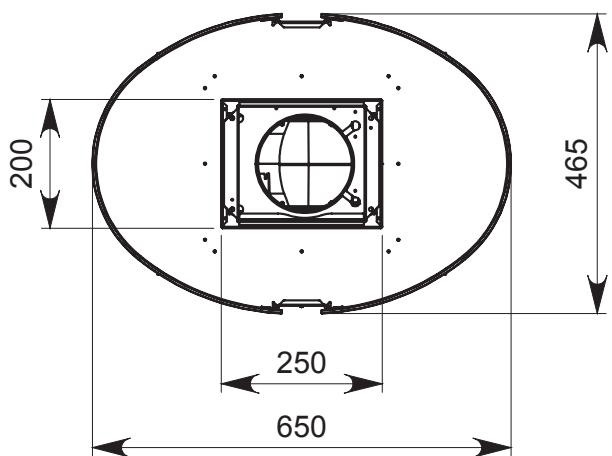
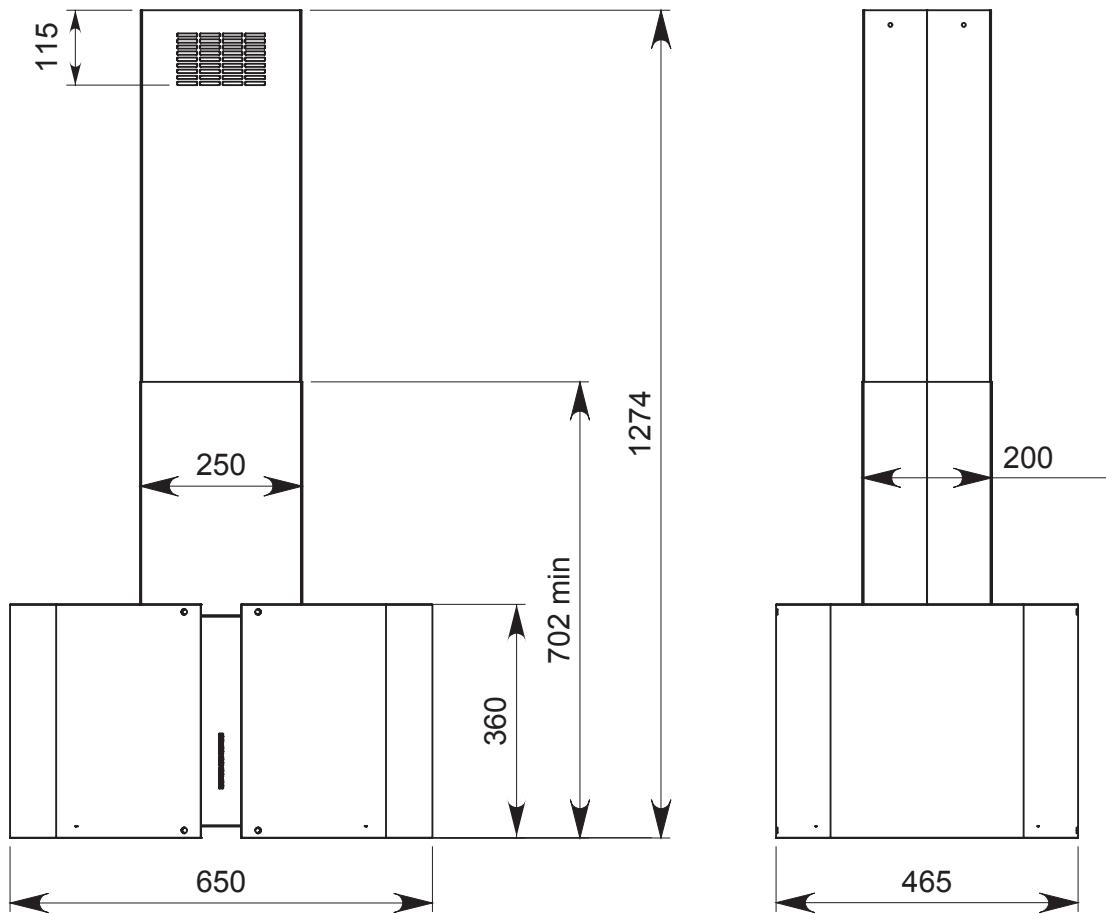
TALIMATLAR KİTAPÇIGI TK

	ROUND			SQUARE		
	Wall	Island		Wall		Island
	67cm	65cm	85cm	67cm	97cm	85cm
Pharo	✓	✓	✓			
Manhattan	✓	✓	✓			
New York	✓	✓	✓			
Fenice	✓	✓	✓			
Moonlight	✓	✓	✓			
Penelope	✓	✓	✓			
Elektra	✓	✓	✓			
Groove	✓					
Maia				✓	✓	✓
Platinum				✓	✓	✓



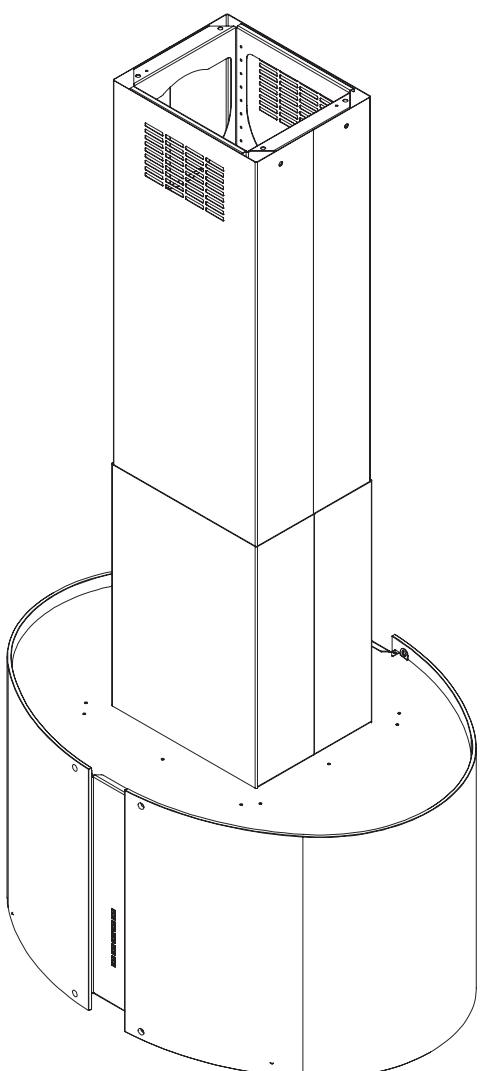


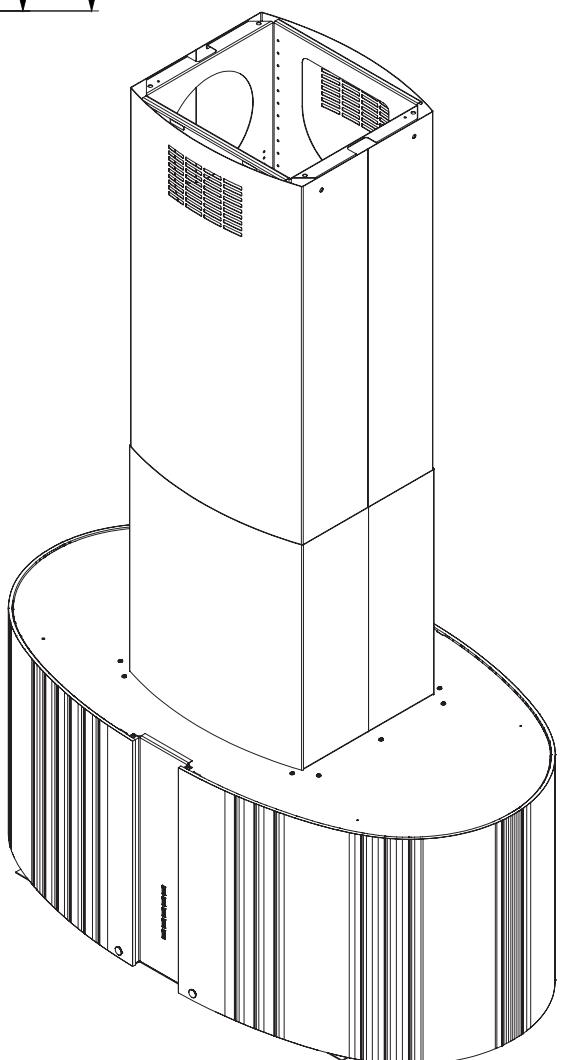
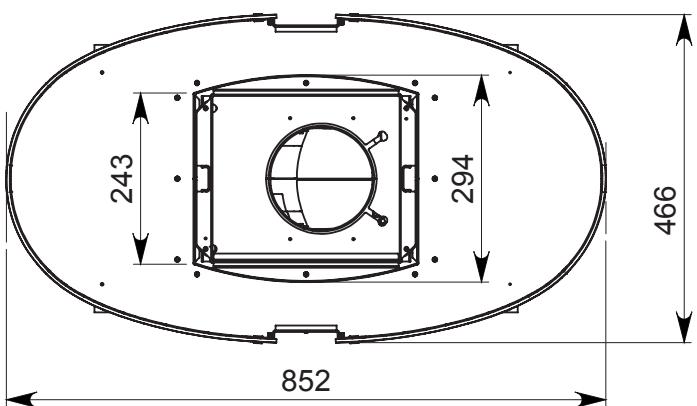
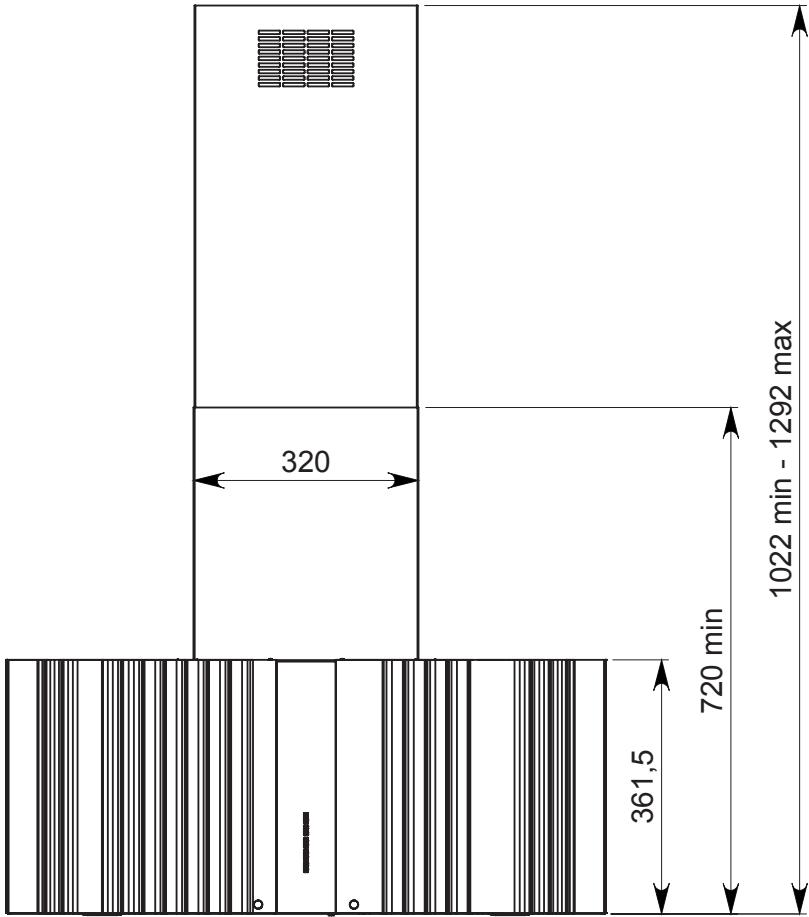
Mirabilia ROUND Wall 67
24 kg



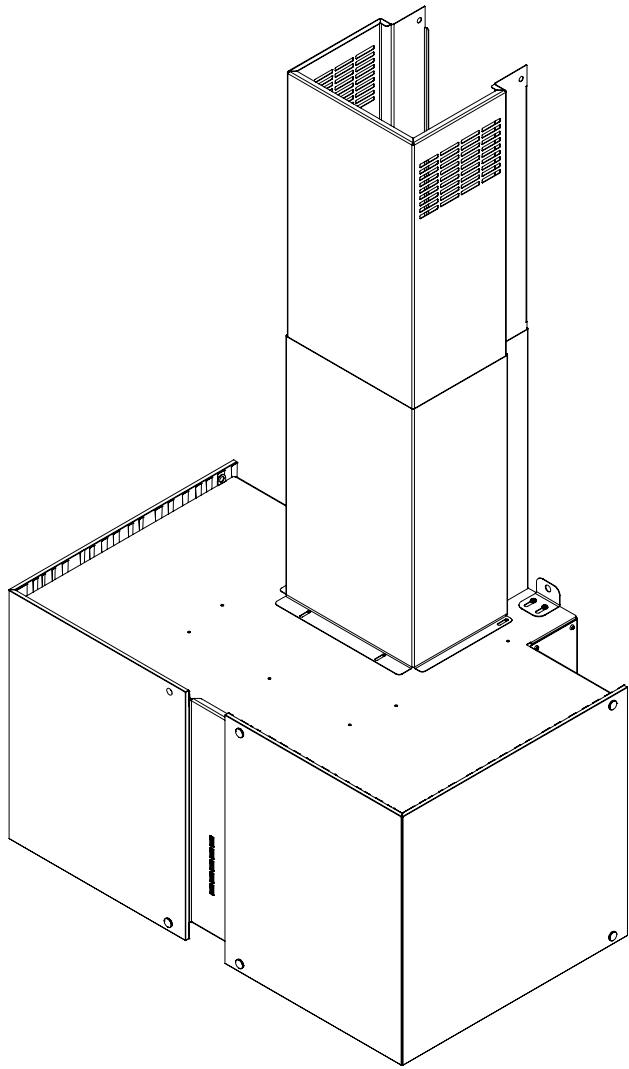
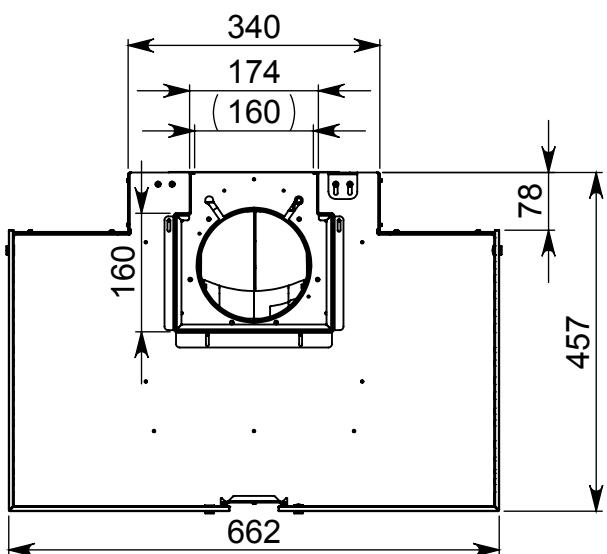
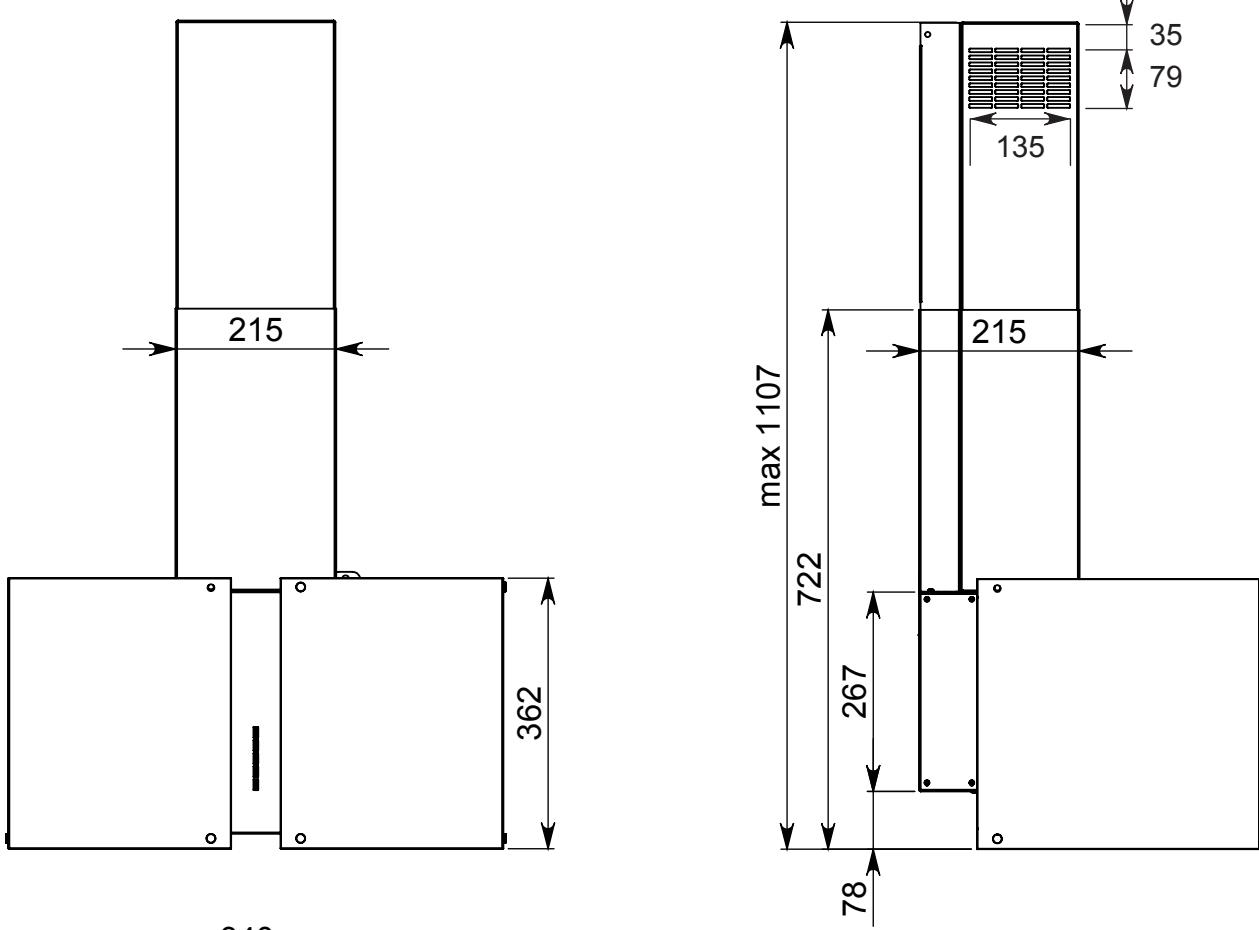
Mirabilia ROUND Island 65

31 kg

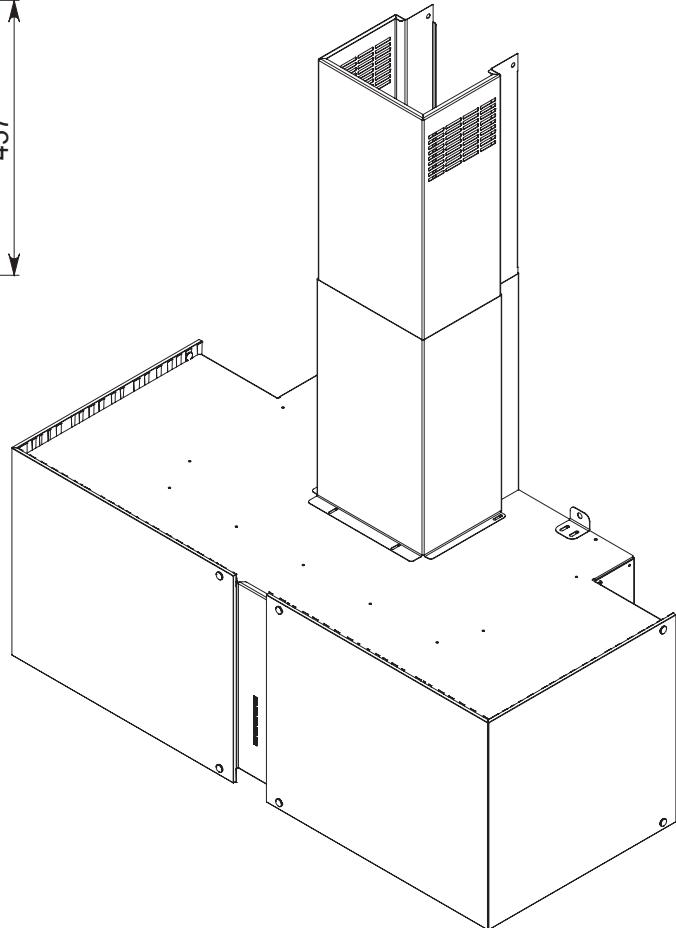
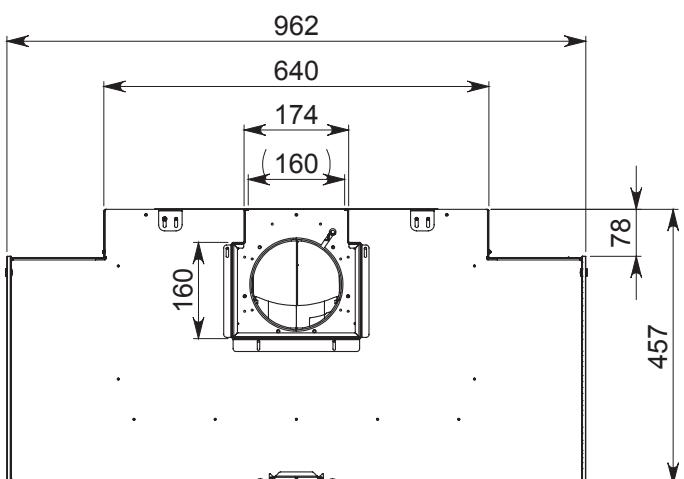
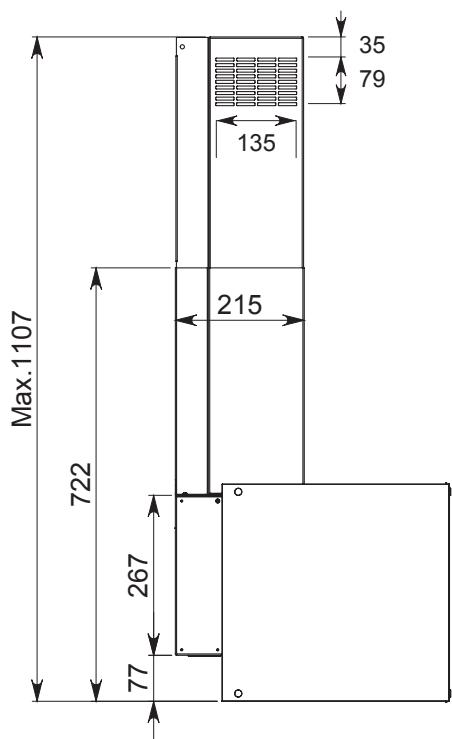
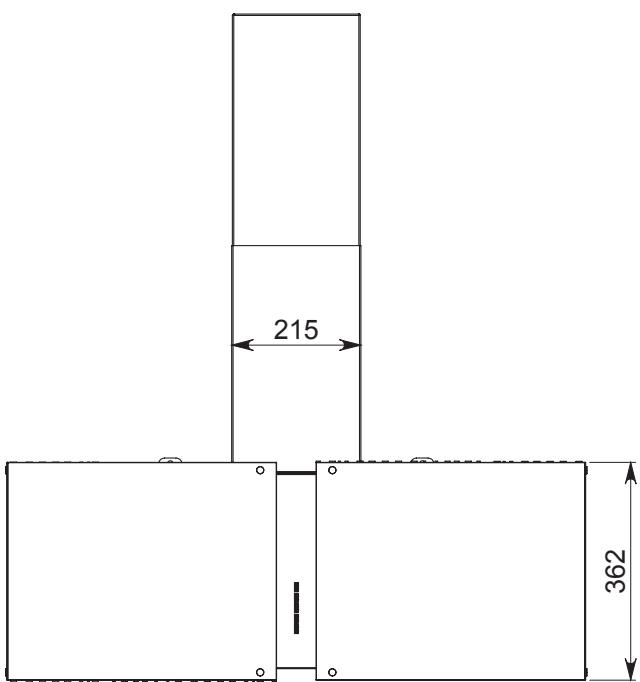




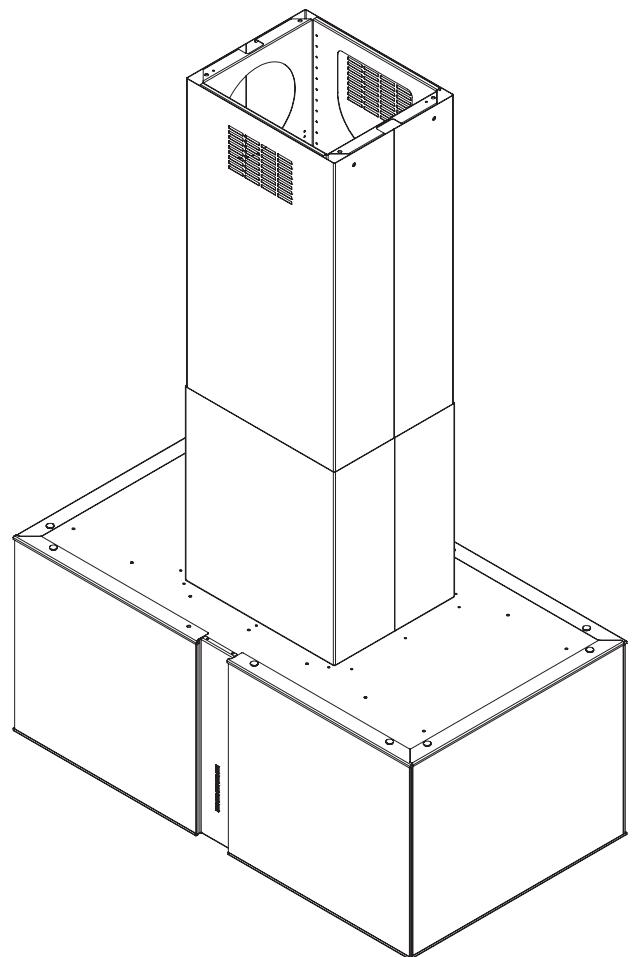
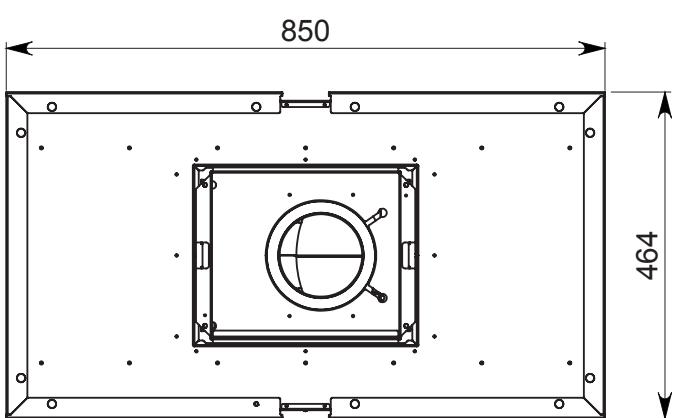
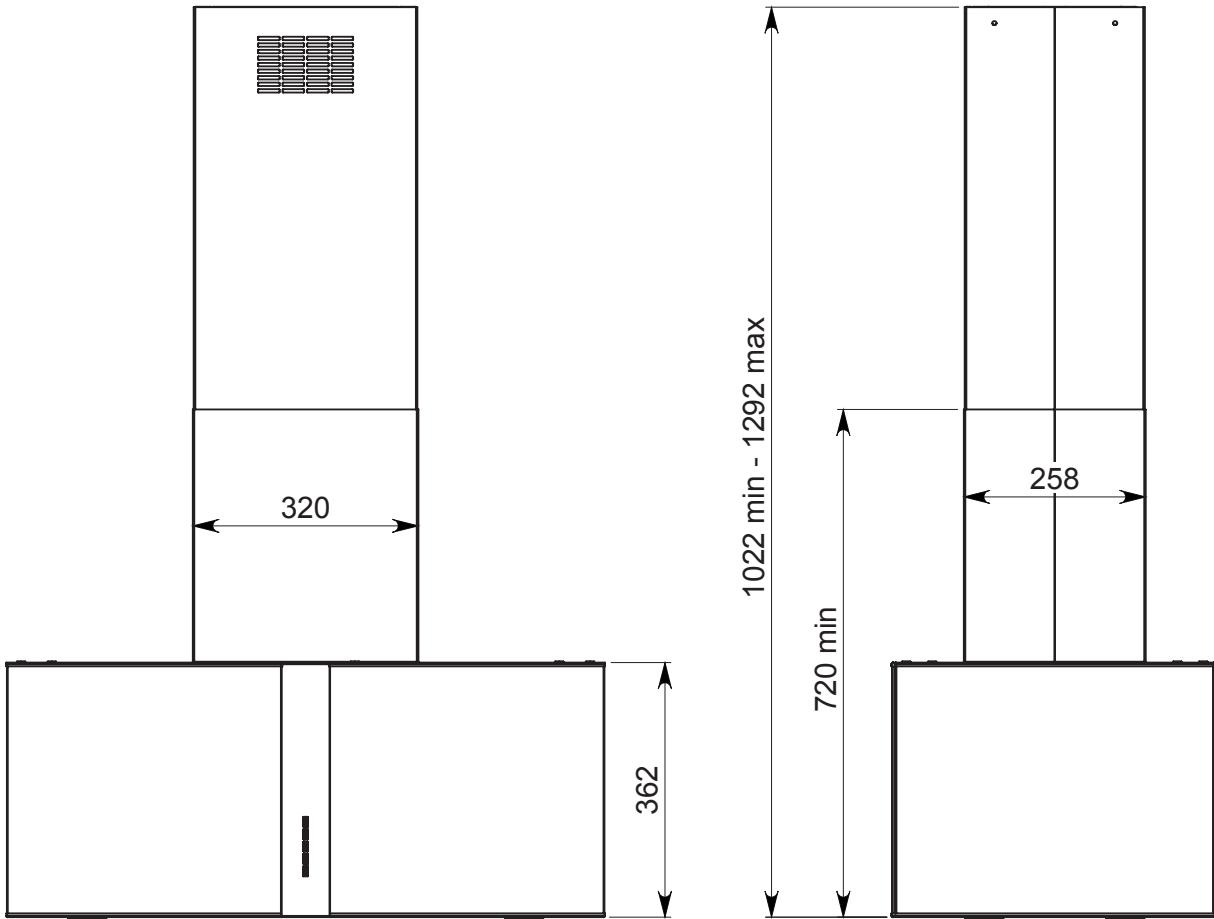
Mirabilia ROUND Island 85
41 kg



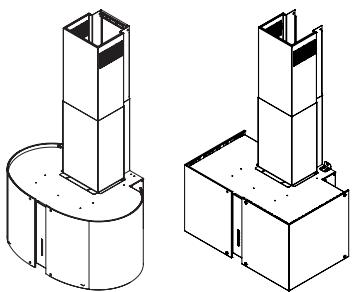
Mirabilia SQUARE Wall 67
24 kg



Mirabilia SQUARE Wall 97
33 kg



Mirabilia SQUARE Island 85
44 kg



MIRABILIA WALL

CZ - Rozměry pro instalaci

ET - Paigaldusmõõtmed

HR - Mjere za instaliranje

LT - Montažiniai matmenys

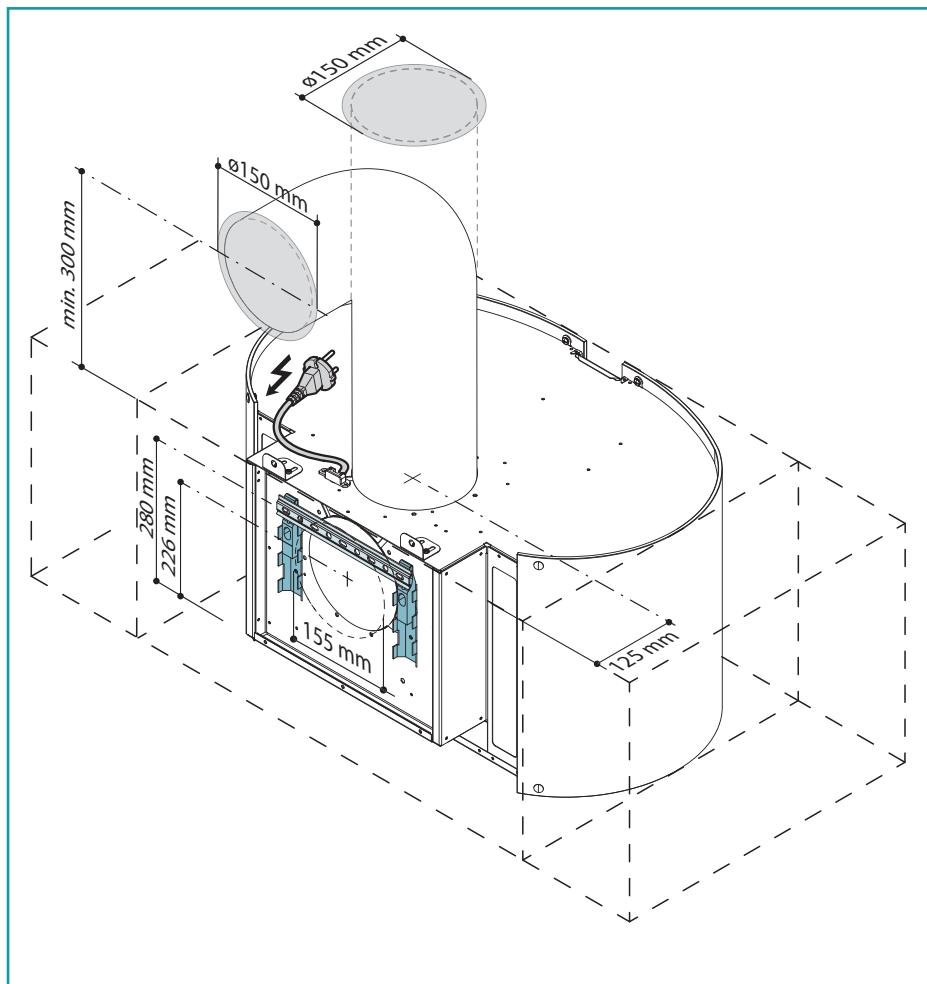
LV - Uzstādišanas izmēri

RO - Dimensiuni instalare

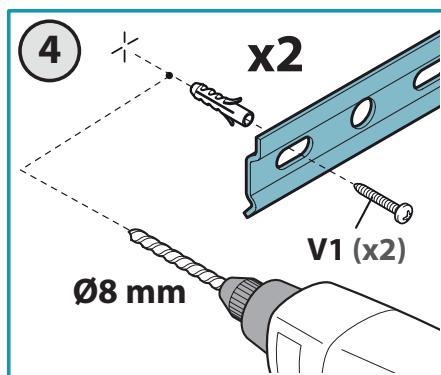
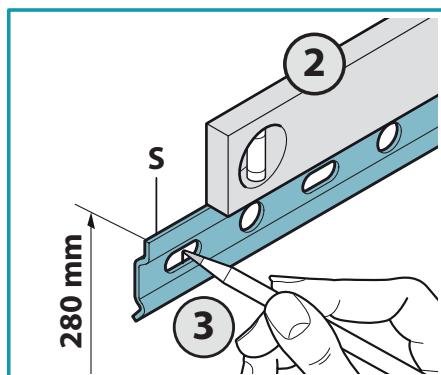
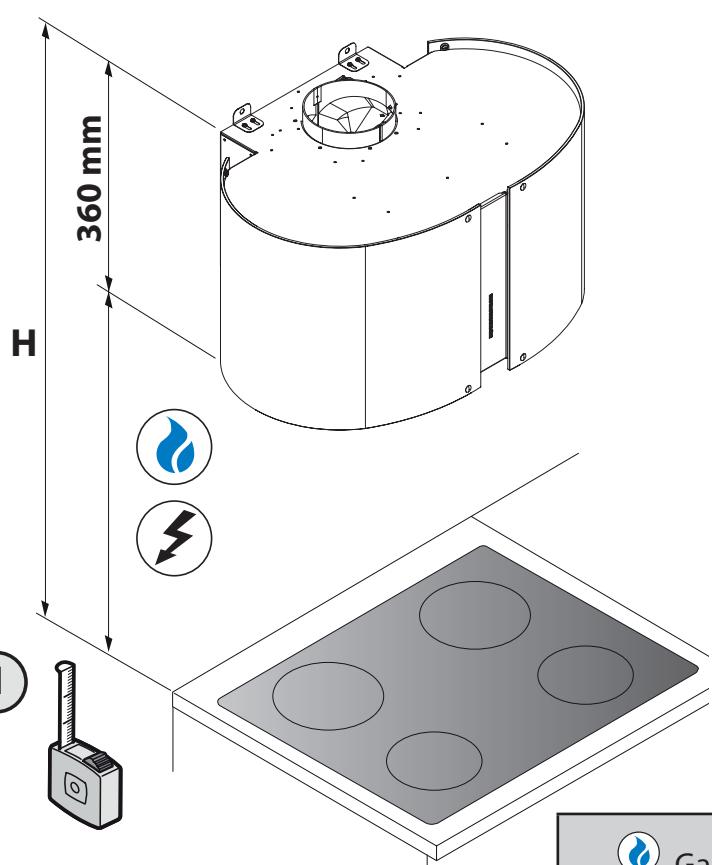
SK - Inštalačné rozmery

SL - Montažna višina nape

TK - Kurulum ölçüleri



1



Gas (min.)	Induction (min.)
600 mm	520 mm

CZ - Připevnění digestoře (2). Montáž zpětného ventilu (3) a montáž sacího potrubí (4).

ET - Õhupuhasti liitumine (2). Paigaldage tagasilöögiklapp (3) ja imemistoru (4).

HR - Pričvršćivanje nape (2). Instaliranje sigurnosnog ventila (5), usisne cijevi (6)

LT - Gartraukio tvirtinimas (2). Atbulinio vožtuvu montavimas (3) ir siurbimo vamzdžio uždėjimas (4).

LV - Pārsegas pievienošana (2). Uzstādīet pretvārstu (3) un montāžas iesūkšanas cauruli (4).

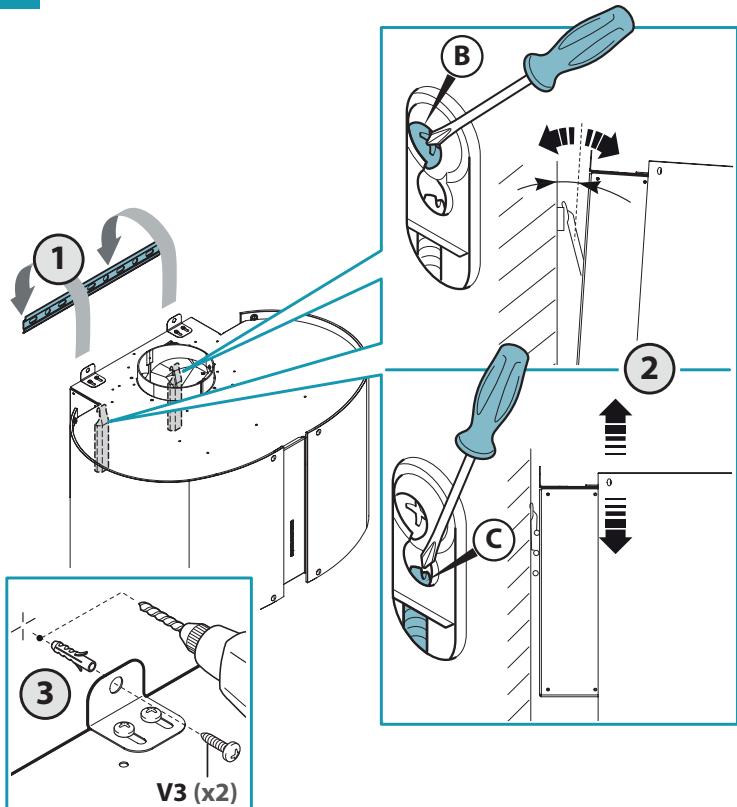
RO - Fixarea hotei (2). Instalarea supapei de sens (3) și montarea tubulaturii de aspirație (4).

SK - Pripevnenie digestora (2). Montáž spätného ventilu (3) a montáž sacieho potrubia (4).

SL - Fiksiranje nape (2). Namestitev nepovratnega ventila (3) in montaža sesalne cevi (4).

TK - Davlumbaz (2) sabitleme. Çek valfi (3) kurulumu ve emme borusu (4) montaji.

2



CZ - Povinné bezpečnostní šrouby

ET - Paigaldage kindlasti ohutuse kruvid

HR - Obavezni sigurnosni vijci

LT - Privalomi apsauginiai varžtais

LV - Obligāti uzstādīet drošības skrūves

RO - Şuruburi de siguranță obligatorii

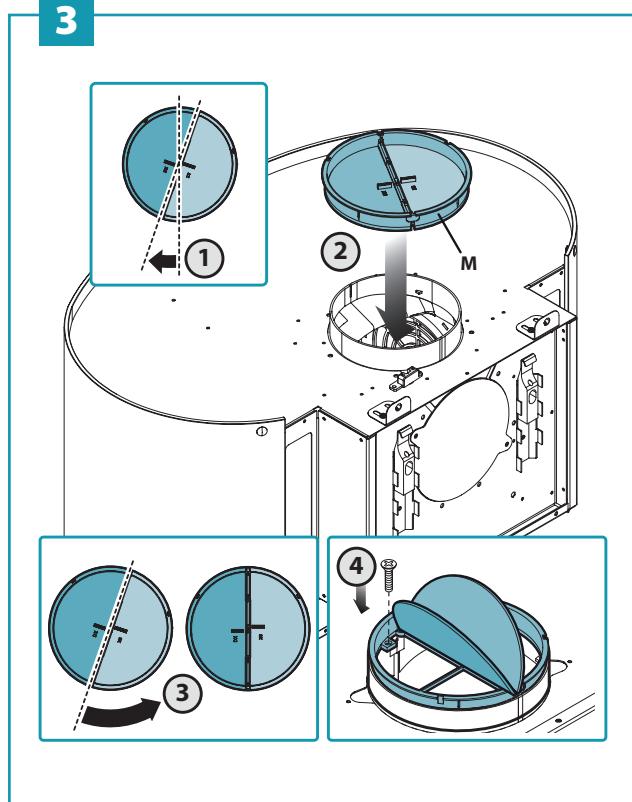
SK - Povinné bezpečnostné skrutky

SL - Obvezni varnostni vijaki

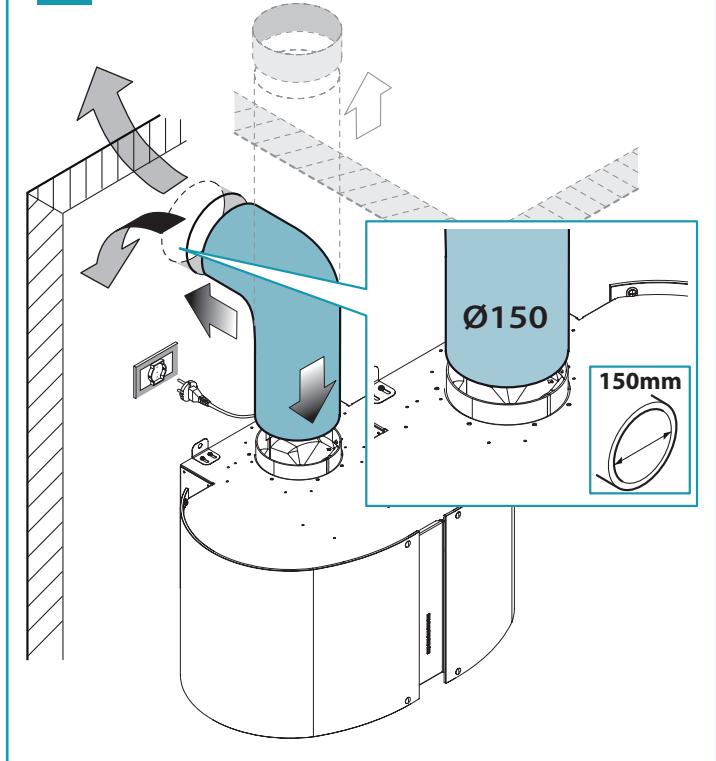
TK - Zorunlu emniyet vidaları

3

4



4



CZ - Instalace se zadním výstupem:
Opatření pro instalaci.

ET - Tagaväljundil paigaldamine:
paigaldamiseks mõõdud

HR - Instaliranje sa stražnjim izlazom:
Mjere za instaliranje

LT - Montavimas su išvadu užpakalyjy
dydžiai montavimui

LV - Uzstādīšana aizmugures izejā:
Pasākumi uzstādīšanai

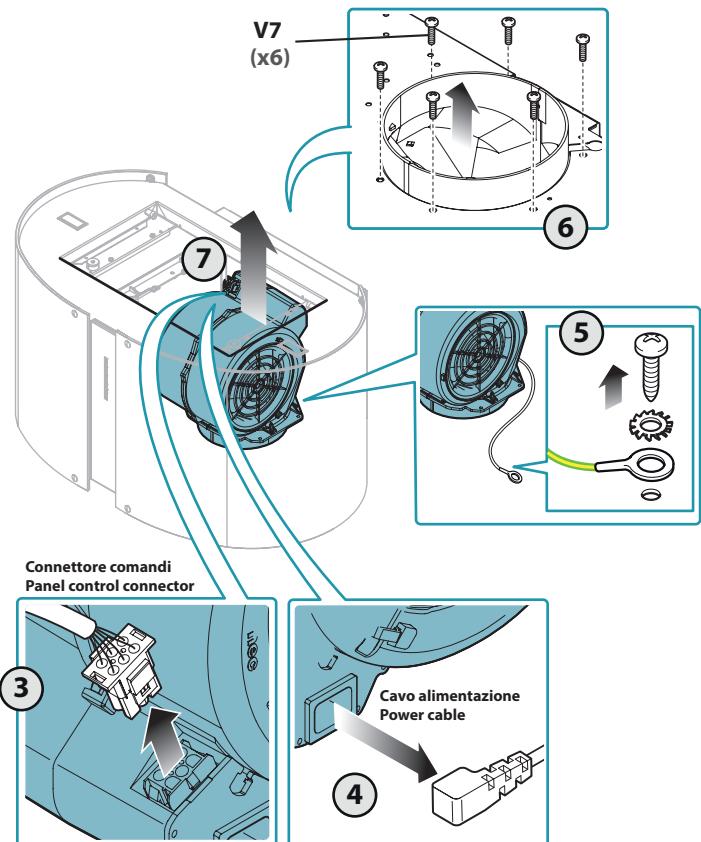
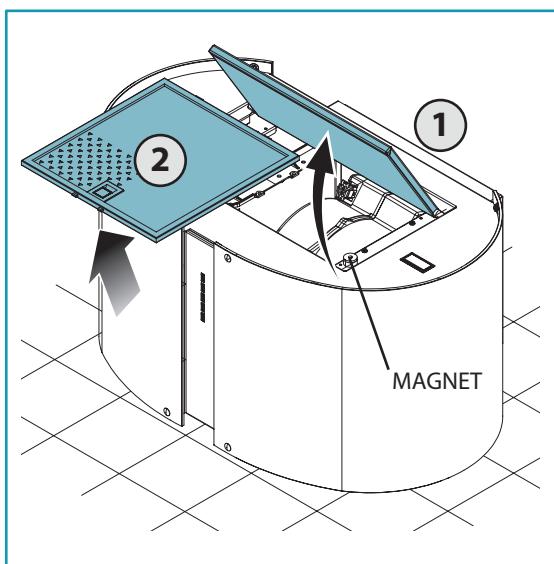
RO - Instalare cu ieșire posterioară: Dimen-
siuni pentru instalare

SK - Inštalácia so zadným výstupom: Opa-
trenia pre inštaláciu

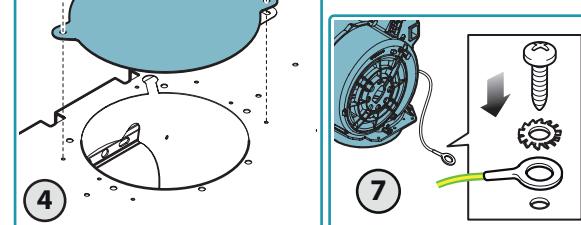
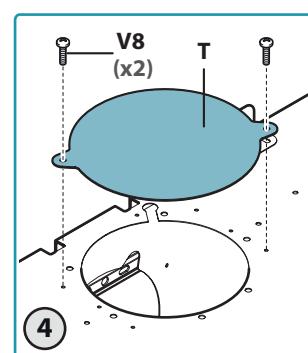
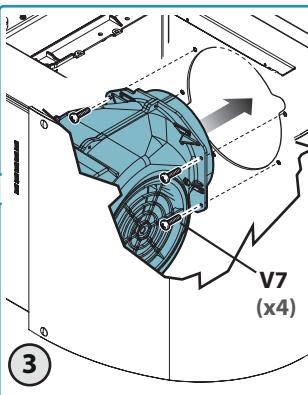
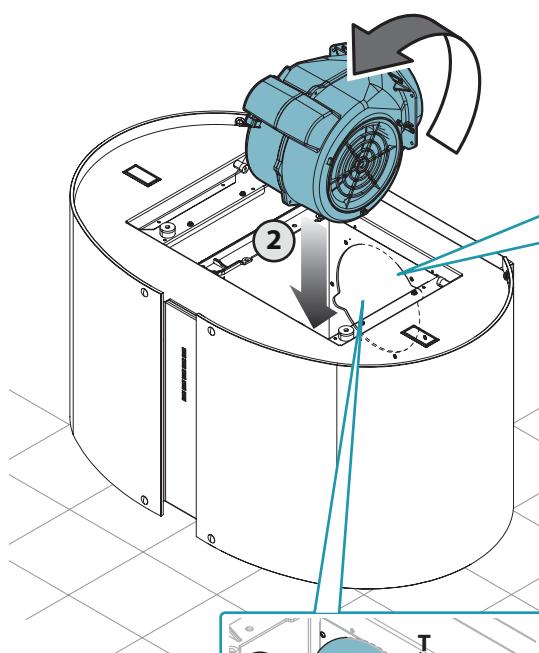
SL - Namestitev z zadnjim izhodom: mere
za namestitev (5). Ponovno določanje
položaja motorja (6).

TK - Arka çıkış ile kurulum: Kurulum

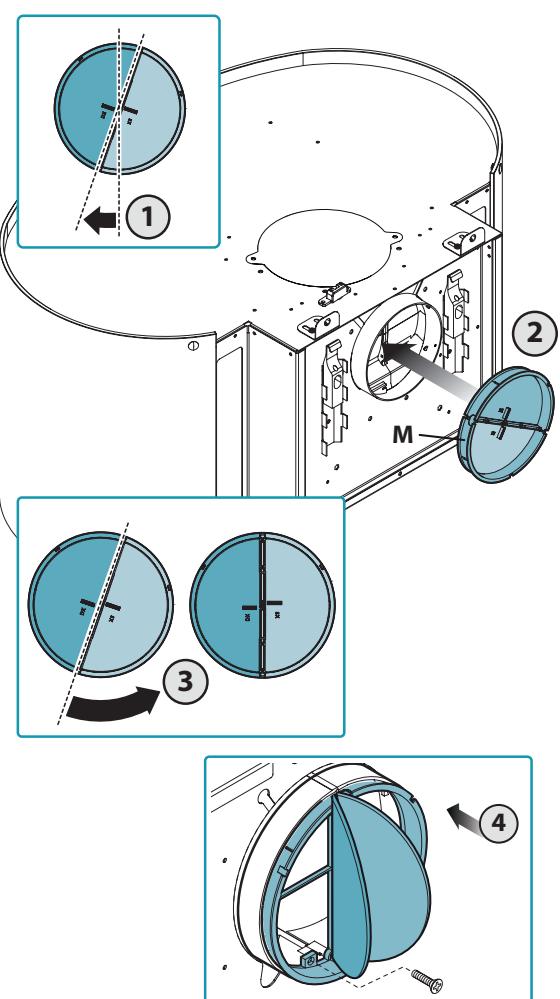
5



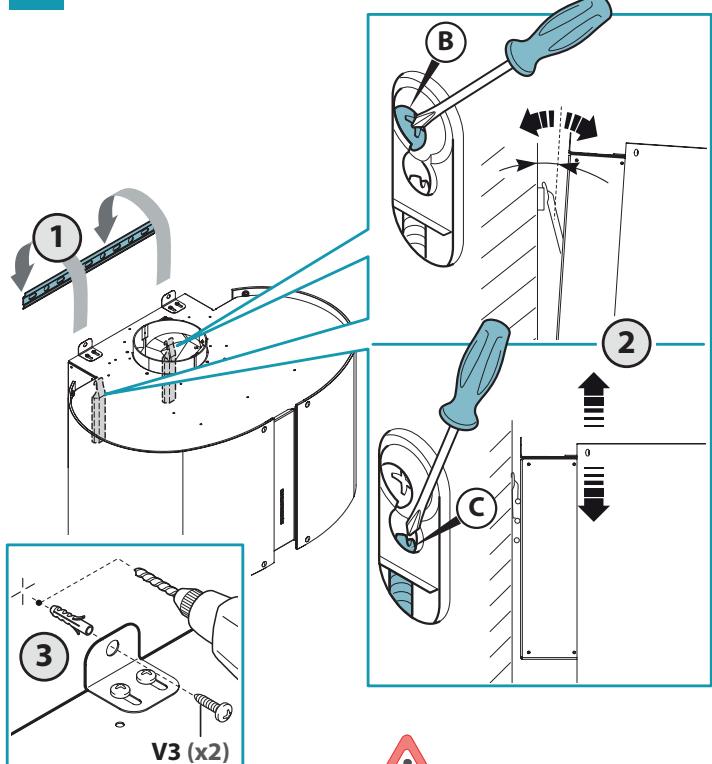
6



7



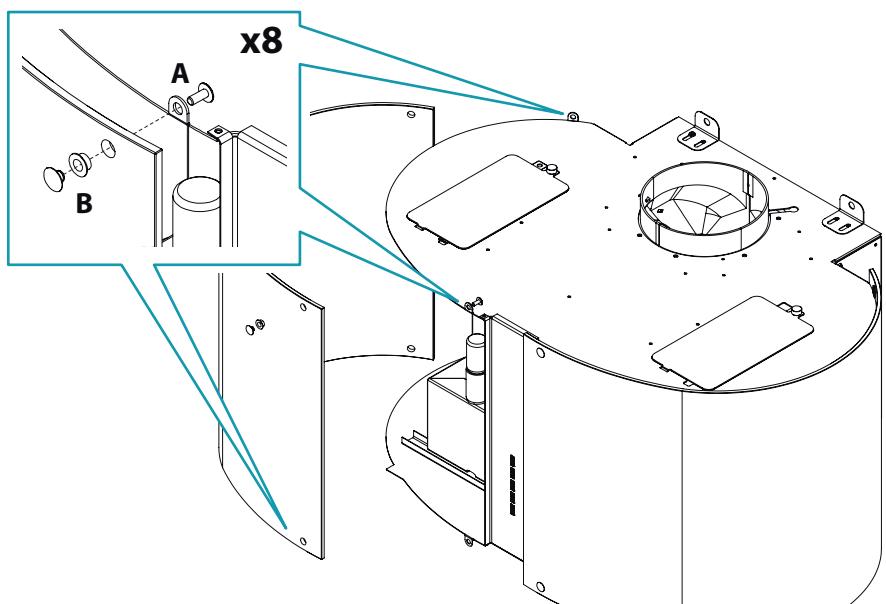
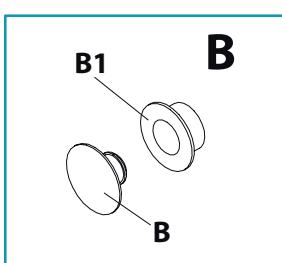
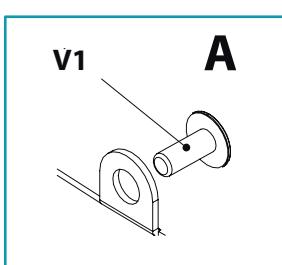
8



CZ - Povinné bezpečnostní šrouby
 ET - Paigaldage kindlasti ohutuse kruvid
 HR - Obvezni sigurnosni vijci
 LT - Privalomi apsauginiai varžtai
 LV - Obligāti uzstādīet drošības skrūves

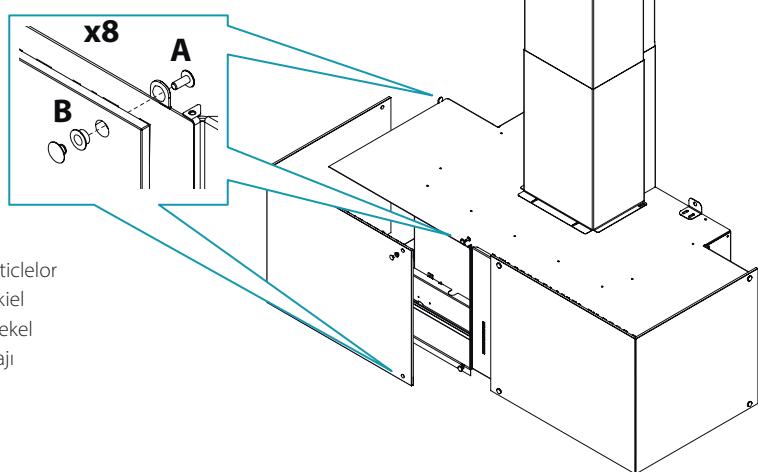
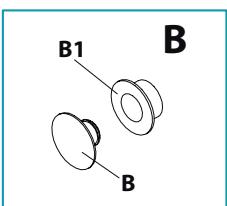
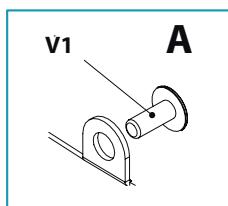
RO - Šuruburi de siguranță obligatorii
 SK - Povinné bezpečnostné skrutky
 SL - Obvezni varnostni vijaki
 TK - Zorunlu emniyet vidaları

9a MIRABILIA ROUND



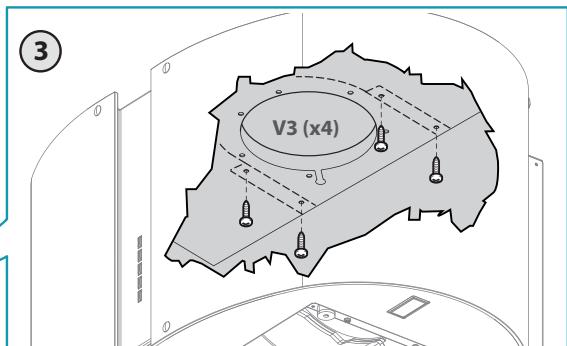
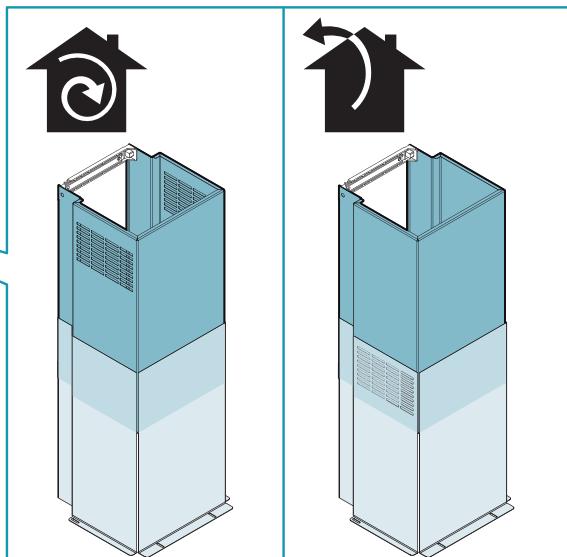
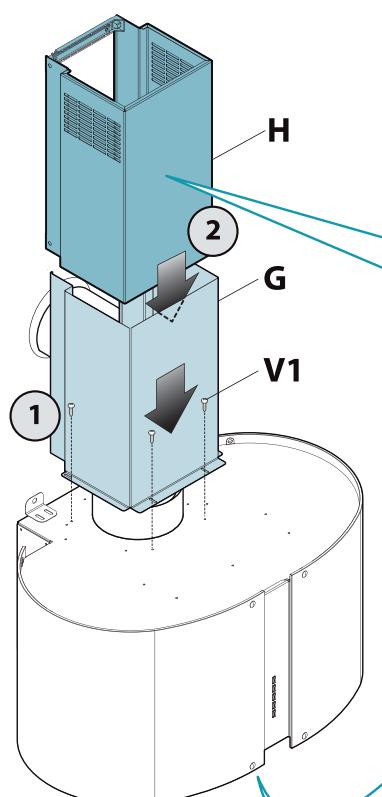
CZ Instalace skel
 ET Klaaside paigaldamine
 HR Postavljanje stakala
 LT Stiklų montavimas
 LV Stiklu montāža

RO Montarea sticelor
 SK Inštalácia skiel
 SL Montáže stekel
 TK Cam montaji

9b**MIRABILIA SQUARE WALL**

CZ Instalace skel
ET Klaaside paigaldamine
HR Postavljanje stakala
LT Stiklų montavimas
LV Stiklu montāža

RO Montarea sticelor
SK Inštalácia skiel
SL Montaže stekel
TK Cam montaži

CZ - Montáž komínu**ET - Korstna montaaž****HR - Postavljanje dimnjaka****LT - Dūmtraukio montavimas****LV - Dūmvada montāža****RO - Montarea coșului de evacuare****SK - Montáž komína****SL - Montaža dimnika****TK - Baca montaj****10**

CZ - Montáž komínu

ET - Korstna montaaž

HR - Postavljanje dimnjaka

LT - Dūmtraukio montavimas

LV - Dūmvada montāža

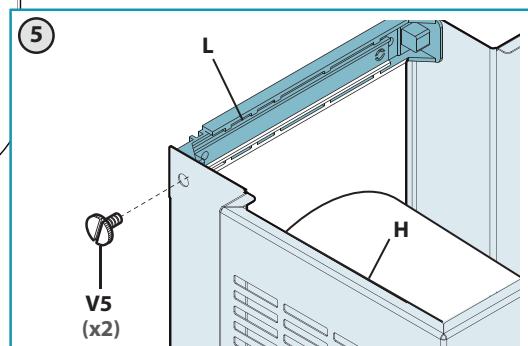
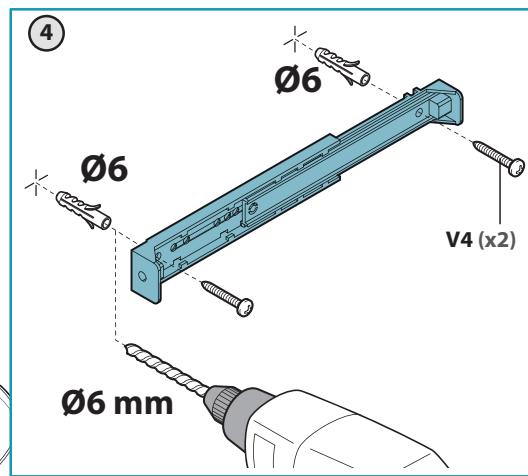
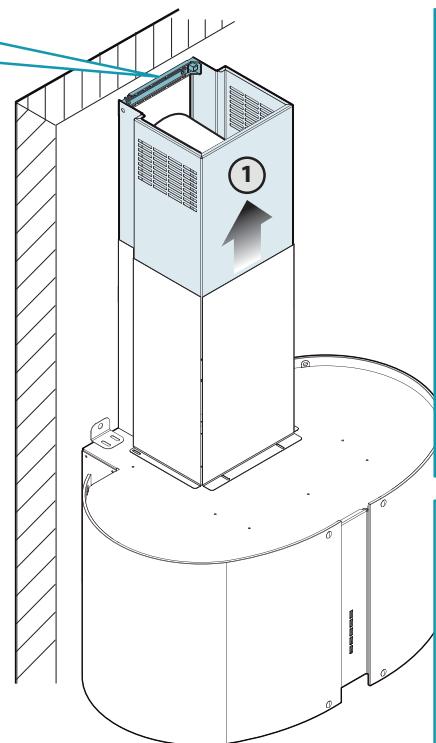
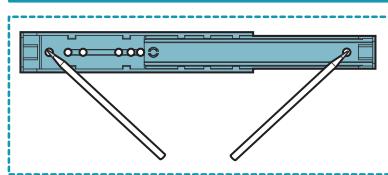
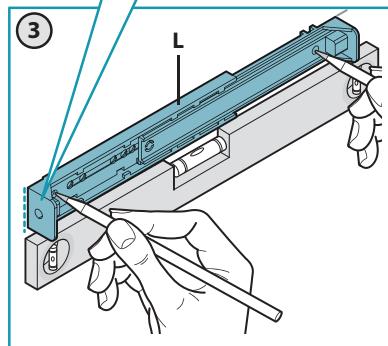
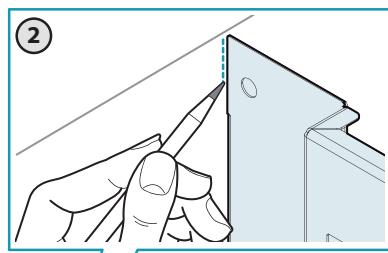
RO - Montarea coșului de evacuare

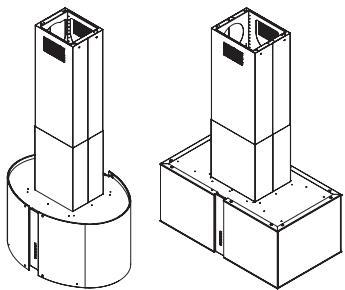
SK - Montáž komína

SL - Montaža dimnika

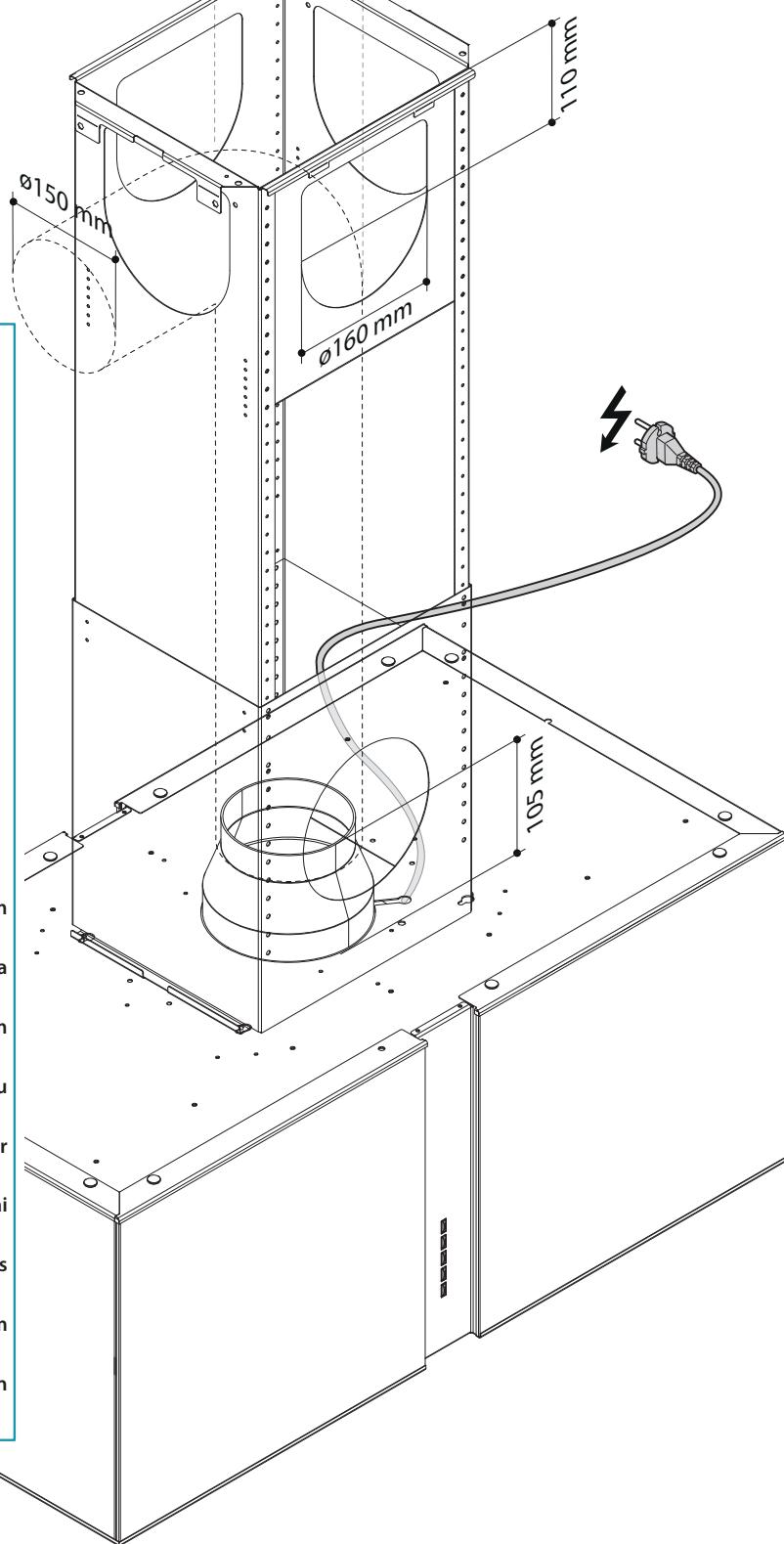
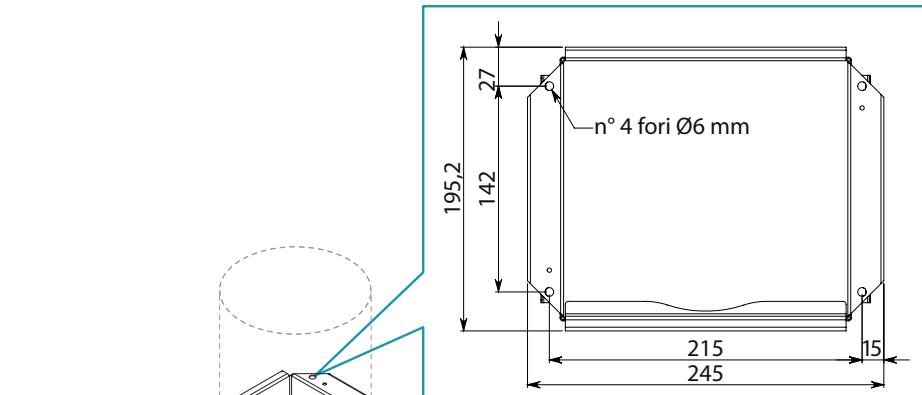
TK - Baca montaj

11





MIRABILIA ISLAND



CZ - Boční výstup lze použít pouze s falešným stropem.

ET - Külgmine väljund, mida saab kasutada ainult ripplaega.

HR - Bočni izlaz za koristiti samo sa spuštenim stropom.

LT - Šoninis išvadas, naudojamas tik su pakabinamomis lubomis.

LV - Sānu izplūdi drīkst izmantot tikai ar piekarināmajiem griestiem.

RO - Ieširea laterală poate fi utilizată numai dacă este prevăzut plafonul.

SK - Bočný výstup možno použiť iba s falošným stropom.

SL - Lateralni izhod, uporaben le s slepim stropom.

TK - Sadece asma tavan ile kullanılabilir yan çıkış.

CZ - Přípravné operace: oddělte horní příčku od spodní (1).

ET - Ettevalmistustööd: eemaldage ülemine raamistik alumisest raamistikust (1).

HR - Pripremne radnje: razdvojiti gornji stup od donjeg stupa (1).

LT - Preliminarios operacijos: atskirkite viršutines groteles nuo apatinį gretelių (1).

LV - Darba sākums: atdaliet augšējo režģi no apakšējā (1).

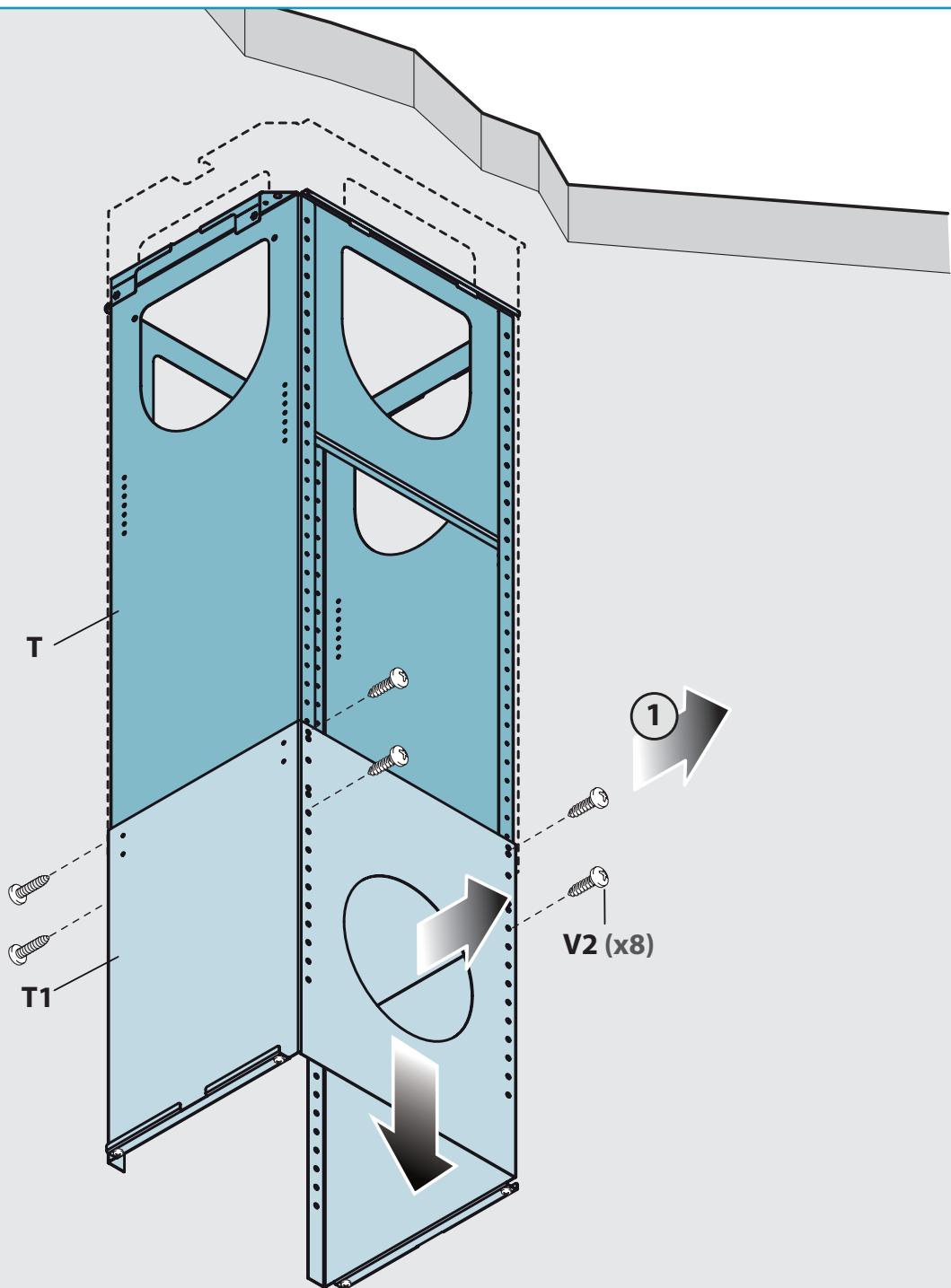
RO - Operațiuni preliminare: separați structura superioară de structura inferioară (1).

SK - Prípravné operácie: oddelte hornú priečku od spodnej (1).

SL - Preliminarne operacije: ločite zgornje ogrodje od spodnjega (1).

TK - Ön işlemler: üst kafesi alt kafesten (1) ayırin.

1



CZ - Montáž na strop (2), montáž na falešný strop (3). Stropní instalace bez prodloužení komína a horní podpěry (4).

ET - Paigaldus lakk (2), paigaldus ripplakke (3). Lae paigaldus ilma korstna pikenduse ja ülemise talakonstruktsioonita (4).

HR - Instaliranje na strop (2), instaliranje na spušteni strop (3). Krovna instalacija bez produžetka za dimnjak i gornje potpore (4).

LT - Montavimas prie lubų (2), montavimas prie pakabinamų lubų (3). Lubų įrengimas be kamino pailginimo ir viršutinės estakados (4).

LV - Uzstādīšana pie griestiem (2), uzstādīšana pie piekarināmajiem griestiem (3). Griestu uzstādīšana bez dūmvada pagarinājuma un augšējā stekā (4).

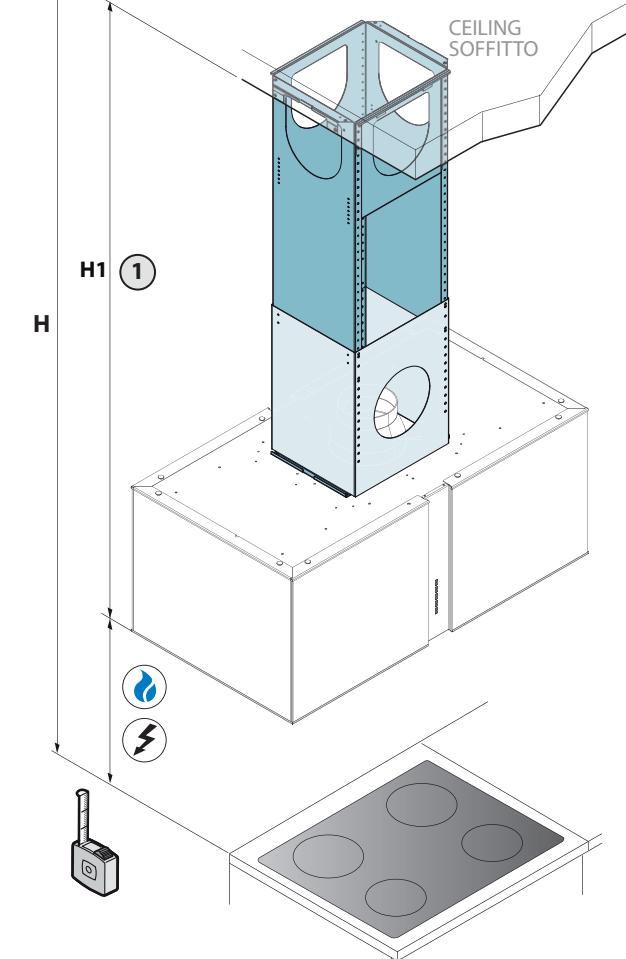
RO - Instalarea în tavan (2), instalarea în plafon (3). Instalare pe tavan fără extensie coș de fum și piedestal superior (4).

SK - Montáž na strop (2), montáž na falošný strop (3). Stropná inštalácia bez predĺženia komína a hornej podpery (4).

SL - Namestitev na strop (2), namestitev na slepi strop (3). Stropna namestitev brez dimniškega podaljška in zgornjega nosilca (4).

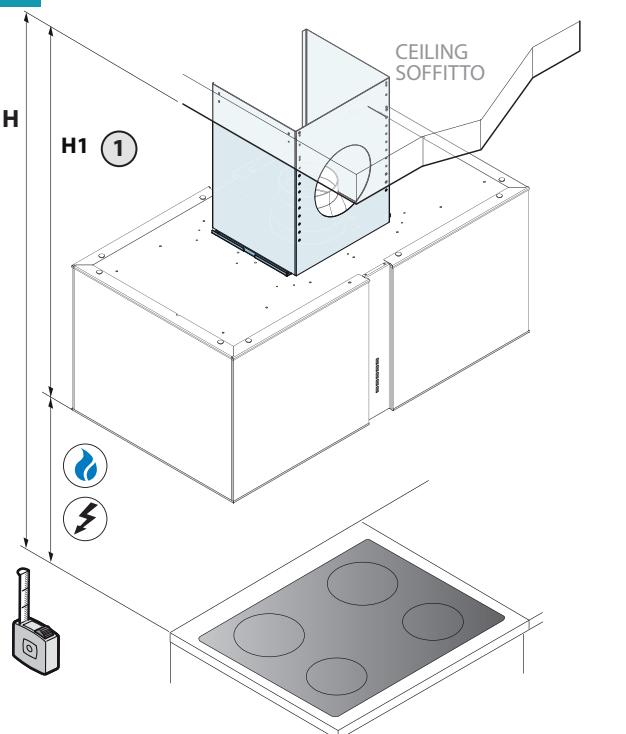
TK - Tavana kurulum (2), asma tavana kurulum (3). Tavan kurulumu üst destekler ve baca uzantısı olmadan (4).

2



3

4



Gas (min.)

600 mm

Induction (min.)

520 mm

CZ - Sestava podpěry (5) a prodloužení (6).

ET - Talakonstruktsiooni (5) ja pikenduse (6) kokkupanek.

HR - Sastavljanje potpore (5) i produžetka (6).

LT - Estakados (5) ir ilgintuvo (6) montažas.

LV - Steķu (5) un pagarinājumu (6) montāža.

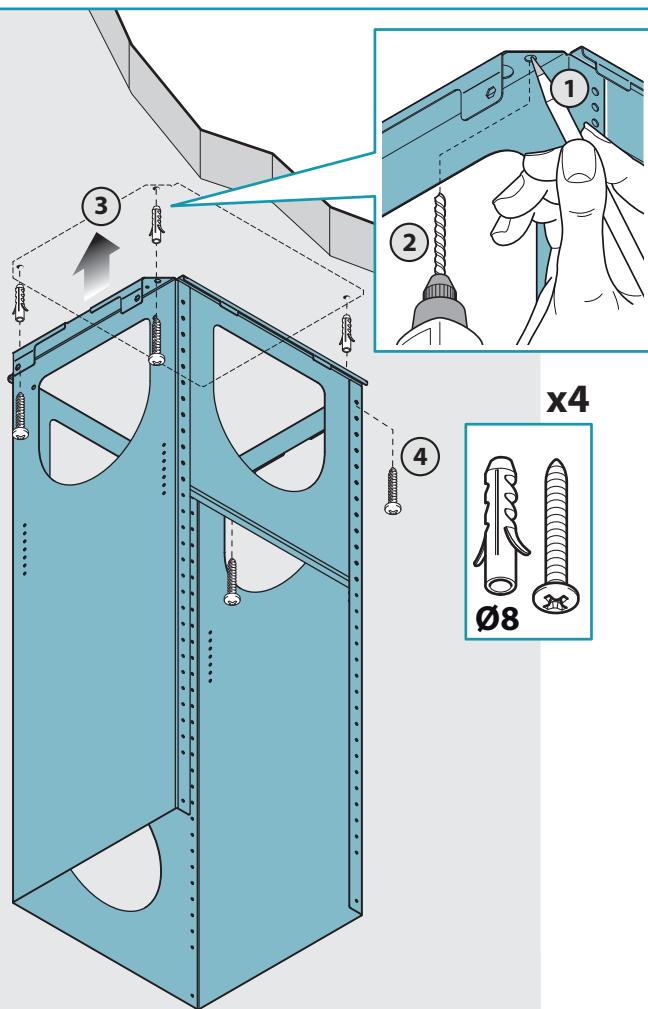
RO - Ansamblu piedestal (5) și extensie (6).

SK - Zostava podpery (5) a predĺženia (6).

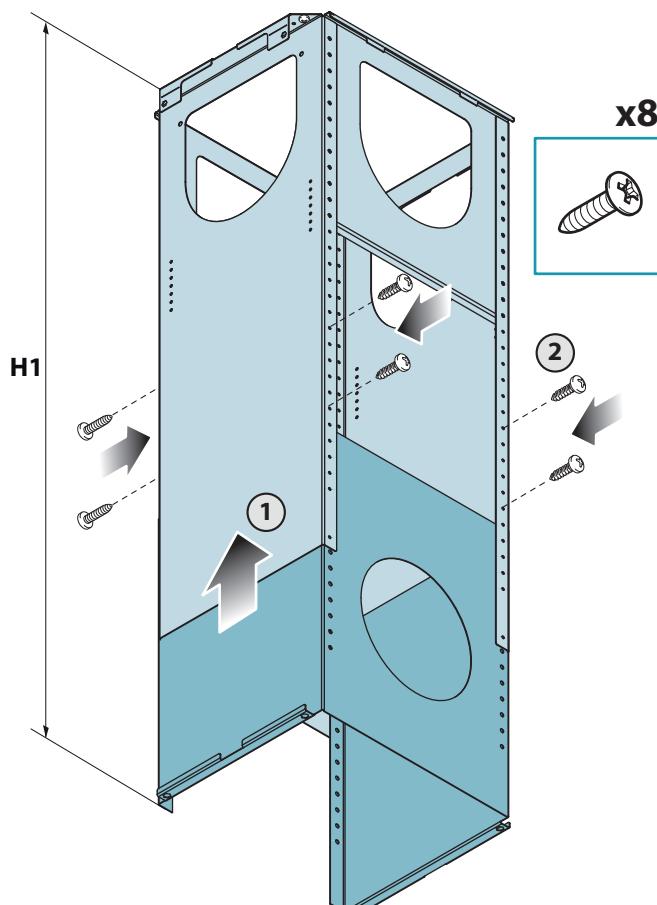
SL - Sestav nosilca (5) in podaljška (6).

TK - Destek (5) ve uzatma (6) montaji.

5



6



CZ - Montáž na strop bez horní podpěry a bez prodloužení (7).

ET - Laeraam ilma ülemise talakonstruktsiooni ja pikenduseta (7).

HR - Krovna montaža bez gornje potpore i bez produžetka (7).

LT - Lubų montavimo detalė be viršutinės estakados ir be pailginimo (7).

LV - Giestu stiprinājums bez augšējā steķa un bez pagarinājuma (7).

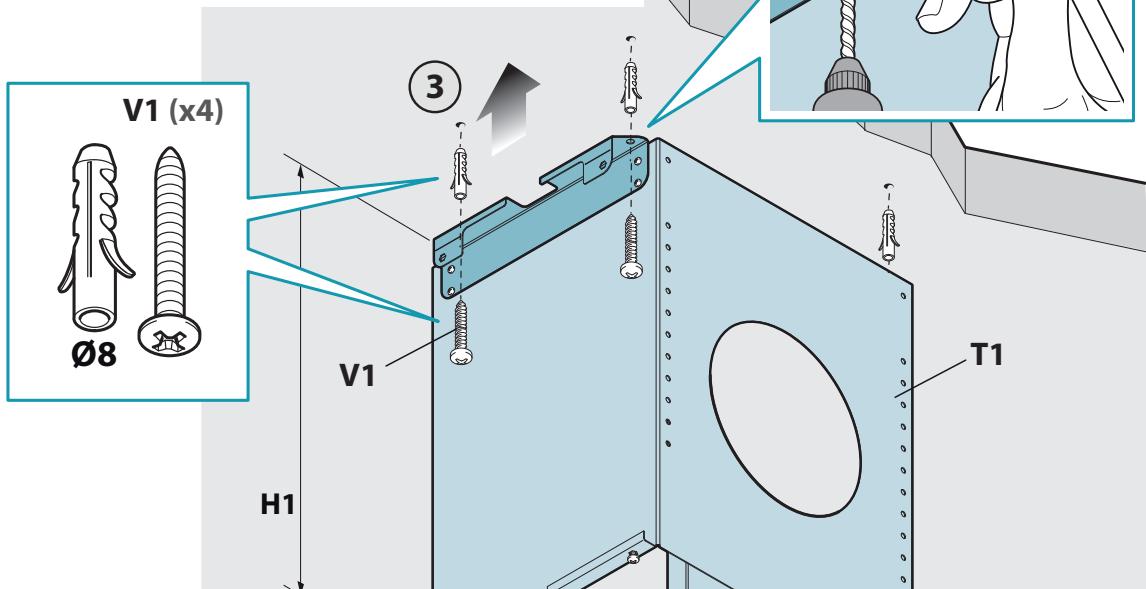
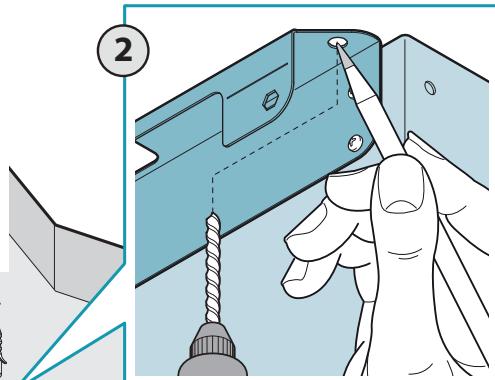
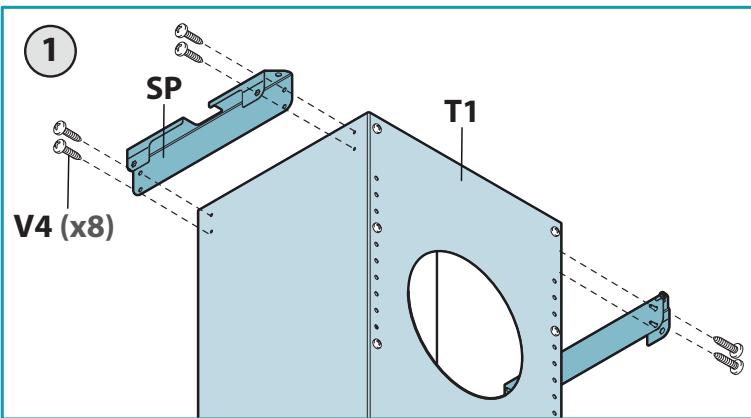
RO - Montare pe tavan fără piedestal superior și fără extensie (7).

SK - Montáž na strop bez hornej podpery a bez predĺženia (7).

SL - Namestitev na strop brez zgornjega nosilca in brez podaljška (7).

TK - Úst destek ve uzatma olmadan tavan montajı (7).

7



CZ - montáž zpětného ventilu (8). Montáž sacího potrubí (9).
Sestavení komínu s rozšířením (10).

ET - tagasilöögiklapi paigaldamine (8). Imitoru kinnitamine (9).
Väljutustoru ja pikenduse kokkupanek (10).

HR - instaliranje sigurnosnog ventila (8). Postavljanje usisne
cijevi (9). Montiranje dimnjaka i produženja (10).

LT - atbulinio vožtuvo montavimas (8). Siurbimo vamzdžio
uždėjimas (9). Kamino ir ilgiklio surinkimas (10).

LV - pretvārsta uzstādīšana (8). Velkmes caurules uzstādīšana
(9). Dūmvada montāža un pagarināšana (10).

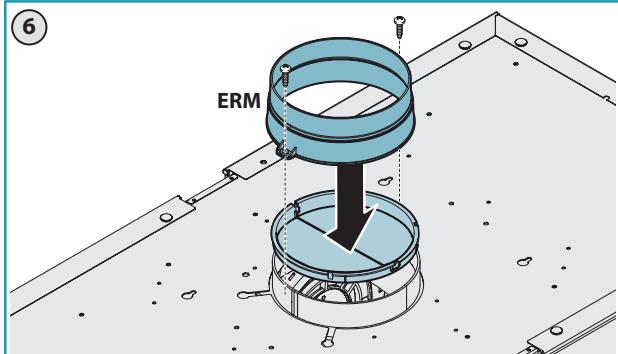
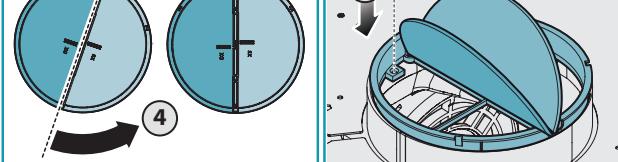
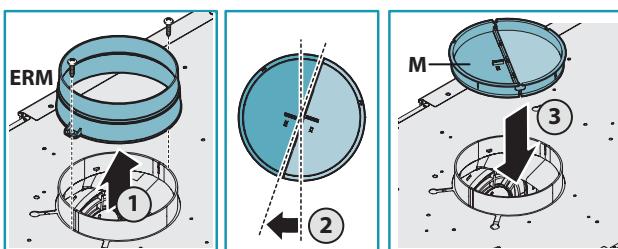
RO - instalarea supapei de sens (8). Montarea tubului de
aspiratie (9). Asamblarea coșului de evacuare și a
prelungitorului (10).

SK - montáž spätného ventilu (8). Montáž sacieho potrubia (9).
Zostavenie komína s rozšírením (10).

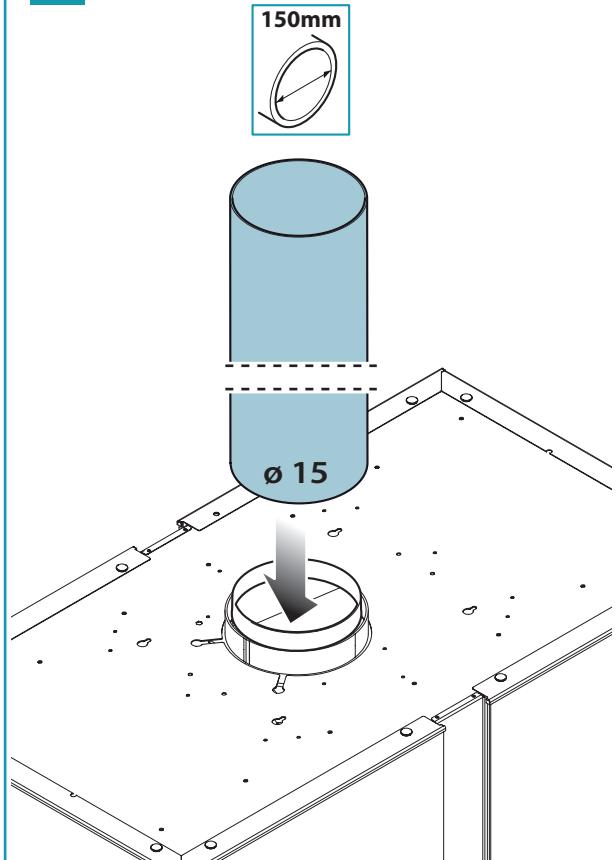
SL - namestitev nepovratnega ventila (8). Montaža sesalne cevi
(9). Sestavljanje dimnika in podaljška (10).

TK - hareket ettirme, çek valfinin (8) kurulumu. Emme borusu
(9) montaji. Baca ve uzatma (10) montaji.

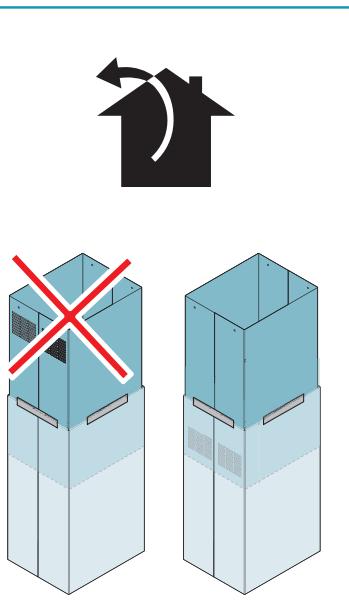
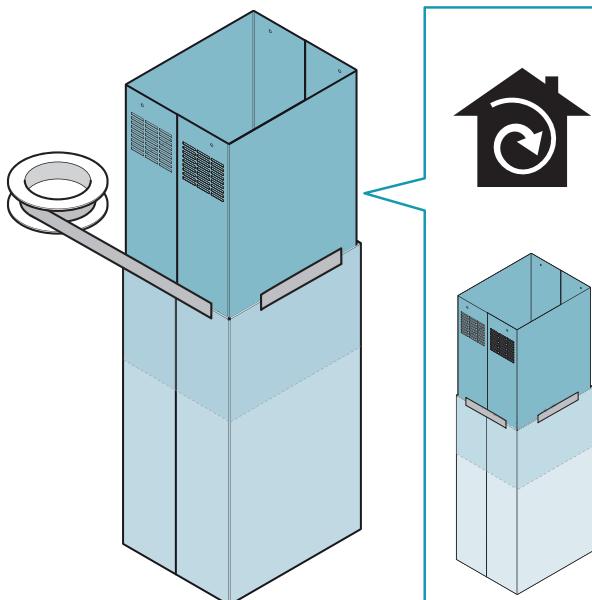
8



9



10



CZ - Montáž na strop s/bez falešného stropu (11).
Montáž komínu na falešný strop (12+13).

ET - Paigaldus lakke, millele on/ei ole paigaldatud ripplagi (11). Väljutustoru monteerimine ripplakke (12+13).

HR - Instaliranje na strop sa/bez spuštenog stropa (11).
Postavljanje dimnjaka na spušteni strop (12+13).

LT - montavimas prie lubų su (be) pakabinamų lubų (11). Kamino montavimas prie pakabinamų lubų (12+13).

LV - Uzstādīšana pie griestiem ar/bez piekarināmajiem griestiem (11). Dūmvada montāža pie piekarināmajiem griestiem (12+13).

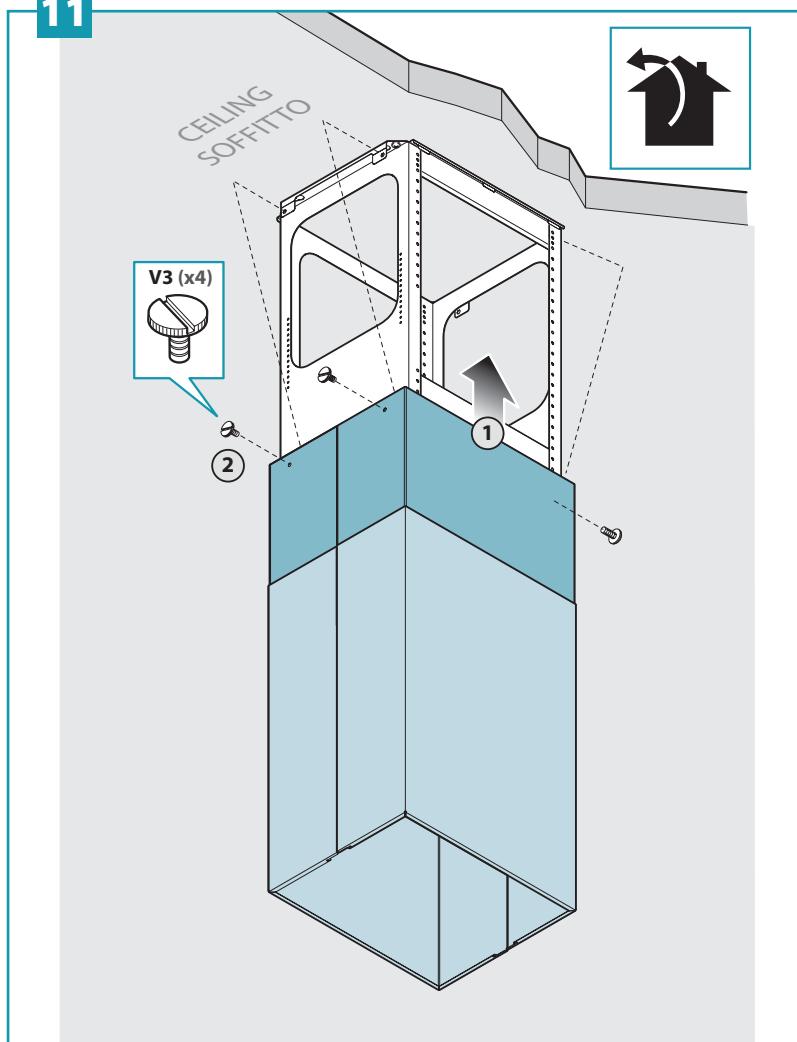
RO - instalarea în tavan cu/fără plafon (11). Montarea coșului de evacuare în plafon (12+13).

SK - montáž na strop s/bez falošného stropu (11).
Montáž komína na falošný strop (12+13).

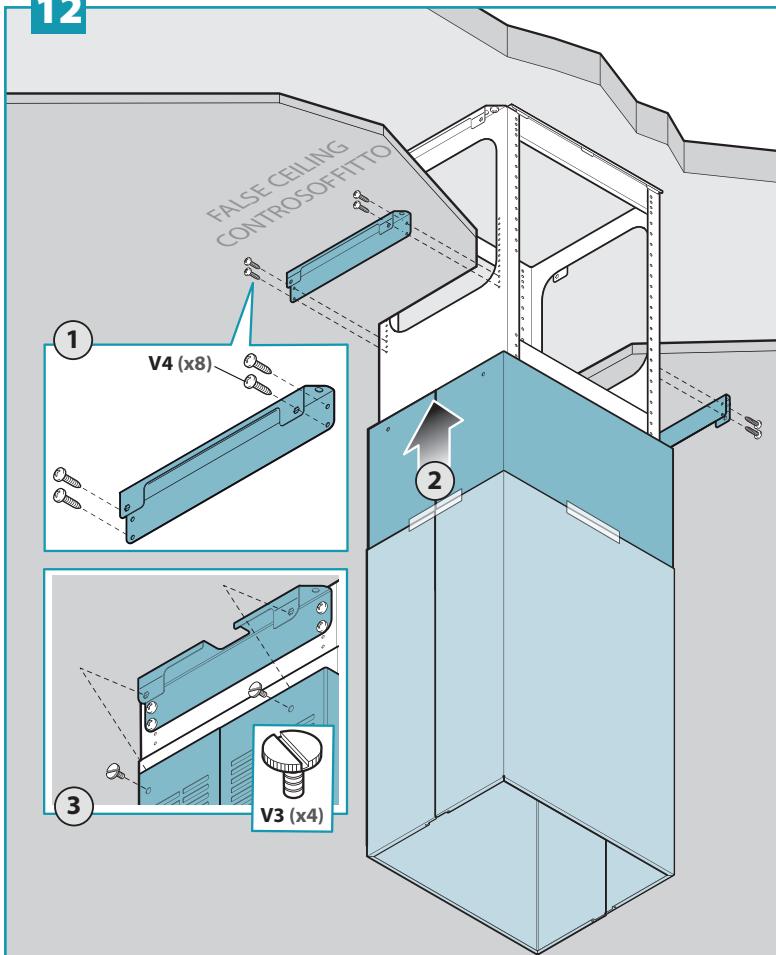
SL - namestitev na strop s/brez slepega stropa (11).
Montaža dimnika na slepi strop (12+13).

TK - asma tavan (11) ile/olmadan tavana kurulum
Bağlantı için. Bacanın asma tavana (12+13)
montajı.

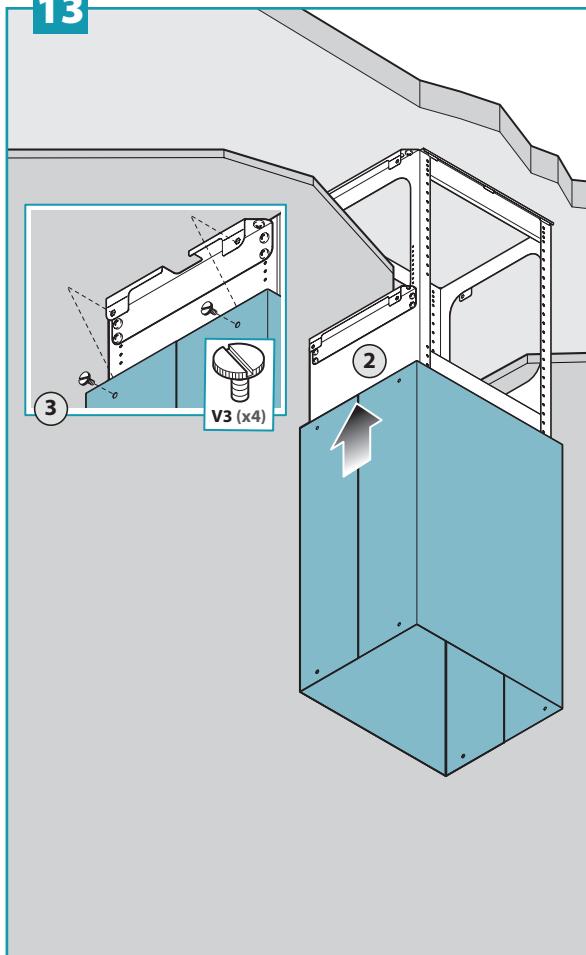
11



12



13



14

CZ - Montáž komory motoru (14); Elektrické zapojení a upevnení komínu (15).

ET - Mootori pesa (14); Elektriühendus ja väljutustoru kinnitamine (15).

HR - Postavljanje komore motora (14); Električni priključak i pričvršćivanje dimnjaka (15).

LT - Variklio kameros (14); Elektros tiekimo jungtis ir kamino tvirtinimas (15).

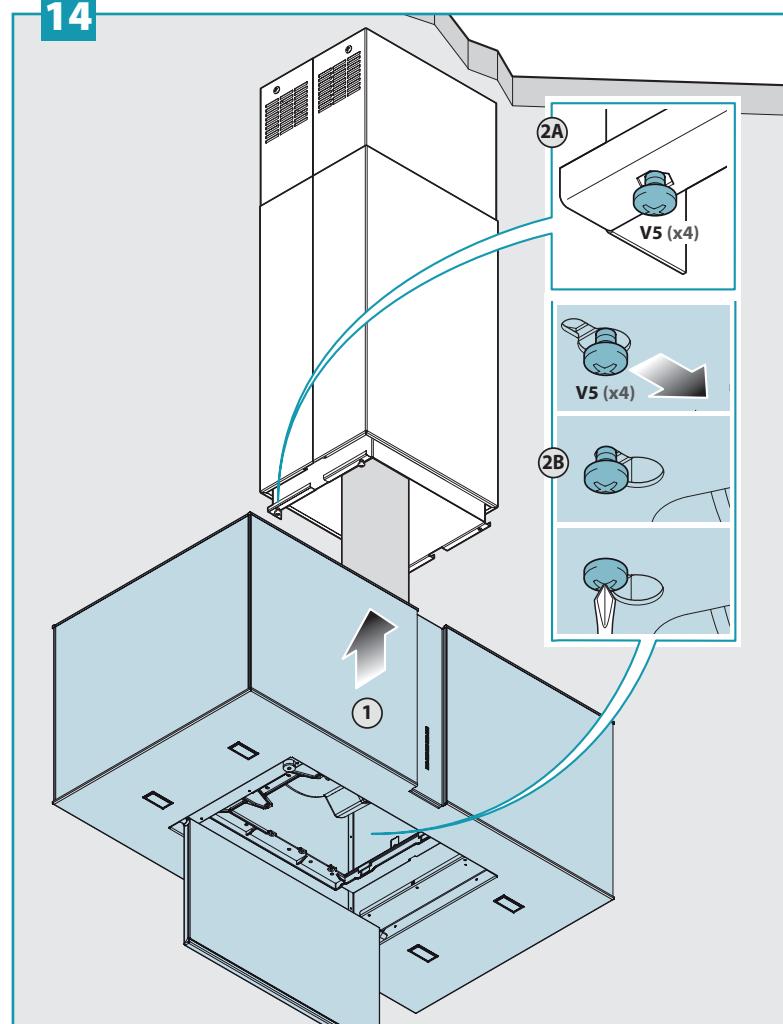
LV - Dzinēja nodalījuma (14); Pievienošana elektrībai un dūmvada nostiprināšana (15).

RO - Montarea camerei moatorului (14); Conexiuni electrice și fixarea coșului de evacuare (15).

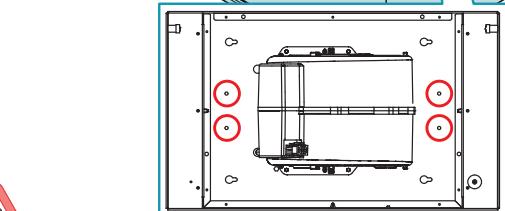
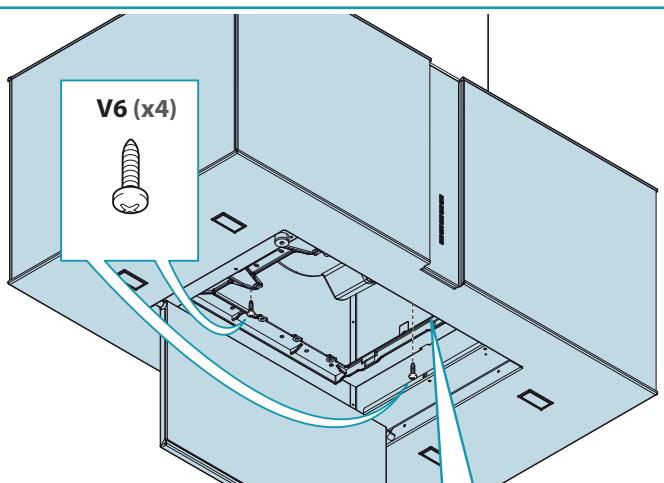
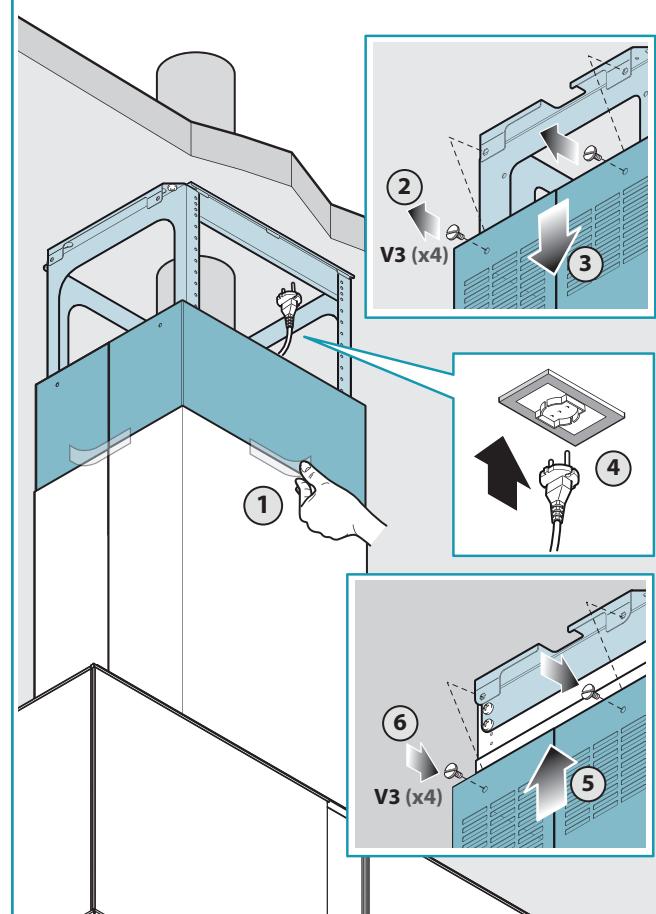
SK - Montáž komory motora (14); Elektrické zapojenie a upevnenie komína (15).

SL - Montaža komore z motorjem (14); Električni priključek in fiksiranje dimnika (15).

TK - Motor odası (14) ve bağlantı montajı; Elektrik bağlantısı ve baca sabitleme (15).



15



CZ - Povinné bezpečnostní šrouby

ET - Paigaldage kindlasti ohutuse kruid

HR - Obavezni sigurnosni vijci

LT - Privalomi apsauginiai varžtai

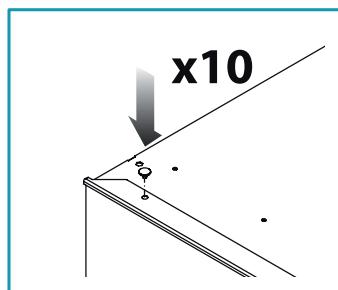
LV - Obligāti uzstādīet drošības skrūves

RO - Şuruburi de siguranță obligatorii

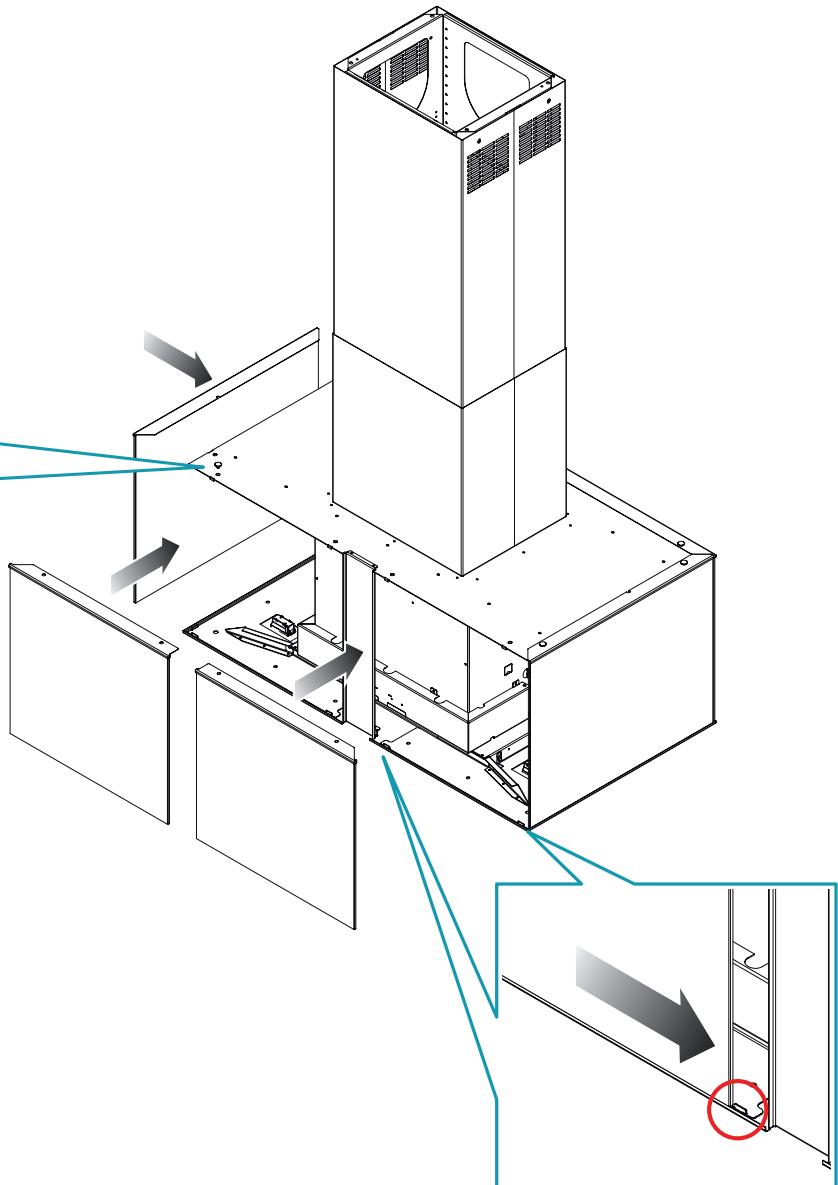
SK - Povinné bezpečnostné skrutky

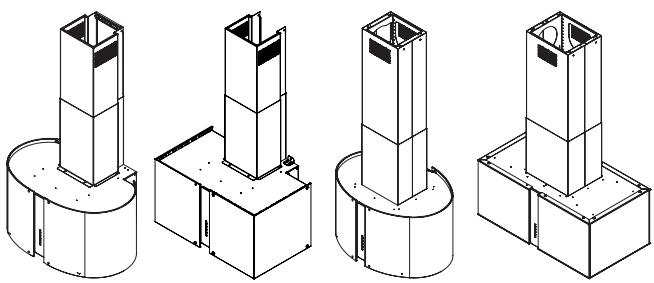
SL - Obvezni varnostni vijaki

TK - Zorunlu emniyet vidaları



CZ Instalace skel
ET Klaaside paigaldamine
HR Postavljanje stakala
LT Stiklų montavimas
LV Stiklu montāža
RO Montarea sticlor
SK Inštalácia skiel
SL Montaže stekel
TK Cam montaji





CZ - Montáž sériového filtra (1)+(2).

ET - Filtrite paigaldamine, seeriad (1)+(2).

HR - Postavljanje serijskog filtra (1)+(2).

LT - (1)+(2) serijos filtro įdėjimas.

LV - Filtru sērijas (1)+(2) uzstādīšana.

RO - Montarea filtrului de serie (1)+(2).

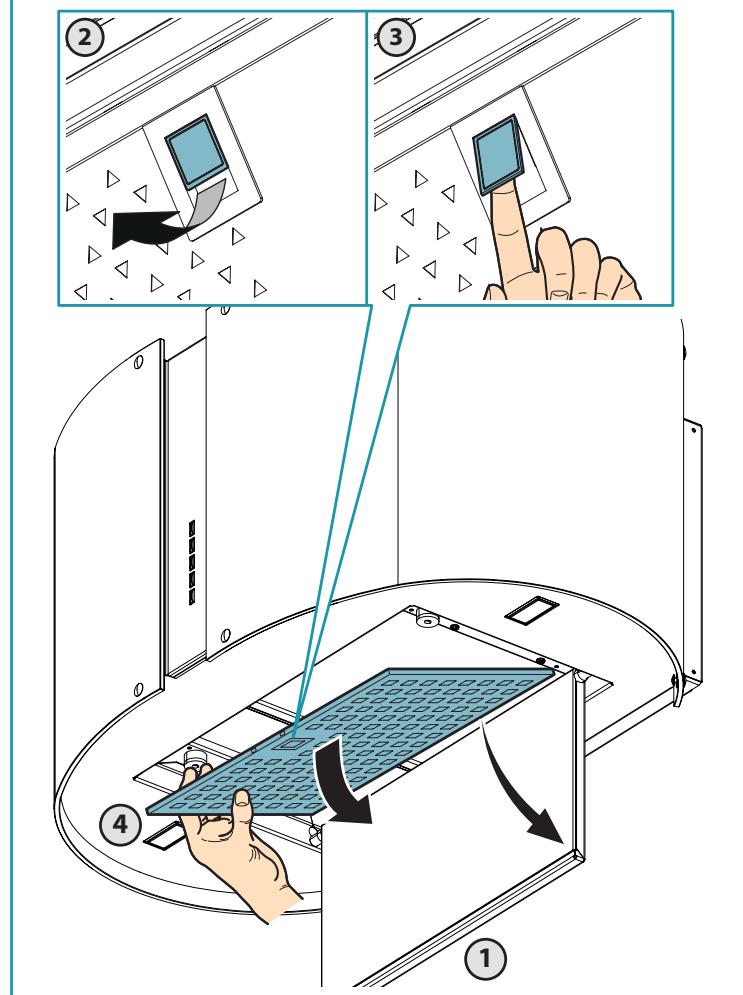
SK - Montáž sériového filtra (1)+(2).

SL - Montaža serijskega filtra (1)+(2).

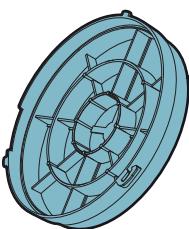
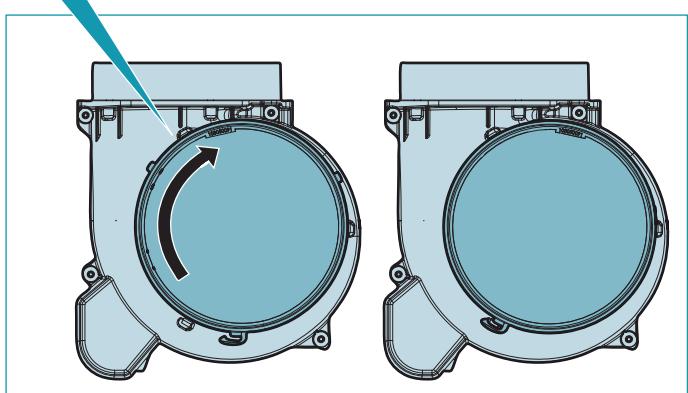
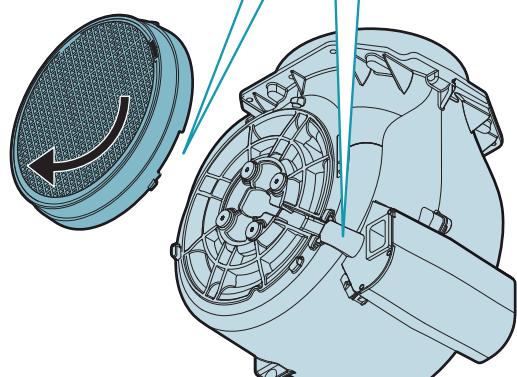
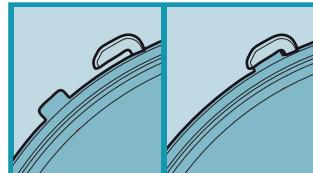
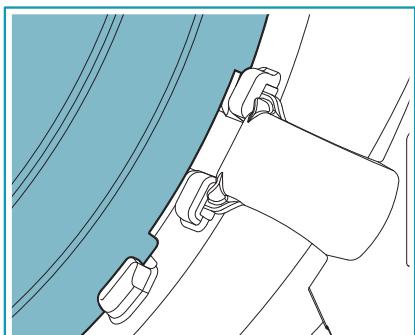
TK - Seri filtre (1)+(2) montaji.



1



2



BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A UPOZORNĚNÍ

 **Instalaci musí provádět kvalifikovaný a kompetentní personál v souladu s pokyny v této příručce a s platnými normami.**

V případě, že jsou přívodní kabel, nebo jiné komponenty poškozené, NESMÍ být digestoř používána: v takovém případě odpojte digestoř od přívodu elektrické energie a obraťte se na Prodejce, případně na kompetentní technické středisko.

Neprovádějte žádné zásahy na elektrické, mechanické a funkční části zařízení.

Nesnažte se provádět svépomocí jakékoli opravy, či výměny součástí: zásahy, prováděné nekvalifikovanými osobami mohou mít za následek vznik závažných škod na osobách a/nebo věcech a na tyto škody se nevztahuje záruka Výrobce.

POKYNY PRO INSTALAČNÍHO TECHNIKA

TECHNICKÁ BEZPEČNOST

 **Před instalací digestoře se ujistěte o integritě a funkčnosti všech částí zařízení: v případě zjištění jakýchkoli nedostatků instalaci přerušte a kontaktujte Prodejce.**

V případě zjištění estetické vady NESMÍ být digestoř instalována; vrátte ji do původního obalu a kontaktujte Prodejce.

Po dokončení instalace nebude brán zřetel na jakékoli reklamace estetických vad.

Při instalaci používejte vždy individuální ochranné osobní prostředky (např. bezpečnostní obuv) a postupujte podle pokynů a s rozmyslem.

Montážní sada (šrouby a hmoždinky), která je dodávána spolu se zařízením, je určena pouze pro instalaci na zděné stěny: v případě instalace na stěny zkonztruované z jiného materiálu posuďte případnou nutnost použití jiných montážních komponentů v závislosti na nosnosti stěny a hmotnosti digestoře (uvedeno na str. 2).

Pamatujte na to, že instalace za pomoci odlišných, nebo nevhodných montážních komponentů může představovat riziko elektrické, nebo mechanické povahy.

Neinstalujte digestoř do vnějšího prostředí a nevy stavujte ji působení atmosférických vlivů (déšť, vítr apod.).

BEZPEČNOST ELEKTRICKÉHO SYSTÉMU

 **Elektrický systém, ke kterému se digestoř bude připojovat, musí odpovídat platným normám a musí být řádně uzemněn v souladu s normami, které jsou platné v zemi uživatele; dále musí odpovídat Evropským normám na ochranu proti rádiovému rušení.**

Před instalací digestoře se ujistěte o tom, že napětí sítě odpovídá hodnotě napětí, uvedené na štítku na zadní straně digestoře.

Zásuvka pro elektrické připojení musí být na snadno dostupném místě v blízkosti instalovaného zařízení: v opačném případě je nutno zajistit systém hlavním vypínačem pro možnost případného odpojení digestoře dle potřeby.

Veškeré případné úpravy zařízení musí být provedeny výhradně kvalifikovaným elektrikářem.

Maximální délka fixačního šroubu (dodávaná výrobcem) je 13 mm. Použití nevhodných fixačních šroubů, které nejsou uvedeny v pokynech, může mít za následek vznik rizik elektrické povahy.

V případě poruchového chodu zařízení se nesnažte vyřešit potíže svépomocí, ale obraťte se na Prodejce, nebo Technické středisko.

 **Při instalaci digestoře odpojte přívod elektrické energie vyjmutím přívodního kabelu ze zásuvky, nebo deaktivací hlavního vypínače.**

BEZPEČNOST ODTAHU PAR

 **Nezapojujte zařízení k potrubí pro odtah spalin (např. kotle, krby apod.)**

Před instalací digestoře se ujistěte o tom, že jsou respektovány všechny platné normy, vztahující se na odvod vzduchu mimo místnost instalace.

Změna pro Austrálii a Nový Zéland: Digestoře a další kuchyňské odsavače výparů mohou mít negativní dopad na bezpečný provoz zařízení spalujících plyn či jiná paliva (včetně těch umístěných v jiné místnosti) v důsledku zpětného tahu spalovaných plynů. Tyto plyny mohou potenciálně způsobit otravu oxidem uhelnatým. Po instalaci digestoře nebo jiného kuchyňského odsavače výparů je třeba zajistit testování fungování zařízení spalujících plyn kompetentní osobou, aby bylo zajištěno, že nebudete docházet ke zpětnému tahu spalovaných plynů. (AS/NZS 60335.2.31:2013/A4:2020)

POKYNY PRO UŽIVATELE

 **Tyto pokyny slouží pro zajištění vaší bezpečnosti i bezpečnosti ostatních přítomných osob. Prosíme vás tedy, abyste se pečlivě seznámili s obsahem této příručky před vlastním použitím zařízení a jeho čištěním.**

Výrobce nenese jakoukoli odpovědnost za případné škody, které by mohly být přímo, či nepřímo způsobeny osobami, věcmi, či domácími zvířaty v důsledku nerespektování bezpečnostních podmínek, uvedených v této příručce.

Je velmi důležité, aby byla tato příručka uschována v blízkosti zařízení pro možnost nahlédnutí dle potřeby.

V případě prodeje, či stěhování zařízení k jinému majiteli je nutno novému uživateli předat i tuto příručku, aby se nový majitel mohl seznámit s funkcí zařízení a s příslušnými uživatelskými pokyny.

Po instalaci digestoří z nerezové oceli je nezbytné z digestoře pečlivě odstranit zbytky ochranného materiálu a případné skvrny tuku a oleje, které by jinak mohly povrch digestoře nevratně poškodit. Pro tyto účely výrobce doporučuje použití čisticích ubrousků, které tvoří součást dodávky a které jsou běžně dostupné i v obchodní síti.

Používejte výhradně originální náhradní díly.

ÚCEL POUŽITÍ

Zařízení je určeno pouze a výhradně pro odsávání par vzniklých při přípravě pokrmů v domácím prostředí. Digestoř není určena pro profesionální provozy: jakékoli odlišné použití je nevhodné a může přivodit škody na osobách, věcech a domácích zvířatech a v takových případech je výrobce osvobozen od jakékoli odpovědnosti.

Zařízení nesmí být používáno dětmi mladšími 8 let a osobami se sníženými fyzickými, smyslovými a duševními schopnostmi, či bez odpovídajících zkušeností, či dovedností, případně osobami, které nebyly dostatečně poučeny o použití zařízení a seznámeny s případnými riziky, která jsou s provozem zařízení spojena.

Dětem není dovoleno si hrát se zařízením. Čištění a údržba nesmí být prováděny dětmi bez odpovídajícího dozoru dospělé osoby.

POKYNY PRO ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBU

⚠️ Před provedením jakékoli operace čištění či údržby odpojte zařízení vyjmoutím přívodní šňůry ze zdroje napětí, nebo vypnutím pomocí hlavního vypínače.

Nedotýkejte se digestoře mokrýma rukama, nebo pokud jste naboso.

V případě, že zařízení není používáno, se vždy ujistěte o tom, že elektrické části (osvětlení, odsávací jednotka) jsou vypnuty.

Maximální celková hmotnost předmětů, umísťovaných, či zavěšovaných na digestoř nesmí překročit hmotnost 1,5 Kg.

Mějte při vaření pod kontrolou fritovací hrnce: Horký olej by se mohl vznítit.

Nemanipulujte pod digestoří otevřeným ohněm.

Nepřipravujte pokrmy na otevřeném ohni pod digestoří.

Nikdy nepoužívejte digestoř bez kovových filtrů na ochranu proti tuku: tuk a nečistoty by se v tomto případě usazovaly v zařízení a mohly by narušit jeho správnou funkci.

Přístupné části digestoře mohou v případě současného použití zařízení pro přípravu pokrmů dosahovat vysokých teplot.

Nečistěte digestoř, dokud jsou její části ještě horké.

Pokud čištění není prováděno v souladu s doporučenými výrobce a s použitím doporučených čisticích produktů, hrozí riziko možného požáru.

V případě delšího období, kdy není digestoř používána, digestoř vypněte hlavním vypínačem.

⚠️ V případě současného použití dalšího vybavení (kotle, kamna, krby, apod.) na plyn, nebo jiná paliva zajistěte dostatečné větrání v místnosti, v níž je instalováno zařízení pro odsávání par, podle platných norem.

INSTALACEČÁST

vyhrazená výhradně kva lifikova nému personálu

⚠️ Před instalací digestoře se pečlivě seznamte s obsahem kap. "Bezpečnostní pokyny a upozornění".

TECHNICKÉ CHARAKTERISTIKY

Technické údaje zařízení jsou uvedené na štítcích uvnitř digestoře.

UMÍSTĚNÍ

Minimální vzdálenost mezi nejvýše položenou částí zařízení pro přípravu pokrmů a nejnižší částí digestoře je uvedena v montážních pokynech.

Obecně platí, že pokud je kuchyňská digestoř instalována nad plynový sporák, vzdálenost od sporáku musí být nejméně 65 cm (25,6"). Na základě normy EN60335-2-31, může být minimální vzdálenost mezi varnou deskou a nejnižším bodem digestoře redukována na kótou uvedenou v montážních pokynech.

V případě, že pokyny, vztahující se na použití varné desky uvádí odlišnou vzdálenost, je třeba brát tento údaj v potaz.

Neinstalujte digestoř do vnějšího prostředí a nevystavujte ji působení atmosférických vlivů (děšť, vítr apod.).

ELEKTRICKÉ ZAPOJENÍ

(část vyhrazená výhradně kvalifikovanému personálu)

⚠️ Před provedením jakékoli operace na digestoři odpojte zařízení ze zdroje napětí. Ujistěte se, že nedošlo k odpojení, či přerušení elektrických kabelů uvnitř digestoře:

v opačném případě se obraťte na nejbližší technické středisko.

Pro elektrické zapojení se obracejte na kvalifikovaný personál.

Zapojení musí být provedeno v souladu s platnými zákonnými předpisy.

Před zapojením digestoře do elektrické sítě zkонтrolujte následující:

- hodnota napětí sítě odpovídá hodnotě uvedené na štítku uvnitř digestoře;
- elektrický systém odpovídá platné normě a danému zatížení (viz technické charakteristiky umístěné uvnitř digestoře);
- zástrčka a přívodní šňůra nesmí být vystaveny teplotě přesahující 70 °C;
- přívodní zařízení musí být vybaveno odpovídajícím zemnícím systémem dle platných norem;
- zásuvka pro zapojení digestoře musí být po instalaci digestoře snadno přístupná.

V případě:

- zařízení, vybavených šňůrou bez zástrčky: použijte zástrčku „normalizovaného“ typu. Kabely je nutno připojit následujícím způsobem: žlutozelený kabel pro uzemnění, modrý pro připojení neutrální fáze a hnědý kabel pro připojení fáze. Zástrčka musí být připojena k příslušné bezpečnostní zásuvce.

- fixní zařízení, které není vybaveno přívodní šňůrou, zástrčkou, či jiným systémem, zajišťujícím odpojení od sítě při vzdálenosti rozepnutí kontaktů, které je nezbytné pro plné odpojení zařízení v případě vzniku podmínky přepětí III. Tyto odpojovače musí být instalovány v přívodní síti v souladu s normami pro instalaci.

Žlutozelený zemnicí kabel nesmí být od vypínače separován.
Výrobce je osvobozen od odpovědnosti za případné nerespektování bezpečnostních norem.

ODTAH VÝPARŮ

DIGESTOŘ S ODTAHEM MIMO MÍSTNOST (SACÍ)



U této verze jsou výparы odváděny odtahovým potrubím mimo místnost instalace.
Zároveň účelem musí být výstupní spojka digestoře připojena prostřednictvím odtahového potrubí k vnějšímu výstupu.

Výstupní potrubí musí splňovat následující charakteristiky:

- průměr musí odpovídat minimálně průměru spojovacího kusu digestoře.
- vodorovné části výstupního potrubí musí být v mírném sklonu (spádu), aby nedocházelo k přísavání kondenzátu do motoru.
- minimální nezbytný počet kolen.
- potrubí musí mít minimální nezbytnou délku pro účinné zamezení vibrací a nežádoucího snížení sacího výkonu digestoře. Při průchodu chladnými úseky je nezbytné zajistit vhodnou izolaci potrubí. Aby nedocházelo k nežádoucímu proudění chladného vzduchu z vnějšího prostředí, motory o výkonu 800 m³/h a vyšším jsou vybaveny zpětným ventilem.

Odhylka pro Německo:

pokud jsou kuchyňská digestoř a další zařízení současně napájená jinou energií, než elektrickou, hodnota podtlaku v místnosti nesmí překročit hodnotu 4 Pa (4 x 10⁻⁵ bar).

DIGESTOŘ S VNITŘNÍ CIRKULACÍ (S FILTRAČNÍM SYSTÉMEM)



V případě této verze prochází vzduch přes filtry s aktivním uhlím, kde je vzduch čištěn a vracen do místnosti.
Zkontrolujte, jsou-li filtry s aktivním uhlím instalovány na digestoři, pokud tomu tak není, provedte jejich instalaci podle montážních pokynů.

! U této verze se zpětný ventil neinstaluje: v případě, že je na výstupní spojce z motoru instalován, vyjměte ho.

MONTÁŽNÍ POKYNY

část vyhrazená výhradně kvalifikovanému personálu

! Digestoř lze instalovat v různých konfiguracích.
Obecné fáze montáže platí společně pro všechny typy instalací:
řídte se specifickými pokyny pro váš příslušný typ montáže.

FUNKCE

KDY DIGESTOŘ ZAPNOUT?

Digestoř zapněte alespoň jednu minutu před zahájením přípravy pokrmu, aby byly výparы nasměrovány k sacímu povrchu.

Po skončení vaření ponechejte digestoř v chodu až do celkového odtahu veškerých výparů a zápachu: pomocí funkce Timer lze nastavit automatické vypnutí digestoře po 15 minutách provozu.

JAKOU RYCHLOST ZVOLIT?

I rychlosť: udržení čistého vzduchu při nízké spotřebě elektrické energie.

II rychlosť: běžné provozní podmínky.

III rychlosť: silný západ a výparы.

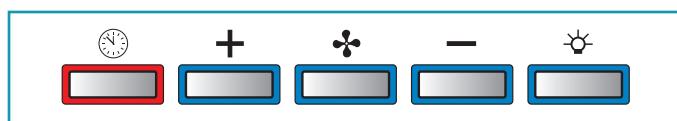
IV rychlosť: rychlé odstranění výparů a zápachu.

KDY VYČISTIT, ČI VYMĚNIT FILTRY?

kovové filtry je nutno čistit pravidelně po 30 hodinách provozu.
Filtry z aktivního uhlí je nutno měnit každé 3-4 měsíce, podle typu využití digestoře.

Pro podrobnější informace viz kap „ÚDRŽBA“.

ELEKTRONICKÝ OVLÁDACÍ PANEL



	Motor ON/OFF Spuštění a provozní rychlosť jsou ukládány do paměti při posledním vypnutí digestoře.
	Navýšení rychlosti z 1 na 4 Rychlosť 4 je aktívna pouze po dobu několika minut
	Snížení rychlosti ze 4 na 1
	Rozsvícení/vypnutí osvětlení Stiskněte na dobu 3 sekund pro osvětlení prostředí S motorem VYPN (OFF): Působte na + a - pro regulaci intenzity
	ČASOVÁČ (Blikající červená led dioda) Automatické vypnutí po 15 min. Funkce bude deaktivována (Červená led dioda zhasne) v případě, že: - dojde k dalšímu stisknutí tlačítka ON/OFF (⌚). - dojde ke stisknutí tlačítka ON/OFF (✖).
	ALARM FILTRŮ (stabilně svítí červená (✖) led dioda) Údržba odlučovacích filtrů mastnoty po cca 30 hodinách provozu. Podržte (⌚) stisknuté po dobu 3 sekund pro vynulování počítadla.

! Pokud je tlačítkový panel zcela neaktivní, před kontaktováním služby technické pomoci dočasně odpojte (přibližně na 5 vteřin) elektrický přívod spotřebiče, případně působením na hlavní vypínač, abyste obnovili normální provoz.
Pokud toto opatření není účinné, obraťte se na službu technické pomoci.

ÚDRŽBA

! Před provedením jakékoli operace čištění či údržby odpojte zařízení vyjmutím přívodní šnůry ze zdroje napětí, nebo vypnutím pomocí hlavního vypínače.

Nepoužívejte abrazivní čisticí přípravky, přípravky s obsahem kyselin, či korozivních složek a čisticí hadířky s hrubým povrchem.

Pravidelná údržba je zárukou dlouhodobého bezvadného chodu a účinnosti. Zvláštní pozornost je třeba věnovat **kovovým filtrům** pro odlučování mastnoty: pravidelné čištění filtrů a jejich povrchu zamezuje usazování hořlavých mastných nečistot.

ČIŠTĚNÍ VNĚJŠÍHO POVRUCHU

Vnější povrch digestoře doporučujeme **čistit alespoň každých 15 dní** aby nedocházelo k zatvrzení tukových a olejových usazenin. Pro čištění digestoře z nerezové kartáčované oceli výrobce doporučuje použití čisticích ubrousků „Magic Steel“, které je možno objednat i on-line na webových stránkách www-e-falmec.com.

Alternativně a u všech dalších typů povrchů se čištění provádí pomocí vlhkého hadířku s příslušnou neutrálního čisticího přípravku, nebo pomocí denaturovaného lihu.

Po vyčištění a pečlivém opláchnutí digestoře vysuňte měkký hadířek.

! Při čištění dbejte na to, aby se voda nedostala do blízkosti tlačítkového panelu a komponentů osvětlení, aby vlhkost nepronikla do elektronických částí.

K čištění skleněných panelů použijte výhradně nekorozivní a neabrazivní čisticí prostředky, které jsou pro tyto účely určené, a použijte měkký hadířek. Výrobce je osvobozen od odpovědnosti za případné nerespektování těchto pokynů.

ČIŠTĚNÍ SKEL

Pro odstranění skel viz obrázek

ČIŠTĚNÍ VNITŘNÍCH POVRCHŮ



Je zakázáno provádět čištění elektrických částí a vnitřních částí motoru digestoře pomocí tekutých čisticích prostředků a čisticích prostředků na bázi rozpouštědel.

Pro čištění vnitřních kovových částí viz předchozí odstavec.

KOVOVÉ FILTRY PRO ODLUČOVÁNÍ MASTNÝCH USAZENIN

Doporučujeme čistit **pravidelně** kovové filtry (**alespoň jednou měsíčně**) - nechejte filtry odmočit v horké vodě s přísadou prostředku na mytí nádobí po dobu alespoň 1 hodiny. Filtry neohýbejte.

Nepoužívejte korozivní čisticí přípravky, čisticí přípravky na bázi kyselin, či alkaličké čisticí prostředky.

Filtry pečlivě opláchněte a nechejte vysušit. Poté nainstalujte zpět na původní místo.

Mytí v myčce je možné, ale mohlo by mít za následek zhnědnutí materiálu filtrů: aby nedocházelo k podobným jevům, použijte při mytí v myčce nastavení na nízkou teplotu mytí (55 °C max.).

Pro vyjmání a vkládání kovových filtrů pro odlučování mastných usazení viz montážní pokyn.

FILTRY S AKTIVNÍM UHLÍM

Tyto filtry pohlcují zápar, obsažený ve vzduchu. Čištěný vzduch tak může být vracen zpět do místnosti.

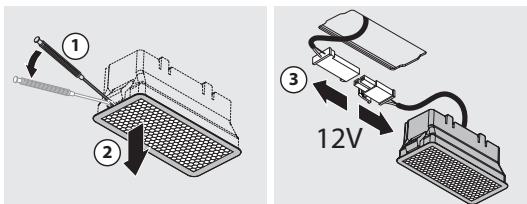
Filtry s aktivním uhlím je nutno měnit při běžném provozu průměrně každé 3-4 měsíce.

Pro výměnu filtrov s aktivním uhlím viz montážní postup.

OSVĚTLENÍ

Digestoř je vybavena bodovým osvětlením s vysokou účinností, nízkou spotřebou a velmi vysokou životností při běžných uživatelských podmínkách.

V případě nutnosti výměny bodového osvětlení postupujte podle pokynů na obrázku.



LIKVIDACE PO SKONČENÍ ŽIVOTNOSTI



Symbol přeškrtnuté popelnice, nacházející se na zařízení znamená, že **výrobek nese označení RAEE**, což doslova znamená „Odpad pocházející z elektrického a elektronického vybavení“ a nesmí být **tedy likvidován společně s běžným netříděným domovním odpadem** (tedy společně s „komunálním“ odpadem), ale musí být likvidován odděleně a případně vhozeným způsobem recyklován, nebo vhodně inertizován tak, aby byly bezpečným způsobem likvidovány látky, které mají škodlivý vliv na životní prostředí a vytříděny suroviny, které mohou být případně recyklovány. Správná likvidace tohoto výrobku přispívá k zachování cenných zdrojů a zamezení potenciálního negativního dopadu na lidské zdraví a životní prostředí, ke kterému by mohlo dojít v případě nevhodné likvidace odpadu.

Při potřebě likvidace výrobku se obraťte na místní kompetentní orgány, které vám poskytnou potřebné informace o nejbližším sběrném středisku. Nesprávná likvidace výrobku v rozporu s legislativou, platnou v zemi uživatele může být penalizována.

INFORMACE O LIKVIDACI V ZEMÍCH EVROPSKÉ UNIE.

Směrnice Evropského společenství, vztahující se na zařízení RAEE byla v jednotlivých zemích upravena podle místních norem, v případě potřeby likvidace výrobku, či příslušných informací doporučujeme obrátit se na místní kompetentní orgány nebo na Prodejce.

INFORMACE O LIKVIDACI V ZEMÍCH, NESPADAJÍCÍCH DO EVROPSKÉ UNIE.

Symbol přeškrtnuté popelnice se vztahuje pouze na země Evropské unie: pro likvidaci tohoto zařízení v zemích mimo EU doporučujeme obracet se na místní úřady, či na Prodejce, který by Vám měl poskytnout potřebné informace.



POZOR!

Výrobce si vyhrazuje právo na úpravy zařízení kdykoli a bez předchozího upozornění. Tisk, překlad a reprodukce této dokumentace; byť i jen částečného charakteru; musí být schváleny výrobcem.

Technické informace, grafická znázornění a specifikace, uvedené v tomto návodu jsou indikativní a nejsou určeny pro veřejnost.

Tato dokumentace je vydána v italském jazyce, výrobce neodpovídá za případný chybou vzniklý chybným přepisem, či překladem.

OHUTUSJUHISED JA HOIATUSED

 **Paigalduse peab läbi viima kvalifitseeritud paigaldaja vastavalt juhendi juhistele ja kehtivatele nõuetele.**

Ärge kasutage õhupuhastajat, kui ühendusjuhe või seadme muud osad on kahjustunud: ühendage seade lahti vooluvõrgust ja võtke seadme parandamise osas ühendust müüja või toote ametliku remondi teenindusega.

Ärge muutke seadme elektrilist, mehaanilist ega funktsionaalset struktuuri.

Ärge proovige seadet ise parandada ega selle osi vahetada. Ebakompetentsete ja volitamata isikute sekkumised seadme ühendustesse võivad kaasata tõsist kahju seadmele või isikutele ning ei lähe tootja garantii alla.

HOIATUSED PAIGALDAJALE

TEHNILINE OHUTUS

 **Enne seadme paigaldamist veenduge seadme köikide osade komplektsuses ja korrasolekus.**

Kui ilmneb anomaliaid, ärge jätkake seadme paigaldamist ning võtke ühendust müüjaga.

Ärge paigaldage seadet, kui sellel ilmneb esteetilisi või kosmeetilisi defekte. Pange see tagasi originaalkäenisse ning võtke ühendust müüjaga.

Seade ei kuulu garantii alla, kui sellel on esteetilised või kosmeetilised vead ning see on paigaldatud.

Kasutage paigalduse ajal alati turvavahendeid (nt. turvakingad) ning kasutage kaalutletud ning ohutuid liigutusi.

Paigalduskomplekti (kruvid ja prundid), mis tuleb seadmega kaasa tuleb kasutada vaid müüritisseinale: kui seade paigaldatakse teist tüüpi seinale tuleb kasutada teist tüüpi paigaldusmeetodit pidades silmad seina märgjal ja õhupuhasti raskust (välja toodud leheküljel 2).

Pange tähele, et paigaldades teistsuguste kinnitussüsteemidega, kui need, mis seadmel kaasas või mis ei vasta nõuetele võib kaasa tuua elektrilise või mehaanilise kinnituse ohu.

Ärge paigaldage õhupuhastajat välitingimustesse ning ärge laske sellel kokku puutuda selliste elementidega nagu vihm, tuul jne.

ELEKTRIOHUTUS

 **Elektrisüsteem, millega seade ühendatakse peab vastama kohalikele standarditele ning olema maandatud vastavalt riigi ohutusregulatsioonidele. See peab samuti vastama EL standarditele, mis puudutab raadiohäärite kaitset.**

Enne õhupuhastaja paigaldamist veenduge, et maja elektrühendus sobiks toote infoplaadil toodud andmetega.

Pistikupesa, millesse seade ühendatakse peab olema lihtsasti ligipääsetav, kui see ei ole võimalik, siis lisage elektrikilpi lülit seadme väljalülitamiseks.

Kõik elektrisüsteemi muudatused peab läbi viima kvalifitseeritud elektrik.

Õhu äravoolu toru kruvide (tootja poolt kaasa pandud) maksimum pikkus peab olema 13mm. Mittevasavate kruvide kasutamine võib kaasa tuua elektriga seotud ohtlikke olukordi.

Ärge püüdke seadmega seotud probleeme ise lahendada, võtke ühendust müüja või volitatud teeninduskeskusega.

 **Õhupuhastaja ühendamisel jälgige, et seadme pistik oleks kontaktist eemaldatud või elektrikaitse kiilbist välja lülitatud.**

AURUDE VÄLJUTAMISE OHUTUS

 **Ärge kasutage seadet põlemisel tekkinud vingu toast välja viimiseks (nt boilerid, kaminad jne.)**

Enne seadme paigaldamist veenduge, et täidate kõiki kehtivaid õhu toast väljutamise määruseid.

Kõrvalekalle Austraalia ja Uus-Merema kohta: Pliidikubud ja muud toiduvalmistussuitsu eemaldamise seadmed võivad põlemisgaaside tagasivoolu tõttu negatiivselt mõjutada gaasi või muid kütuseid (sealhulgas teistes ruumides olevaid) põletavate seadmete ohutut kasutamist. Need gaasid võivad põhjustada mürgitust süsinikmonooksiidiga. Pärast pliidikubu või muude toiduvalmistussuitsu eemaldamise seadmete paigaldamist peaks pädev isik katsetama suitsugaaside töötamist, et põlemisgaaside tagasivoolu ei toimuks.

(AS/NZS 60335.2.31:2013/A4:2020)

KASUTAJA HOIATUSED

 **Järgmised hoiatused on üles loetletud teie ja ümbrissevate ohutuseks. Palume, et loete juhendi hoolikalt läbi enne seadme kasutamist või puhastamist.**

Tootja ei võta vastutust kahju eest, mis võib tabada isikuid, asju või loomi, kui kahju on tekitatud suutmatusest järgida juhendis toodud ohutusjuhiseid.

Kasutusjuhend peab olema õhupuhastaja lahutamatu osa ning käima sellega kaasas, kui seadme teise kohta viite või maha müüte, et selle uued kasutajad saaksid tutvuda seadme kasutamist ja hoiatusi puudutava infoga.

Pärast roostevabast terasest õhupuhastaja paigaldamist tuleb see puastada eemaldamaks kaitsepakendite jääge ja mistahes rasva või öli plekke, kui neid ei eemaldada võivad need seadme pinnale tagasipöörduvad kahjustusi tekitada. Seadme õigeks puastamiseks soovitab tootja kasutada tootega kaasas käivaid niiskeid puastuslappe, neid müükse ka eraldi. Nõudke originaalvaruosi.

SIHTOTSTARVE

Seade on mõeldud ainult toidu valmistamisest tekinud aurude ja lõhnade eemaldamiseks mäjapidamistingimustes: mistahes muu kasutus ei ole sobiv. Ebasobiv kasutus võib tekitada kahjustusi inimestele, asjadele ja loomadele ja lõpetada tootjagarantii.

Seadet võivad kasutada üle 8-aastased lapsed ja vähendatud füüsilise, sensoorse ja mentaalsete võimeteega inimesed või puudulikke teadmiste või oskustega isikud, kui neil on järelvalve või neile on antud sobivad juhised, mis puudutavad seadme ohutut kasutamist ja sellega kaasneda võivate ohtusid. Lapsed ei tohi seadet kasutada mängimiseks. Seadme puastamist ja hooldust ei tohi lapsed läbi viia ilma järelvalvata.

KASUTAMISE JA PUHASTAMISE HOIATUSED

! Enne seadme puastamist ja hooldust ühendage seade lahti vooluvõrgust.
Ärge kasutage seadet märgade kätega või paljajalu.

Veenduge alati, et kui seadet ei kasutada oleks kõik selle elektrilised osad (tuled, mootor) välja lülitatud. Seadmele paigaldavate või sellele riputavate eseme maksimum kaal ei tohi ületada 1,5 kg.

Jälgige alati küpsetusprotsessi fritüüri kasutamise ajal: Ülekuumenenud öli võib süttida.

Ärge jätke õhupuhastaja all põlevat lahtist leeki järelvalveta.

Ärge küpsetage õhupuhastaja all toitu lahtisel leegil. Ärge kasutage õhupuhastajat kunagi ilma metallrasvafiltri: sellisel juhul satuvad rasv ja mustuse jäädgid seadmesse ja takistavad selle normaalset tööd. Seadme ligipääsetavad osad võivad olla kuumad, kui neid kasutatakse samaaegselt küpsetusseadmega.

Ärge viige seadme puastusprotsessi läbi, kui seadme osad on kuumad.

Kui seadet ei puastata vastavalt juhistele võib teki da tulekahju oht.

Lülitage seade välja peakilbist, kui seadet ei kasutata pikema perioodi vältel.

! Kui teisi seadmeid, mis töötavad gaasi või kütusega kasutatakse üheaegselt (boiler, pliit, kamin jne.) veenduge, et ruumis, kust aurud väljutatakse oleks piisav ventilatsioon vastavalt kehtivatele määrustele.

PAIGALDUS

Mõeldud ainult kvalifitseeritud tehnikule

! Enne seadme paigaldamist lugege hoolikalt läbi peatükk "OHUTUSJUHISED JA HOIATUSED".

TEHNILISED OMADUSED

Tehnilised andmed on välja toodud seadme sees asuvatel andmesiltidel.

PAIGALDAMINE

Miinimum vahe küpsetusseadme kõrgeima punkti ja õhupuhastaja mada-lama osa vahel on välja toodud paigaldusjuhistes.

Üldiselt, kui õhupuhastaja on paigaldatud gaasiliidi kohale peab miinimum kahe seadme vaheline ruum olema 65cm (25.6"). Siiski, tulenevalt määrusest EN60335-2-31, võib õhupuhastaja ja pliidil vahelist ruumi vähendada vastavaks kasutusjuhendis toodud mõõtudega.

Kui juhendis on toodud gaasiliidi kohta suurem vahe, siis tuleb sellega arvestada.

Ärge paigaldage õhupuhastajat välitingimustesse, kus see pootub kokku välikekkonnaga (vihm, tuul jne.)

ELEKTRIÜHENDUS

(Mõeldud vaid kvalifitseeritud tehnikule)

! Ühendage seade lahti vooluvõrgust enne, kui sellel mistahes toiminguid läbi viite. Veenduge, et õhupuhastaja sees asuvad juhtmed ei oleks lahti ühendatud või läbi lõigatud: kahjustuse puhul võtke ühendust lähima teenindusega.

Pöörduge elektriühenduste teostamiseks kvalifitseeritud elektriku poole. Ühendused tuleb läbi viia vastavalt kehtivatele nõuetele.

Enne seadme elektrivõrku ühendamist kontrollige, et:

- toitepinge sobiks õhupuhastaja andmeplaadil toodud andmetega;
- elektrisüsteem vastaks nõuetele ja suudab koormust taluda (vt. õhupuhastaja sees elevat andmeplati);
- pistik ja ühendusjuhe ei puutu kokku temperatuuriga üle 70 °C;
- toitesüsteem oleks korralikult ühendatud ja maandatud vastavalt kehtivatele nõuetele;
- pistikupesa, kuhu õhupuhastaja ühendatakse oleks ligipääsetav.

Juhul kui:

- seadmed, mis on ühendatud ilma pistikuta: tuleb kasutada standardiseeritud juhet. Juhtmed peavad olema ühendatud vastavalt järgmisele infole: kollane-roheline maanduseks, sinine neutraalne ja pruun faas. Juhe peab olema ühendatud sobivasse pessa.

• Püsipaigaldatud seadme, mis ei ole varustatud toitekaabli ja pistikuga või mingi muu seadme puhul, mida peab olema võimalik toitevõrgust lahti ühendada, kontaktide ligipääsuavaga mis võimaldab lahtiühendamist ülepinge 3. kategooria tingimustel. Eelnimetatud lahtiühendusseadmed peavad olema ühendatud vooluvõrku vastavalt kehtivatele paigaldusmäärustele.

Kollane-rohelise maandusjuhet ei tohi lülitida välja lülitada.

Tootja ei võta vastutust kahjustuste eest, mida võib põhjustada suutmatus järgi da ohutusjuhiseid.

AURUDE VÄLJUTAMINE

VÄLJATÖMBEKANALISSE (SISSEVÖTT)



Sellise versiooni puhul viakse aurud ja lõhnad õhu äratömbkanali kaudu õue.

Sellised puhul peavad õhu äravoolu ühendused olema ühen-datud toruga, et õhk selle kaudu õue viia.

Äratömbkanalil peab olema:

- diameeter, mis ei ole väiksem õhupuhastaja ühenduskohast.
- väike kalle allapoole (langus) horisontaalosas, et vältida kondensi kogunemist mootorisse.
- vähemalt miinimum nõutud arv käändusid.
- vähemalt miinimum nõutud pikkus välimaks vibratsiooni ja õhupuhastaja imemistulemuse vähinemist. Kui äratömbkanal läbib külma ala tuleb see isoleerida. Õhupuhastajatel, mille mootorivõimsus on 800 m3/h ja suurem on kaasa pandud tagasilöögiklapp välimaks välisõhu tagasi kandumist tappa.

Info Saksamaale:

kui õhupuhastajat kasutatakse samaaegselt teiste seadmetega, mis kasutab muud energiat, kui elektro, ei tohi negatiivne rõhk toas ületada 4 Pa (4 x 10-5 bar).

ÕHUPUHASTAJAD SISEMISE RETSIRKULATSIOONIGA (FILTER)



Sellistel mudeliteil läbib õhk söefiltrit ja viib selle läbi puhastatud õhu tagasi tappa.

Veenduge, et õhupuhastajasoleks paigaldatud söefiltrid, kui ei, paigaldage need vastavalt paigaldusjuhistele.

Sellisel puhul ei ole vaja paigaldada tagasilöögiklappi: eemalda see, kui see on õhukanalisse ühendatud.



In this version the check valve must not be assembled: remove it if it is on the air outlet fitting of the motor.

PAIGALDUSJUHISED

mõeldud vaid kvalifitseeritud tehnikule



Seadet saab paigaldada mitmesugustesse pindadesse. Üldised paigaldus sammud kehtivad kõikide paigaldusviisiide puhul; iga juhtumi kohta tuleb järgida vastavaid juhiseid.

KASUTAMINE

MILLAL SEADE SISSE LÜLITADA?

Lülitage seade sisse vähemalt 1 minut enne toidu küpsetamise algust. Pärast küpsetamist jätkke seade tööle kuni aur ja lõhn on täielikult kadunud. Taimeri funktsiooniga saatte määramata automaatse välja lülitamise aja, mis lülitab seadme 15 minuti pärast automaatselt välja.

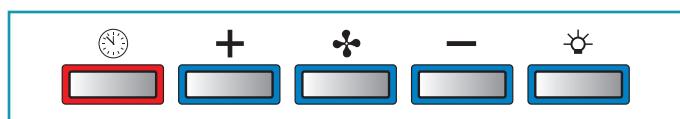
MILLIST KIIRUST VALIDA?

1. **kiirus:** hoiab õhu ringlust madala energiatarbimisega.
2. **kiirus:** kasutus normaalsete tingimustesse juures.
3. **kiirus:** tugeva lõhna ja aurude olemasolul.
4. **kiirus:** kiire lõhna ja aurude väljutamine.

MILLAL TULEKS FILTREID PESTA VÕI VAHETADA?

Metallfiltrid tuleb vahetada iga seadme 30 tunni töötamise järel. Aktiivsöefiltrit tuleks vahetada iga 3-4 kuu järel, oleneb seadme kasutustihedusest. Rohkemaks infoks vaata peatükki "HOOLDUS".

ELEKTROONILINE VAJUTUSNUPPUDE PANEEL



	Mootor sisse/välja Sisselülitusel on kiirus sama, mis seadme väljalülitamisel	
	Kiiruse suurendamine 1-4 Kiirus 4 on aktiivne vaid mõned minutid, seejärel aktiveerub 3. kiirus	Kiirused on välja toodud LED'idega nuppidel: + + - Kiirus 1 + + - Kiirus 2 + + - Kiirus 3 + + - Kiirus 4 ("+" LED vilgub)
	Vähenda kiirus 4-1	
	Tuli sees/väljas Hoidke loomulikuks valguseks 3 sekundit all Kui mootor on OFF: Reguleerige intensiivsust nuppudega + ja -	
	TAIMER (punane LED vilgub) Automaatne väljalülitus pärast 15 min. Funktsioon deaktiveeritakse (punane LED väljas) kui: - TIMER nuppu (⌚) vajutatakse uuesti. - SISSE/VÄLJA nuppu (✖) vajutatakse.	
	FILTRI ALARM (punane LED põleb ja (✖) on väljas) Rasvafiltrit tuleb hooldada pärast u. 30 tundi seadme tööd. Vajuta (⌚) nuppu 3 sekundit restardi tegemiseks	

Kui nupupaneel on täielikult mitteaktiivne, enne Tehnoabi teenusega ühenduse võtmist lahutage ajutiselt (umbes 5") seadme toiteallikas, võimalusel kasutades pealülitit, et normaalne töö taastada. Kui see ettevaatusabinõu ei ole tõhus, pöörduge Tehnoabi teenuse poole.

HOOLDUS

Enne seadme puastamist või hooldust ühendage seade lahti vooluvõrgust juhme lahti ühendades või elektrikilbist.

Ärge kasutage puastusvahendeid, mis sisaldavad abrasiivseid, happepeli või söövitavaid aineid ega abrasiivseid puastuslappe.

Regulaarne hooldus tagab seadme korraliku ja pikaajalise töö. Erilist tähelepanu tuleb **pöörata metallrasvafiltrile:** tihe filtrite ja nende tugegede puastamine tagab selle, et neisse ei koguneks süttivaid rasvaineid.

VÄLIPINDADE PUASTAMINE

Soovitatakse, et õhupuhastaja välipindasid puastada vähemalt iga 15 päeva järel, et vältida õliste ainete ja rasva kogunemist. Harjatud roostevabast terastest õhupuhastaja puastamiseks soovitatud tootja kasutada "Magic Steel" puastuslappe. Teisel juhul saab teisi pindu puastada niiske lapiga, millel on kasutatud õrna vedelat puastusvahendit või denatureeritud alkoholi.

Löpetage puastamine loputamise ja pehme lapiga kuivatamisega.

Ärge kasutage liiga palju niiskust või vett vajutusnuppu juures ja valgustite ümber, välimaks niiskuse kogunemist elektriosadele.

Klaaspanteeli võib puastada vaid selleks ettenähtud, mitte söövitavaid ja mitte abrasiivseid puastusvahendeid kasutades pehmel lapil.

Tootja ei võta vastutust juhendite mittejärgimisel tekkinud kahjustuste eest.

KLAASIDE PUHASTUS

Vt klaaside eemaldamist joonisel.

SISEPINDADE PUHASTAMINE

Ärge puhastage elektrilisi osi või osi, mis on ühendatud mootoriga, vedelike ja lahustega.

Sisemiste metallosade puhastamise kohta lugege eelmist lõiku.

METALLRASVAFILTRID

Metallfiltred on soovitavat tihti pesta (**vähemalt kord kuus**) jäättes need keevasse vee ja puhastusaine segusse 1'ks tunniks ligunema ning samaaegselt jälgida, et neid ei kõverdataks.

Ärge kasutage söövitavaid, hoppelisi ega leeliseliseid aineid.

Loputage filtreid korralikult ning laske neil enne tagasi paigaldamist täielikult kuivada.

Nõudepesumasinad pesemine on lubatud, kuid see võib filtreid tumedaks muuta: selle võimaluse vähendamiseks kasutage madala temperatuuri pesu (55°C max.). Filrite eemaldamise ja paigaldamise info leiate paigaldusjuhistel hulgast.

AKTIIVSÖEFILTER

Antud filtreid püüavad kinni õhus oleva õhu, mis neist läbi läheb. Puhastatud õhk suunatakse tappa tagasi.

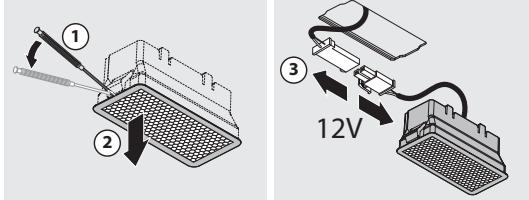
Söefiltred tuleb normalse kasutuse juures vahetada iga 3-4 kuu järel.

Vaata paigaldusjuhiseid söefiltrite vahetamise info leidmiseks.

VALGUSTUS

Õhupuhastaja on varustatud efektiivse, energiat vähitarbiva LED valgustiga, millel on normalse kasutuse juures äärmiselt pikk tööiga.

Kui LED valgusti vajab vahetamist toimige joonise järgi.



JÄÄTMEKÄITLUS PÄRAST TOOTE KASUTUSE LÖPPU



Läbi joonitud prügikasti sümbol tootel tähendab, et **tegemist on WEEE** tootega, s.o. "elektri- ja elektroonikaseadmete jäädve", sellest tulevalt tuleb toode utiliseerida eraldi tavalistest majapidamisjäätmestest, et see saaks läbida taaskäitusprotsessi või eriprotsessi, mille käigus eemaldatakse ohutult mistahes jäätmed, mis võivad keskkonnale kahjulikud olla ning eraldatakse need taaskäsitevatest osadest. Antud osade õige jäätmekäitus aitab säasta väärtsuslike ressurse ning välvida vältelikku negatiivset mõju isikutele ja keskkonnale, mis võib kaasneda toote vale jäätmekäitlusega.

Lisa info saamiseks vastavate jäätmete kogumispunktid kohta võtke palun ühendust kohaliku omavalitsusega. Jäätmete vale käitlusega võib kaasneda trahvi saamine.

EUROOPA LIIDU RIIKIDE JÄÄTMEKÄITLUSE INFORMATSIOON

EL WEEE Direktiivi käitletakse igas riigis isemoodi, seetõttu võtke vastava info saamiseks ühendust kohaliku omavalitsuse või toote müübaga.

EUROOPA LIIDU VÄLISTE RIIKIDE JÄÄTMEKÄITLUSE INFORMATSIOON

Läbi joonitud prügikasti sümbol kehtib vaid Euroopa Liidus: Kui soovite toodet oma riigis õigesti jäätmeideldama, võtke vastava info saamiseks ühendust kohaliku omavalitsuse või toote müübaga.



HOIATUS!

Tootja jätab endale õiguse teha seadmeli muudatusi sellest eelnevalt ette teatamatähta.

Antud juhendi printimine, tölkimine ja kopeerimine, ka osaline, on lubatud vaid tootja loal.

Juhendis toodud tehniline informatsioon, graafilised kujutised ja spetsifikatsioonid on vaid informatiivseks otstarbeks ja neid ei ole lubatud avaldada.

Antud juhend on kirjutatud Itaalia keeles. Tootja ei võta vastutus tõlkes tehtud eksitustete eest.

SIGURNOSNE UPUTE I UPOZORENJA

⚠️ Instalaciju moraju obaviti ovlašteni i kvalificirani instalateri, sukladno navedenom u ovom priručniku i u skladu s važećim propisima. Ako su kabel za napajanje ili drugi sastavni dijelovi oštećeni, kuhinjska napa se NE smije upotrebljavati: iskopčajte napu s napajanja i obratite se prodavatelju ili ovlaštenom servisu radi popravka.

Nemojte mijenjati električnu, mehaničku i funkcionalnu strukturu opreme.

Nemojte sami pokušavati obavljati popravke ili zamjene: intervencije koje provode nekvalificirane i nesposobne osobe mogu prouzročiti štetu, čak i vrlo ozbiljnu, na predmetima i/ili povrede osoba što nije pokriveno jamstvom Proizvođača.

UPOZORENJE ZA INSTALATERA

TEHNIČKA SIGURNOST

⚠️ Prije instalacije kuhinjske nape, provjerite cjelovitost i funkcionalnost svakog dijela: ako primijetite nepravilnosti ne nastavljajte s instalacijom i obratite se Zastupniku.

Ako se pronađe neki estetski nedostatak, NEMO-JTE instalirati kuhinjsku napu; pohranite ju u originalnu ambalažu i obratite se trgovcu.

Nakon instalacije, neće se prihvati nikakav zahtjev za estetske nedostatke.

Tijekom instalacije uvijek nosite osobnu zaštitnu opremu (npr. zaštitnu obuću) i ponašajte se oprezno i prikladno.

Komplet za pričvršćivanje (vijci i tiple) koji se isporučuje s kuhinjskom napom može se koristiti samo na zidanim zidovima: u slučaju ugradnje na zidove od drugačijeg materijala, procijenite ostale sustave pričvršćivanja te razmotrite izdržljivost zida i težinu kuhinjske nape (navedeno na str. 2).

Imajte na umu da instalacija sa sustavima za pričvršćivanje, drugačijim onih koji su isporučeni ili koji nisu sukladni, može uključivati rizike električne prirode i mehaničke nepropusnosti.

Nemojte instalirati kuhinjsku napu u vanjske prostore i ne izlažite je atmosferskim utjecajima (kiši, vjetru, itd.).

ELEKTRIČNA SIGURNOST

⚠️ Električni sustav na koji je priključena kuhinjska napa mora biti usklađen i opremljen uzemljenjem prema sigurnosnim propisima zemlje u kojoj se upotrebljava; on također mora biti u skladu s europskim propisima o suzbijanju radio smetnji.

Prije montaže kuhinjske nape, provjerite odgovara li mrežni napon onom navedenom na pločici unutar kuhinjske nape.

Utičnica za električnu povezivanje mora biti lako dostupna kad je oprema instalirana: u suprotnom, predvidite glavnu sklopku za isključivanje kuhinjske nape kada je to potrebno.

Svaku promjenu na električnom sustavu smije obavljati samo kvalificirani električar.

Maksimalna duljina vijka za pričvršćivanje dimnjaka (isporučuje ga proizvođač) je 13 mm. Uporaba vijaka koji nisu u skladu s ovim uputama može dovesti do električnih rizika.

Ako uređaj ne radi ispravno, ne pokušavajte sami riješiti problem nego se obratite prodavatelju ili ovlaštenom servisnom centru za popravak.

⚠️ Tijekom instalacije kuhinjske nape, iskopčajte uređaj tako da izvučete utikač ili isključite glavnu sklopku.

SIGURNOST ODVODA ZA DIM

⚠️ Nemojte spajati uređaj na ispušne cijevi za dim proizведен izgaranjem (npr. kotlova, kamina, itd.)

Prije instalacije kuhinjske nape, pazite da se poštuju svi važeći propisi koji se odnose na ispuštanje zraka izvan prostorije.

Devijacija za Australiju i Novi Zeland: Usisne nape i ostali uređaji za usisavanje dima u kuhinji mogu negativno utjecati na siguran rad kućanskih uređaja koji koriste plin ili druga goriva (također ako se nalaze u drugim prostorijama) zbog povratka dimnih plinova, koji potencijalno mogu prouzročiti trovanje ugljik-ovim monoksidom. Nakon instalacije kuhinjske nape ili nekog drugog uređaja za usis dima u kuhinji, rad kućanskih uređaja na dimne plinove mora ispitati stručna osoba kako bi se osiguralo da neće doći do povratka dimnih plinova.

(AS/NZS 60335.2.31:2013/A4:2020)

UPOZORENJA ZA KORISNIKA

⚠️ Ova su upozorenja sastavljena za vašu sigurnost i za sigurnost drugih osoba, stoga pažljivo pročitajte ovaj priručnik prije uporabe uređaja ili izvođenja operacija čišćenja.

Proizvođač odbija svaku odgovornost za bilo kakvu štetu koja se, izravno ili neizravno, nanosi ljudima, predmetima i kućnim ljubimcima zbog nepoštivanja sigurnosnih uputa navedenih u ovoj knjižici.

Vrlo je važno da se ovaj priručnik s uputama čuva zajedno s opremom za buduća čitanja.

Ako se uređaj proda ili uruči drugoj osobi, pobrinite se da će se isporučiti i knjižica, kako bi se novog korisnika moglo obavijestiti o radu kuhinjske nape i odgovarajućim upozorenjima.

Nakon instalacije kuhinjskih napa od nehrđajućeg čelika potrebno ih je očistiti od ostataka ljepila zaštitnog sredstva i bilo kakvih mrlja i uljnih mrlja koje, ako nisu uklonjene, mogu uzrokovati nepovratno uništavanje površine nape. Za ovu operaciju, proizvođač preporučuje uporabu isporučenih maramica, također dostupnih za kupiti.

Zahtijevajte izvorne rezerve dijelove.

NAMJENA

Uređaj je namijenjen samo i isključivo za usisavanje pare nastale kuhanjem hrane kod kuće, a ne za profesionalnu uporabu: bilo kakva druga uporaba je neprikladna, može nanijeti štetu na teret ljudi, predmeta i kućnih ljubimaca te oslobađa Proizvođača od bilo koje odgovornosti.

Uređaj mogu koristiti djeca mlađa od 8 godina i osobe smanjenih tjelesnih, osjetnih ili mentalnih sposobnosti, ili osobe bez iskustva ili potrebnog znanja, pod uvjetom da su pod nadzorom ili nakon što dobiju upute o sigurnoj uporabi uređaja i razumiju sve povezane opasnosti.

Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje i održavanje za koje je zadužen korisnik ne smiju obavljati djeca bez nadzora.

UPOZORENJA ZA UPORABU I ČIŠĆENJE

! Prije početka bilo koje operacije čišćenja ili održavanja, iskopčajte uređaj izvlačenjem utikača ili isključivanjem glavne sklopke.

Nemojte upotrebljavati kuhinjsku napu bosonogi ili ako su vam ruke mokre.

Ako uređaj nije u uporabi, uvijek provjerite jesu li su svi električni dijelovi (svjetla, usis) isključeni.

Ukupna maksimalna težina bilo kojeg predmeta postavljenog ili obješenog (gdje je predviđen) na napu ne smije prelaziti 1,5 kg.

Provjerite friteze tijekom uporabe: pregrijano ulje bi se moglo zapaliti.

Nemojte stvarati otvoreni plamen pod kuhinjskom napom.

Nemojte pripremati hranu na plamenu pod kuhinjskom napom.

Nikada nemojte koristiti kuhinjsku napu bez metalnih filtera za masnoću; masnoća i prljavština bi se mogli nataložiti u uređaju i ugroziti njegov rad.

Dostupni dijelovi kuhinjske nape mogu postati vrući kada se koriste zajedno s uređajima za kuhanje.

Ne obavljajte operacije čišćenja dok su dijelovi kuhinjske nape još uvijek topli.

Ako se čišćenje ne provodi u skladu s metodama i proizvodima navedenim u ovom priručniku, moguće je rizik od požara.

Izklučite glavnu sklopku kada se uređaj ne koristi dulje vrijeme.

! U slučaju istovremene uporabe drugih potrošača (kotlova, peći, kamina, itd.) koji se napajaju plinom ili drugim gorivom, osigurajte odgovarajuću ventilaciju prostorije u kojoj se usisava dim, prema važećim propisima.

INSTALACIJA

(dio rezerviran samo za kvalificirano



Prije obavljanja instalacije, dobro pročitajte pogl. „SIGURNOSNE UPUTE I UPOZORENJA“.

TEHNIČKA SVOJSTVA

Tehnički podaci o uređaju navedeni su na naljepnicama postavljenim u unutrašnjosti kuhinjske nape.

POSTAVLJANJE

Minimalna udaljenost između najvišeg dijela uređaja za kuhanje i najnižeg dijela kuhinjske nape nalazi se u uputama za montažu.

Općenito, kada se kuhinjska napa stavlja iznad plinske ploče za kuhanje udaljenost mora biti najmanje 65 cm (25,6"). Međutim, na temelju norme EN60335-2-31 minimalna udaljenost između ploče za kuhanje i donjeg dijela kuhinjske nape može se smanjiti na visinu navedenu u uputama za montažu.

Ako upute za plinski štednjak navode veću udaljenost, to se mora uzeti u obzir. Nemojte instalirati kuhinjsku napu u vanjske prostore i ne izlažite je atmosferskim utjecajima (kiši, vjetru, itd.).

ELEKTRIČNO POVEZIVANJE

(dio rezerviran samo za kvalificirano osoblje)



Prije izvođenja bilo koje operacije na kuhinjskoj napi, iskopčajte uređaj iz električne mreže.

Uvjerite se da se unutar nape nisu iskopčale ili prezale električne žice: u suprotnom, obratite se najbližem Centru za tehničku pomoć.

Za električno povezivanje, obratite se kvalificiranom osoblju.

Povezivanje mora biti izvršeno u skladu s odredbama važećeg zakona.

Prije povezivanja kuhinjske nape na električnu mrežu, uvjerite se da:

- mrežni napon odgovara onom prikazanom na natpisnoj pločici smještenoj unutar kuhinjske nape;
- je električni sustav u skladu sa standardima i može podnijeti opterećenje (vidi tehničke značajke smještene unutar kuhinjske nape);
- utikač i kabel za napajanje ne smiju doći u dodir s temperaturama višim od 70 °C;
- je sustav za napajanje opremljen učinkovitim i ispravnim spojem na uzemljenje prema važećim propisima;
- se utičnica koja se koristi za spajanje lako može dosegnuti i nakon instalacije kuhinjske nape.

U slučaju:

- uređaja s kabelom bez utikača: utikač koji se koristi mora biti „normaliziran“. Žice moraju biti spojene na sljedeći način: žuto-zeleni za uzemljenje, plavi za neutralnu fazu i smeđa žica za fazu. Utikač mora biti spojen na odgovarajuću sigurnosnu utičnicu.
- fiksni uređaj koji nema kabel za napajanje i utikač ili koji nema drugi uređaj koji osigurava isključivanje s mrežnog napajanja, s udaljenosti otvaranja kontakata mora omogućiti potpuno isključivanje u uvjetima kategorije prenapona III. Takve naprave za isključivanje moraju biti predviđene u mreži za napajanje u skladu s pravilima instalacije.

Prekidač ne smije prekidati žuto/zeleni kabel za uzemljenje.

Proizvođač odbacuje svaku odgovornost u slučaju nepoštivanja sigurnosnih propisa.

ODVOD ZA DIM

KUHINJSKA NAPA S VANJSKIM PRAŽNENJEM (USISNA)



U ovoj verziji para i dim se upućuju prema vani kroz ispušnu cijev. U tu svrhu, izlazni priključak nape mora biti spojen preko cijevi na vanjski izlaz.

Izlazna cijev mora imati:

- promjer koji nije manji od onog na spoju kuhinjske nape.
- blagi nagib prema dolje (pad) u vodoravnim dijelovima kako bi se spriječilo utjecanje kondenzata u motoru.
- minimalni neophodni broj zavoja.
- minimalnu duljinu potrebnu za izbjegavanje vibracija i smanjenje usisnog kapaciteta kuhinjske nape.
- Potrebno je izolirati cijev ako prolazi kroz hladna okruženja.
- Kako bi se spriječio povratak zraka izvana, potreban je nepovratni ventil u prisutnosti motora s 800m³/h ili više.

Odstupanje za Njemačku:

kada kuhinjska napa i uređaji koji se napajaju s različitom energijom u odnosu na električnu djeluju istovremeno, negativni tlak u sobi ne smije biti veći od 4 Pa (4 x 10⁻⁵ bara).

KUHINJSKA NAPA S UNUTARNJIM KRUŽENJEM ZRAKA (FILTRACIJSKA)



U ovoj verziji zrak prolazi kroz dodatnu stropnu jedinicu za filtriranje koja ga treba pročistiti i reciklirati u okoliš.

Provjerite da su filtri s aktivnim ugljenom montirani na napu te ako nisu, stavite ih kao što je prikazano u uputama za montažu.



U ovoj verziji nepovratni ventil se ne smije montirati: uklonite ga ako je prisutan na odvodu zraka iz motora.

UPUTE ZA MONTAŽU

dio rezerviran samo za kvalificirano osoblje



Kuhinjska napa se može instalirati u raznim konfiguracijama. Opći koraci montaže primjenjuju se na sva postrojenja; slijedite, tamo gdje je navedeno, faze koje odgovaraju željenoj instalaciji.

RAD

KADA UKLJUČITI KUHINJSKU NAPU?

Prije početka kuhanja uključite napu barem jednu minutu kako biste sproveli dim i paru prema usisnoj površini.

Na kraju kuhanja, ostavite kuhinjsku napu da radi sve dok se para i mirisi potpuno ne usiju: pomoću funkcije Timer (Štoperica) moguće je postaviti automatsko isključivanje nape nakon 15 minuta rada.

KOJU BRZINU ODABRATI?

I brzina: održava zrak čistim uz nisku potrošnju električne energije.

II brzina: normalni radni uvjeti.

III brzina: prisutnost jakog mirisa i velike količine pare.

IV brzina: brzo uklanjanje neugodnih mirisa i pare.

KADA OPRATI ILI ZAMIJENITI FILTRE?

Metalni filtri se moraju oprati svakih 30 sati korištenja.

Filtri s aktivnim ugljenom se moraju zamijeniti svakih 3-4 mjeseca, ovisno o uporabi nape.

Za više detalja pogledajte pogl. „**ODRŽAVANJE**“.

ELEKTRONSKA TIPKOVNICA

	Motor ON/OFF (UKLJ./ISKLJ.) Pri pokretanju, brzina koja je pohranjena je ona prije isključivanja.			
	Povećanje brzine s 1 na 4 Brzina broj 4 je aktivna samo nekoliko minuta a onda se aktivira brzina broj 3.		Brzine označavaju led svjetla prisutna na tipkama:	Brzina broj 1 Brzina broj 2 Brzina broj 3 Brzina broj 4 (led svjetlo „+“ treperi)
	Smanjenje brzine s 4 na 1			
	Uključivanje / isključivanje svjetla pritisnite i držite pritisnuto 3 sekunde za prostorno svjetlo S motorom ISKLJUČENIM: Djejstvuje na + i - za postavljanje jačine			
	TIMER (Štoperica) (Crveno led svjetlo koje treperi) Automatsko isključivanje nakon 15 min. Funkcija se deaktivira (Crveno led svjetlo je isključeno) ako: - Se pritisne još jednom tipka TIMER - Se pritisne tipka ON/OFF (UKLJ./ISKLJ.)			
	ALARM FILTARA (Crveno led svjetlo je neprekidno uključeno s isključenim). Održavanje filtera za zadržavanje masnoća nakon otprilike 30 sati uporabe. Pritisnite u trajanju od 3 sekunde kako bi poništili brojač.			



Ako je tipkovnica potpuno neaktivna, prije obraćanja službi za tehničku pomoć privremeno isključite (približno 5") električno napajanje uređaja, po mogućnosti pomoćiču glavnog prekidača, kako biste uspostavili normalni rad.

Ako ova mjeru opreza nije djelotvorna, обратите se službi za tehničku pomoć.

ODRŽAVANJE



Prije početka bilo koje operacije čišćenja ili održavanja, iskopćajte uređaj izvlačenjem utikača ili isključivanjem glavne sklopke.

Nemojte upotrebljavati deterdžente koji sadrže abrazivne, kiselinske ili nagrizajuće tvari i krpe s grubim površinama.

Kontinuirano održavanje jamči dobar rad i učinkovitost tijekom vremena.

Posebnu pažnju treba posvetiti **metalnim filterima za masnoću**: često čišćenje filtera i njihovih nosača osigurava da se neće nakupiti zapaljive masti.

ČIŠĆENJE VANJSKIH POVRŠINA

Poželjno je čistiti vanjske površine kuhinjskih napa **najmanje svakih 15 dana** kako bi se spriječilo da ih masne ili uljne tvari oštete. Za čišćenje kuhinjske nape, od brušenog nehrđajućeg čelika, Proizvođač preporučuje uporabu maramica „Magic Steel“.

Umjesto njih, **kao i za sve druge vrste površina**, čišćenje se treba izvršiti vlažnom krpom lagano navlaženom neutralnim tekućim sredstvom za čišćenje ili denaturiranim alkoholom.

Završite čišćenje temeljitim ispiranjem i sušenjem mekom krpom.



Nemojte upotrebljavati previše vode blizu tipkovnice i uređaja za osvjetljenje kako bi izbjegli da vлага dopre do električnih dijelova.

Staklene ploče treba čistiti isključivo mekom krpom, specifičnim deterdžentima koji nisu nagrizajući ili abrazivni.

Proizvođač odbacuje svaku odgovornost u slučaju nepoštivanja navedenih uputa.

ČIŠĆENJE STAKALA

Za uklanjanje stakala, pogledajte upute za montažu.

ČIŠĆENJE UNUTRAŠNJIH POVRŠINA

Zabranjeno je čišćenje električnih dijelova ili dijelova koji se odnose na motor unutar kuhinjske nape, s tekućinama ili otapalima.

Za unutarnje metalne dijelove pogledajte prethodni odjeljak.

METALNI FILTRI ZA MASNOĆU

Poželjno je **često** prati metalne filtere (**barem svaki mjesec**), držite ih namočene oko 1 sat u kipućoj vodi s deterdžentom za pranje posuđa te ih nemojte savijati.

Nemojte koristiti nagrizajuće, kisele ili alkalne deterdžente.

Dobro ih isperite i pričekajte da se dobro osuši prije nego što ih ponovno postavite.

Pranje u stroju za pranje posuđa je dopušteno, ali može uzrokovati zatamnjenje materijala filtera: da biste uranjili ovu smetnju, upotrijebite ispiranje na niskim temperaturama (maks. 55° C).

Za vađenje i umetanje metalnih filtera za masnoću, pogledajte upute za montažu.

FILTRI S AKTIVNIM UGLJENOM

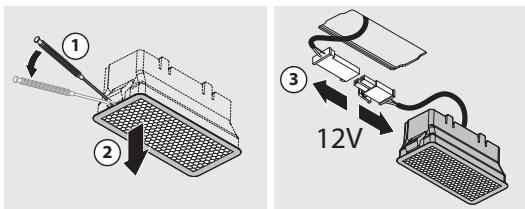
Ovi filtri zadržavaju neugodne mirise koji su prisutni u zraku koji prolazi kroz njih. Na taj način se pročišćeni zrak vraća u prostoriju.

Filtri s aktivnim ugljenom se moraju mijenjati prosječno svakih 3-4 mjeseca u normalnim uvjetima rada.

Za zamjenu filtera s aktivnim ugljenom, pogledajte upute za montažu.

RASVJETA

Kuhinjska napaj je opremljena rasvetom pomoću LED svjetla visoke učinkovitosti, niske potrošnje energije i vrlo dugotrajnih u normalnim uvjetima rada. U slučaju da morate zamijeniti svjetlo, pridržavajte se uputa sa slike.



ODLAGANJE NA KRAJU RADNOG VIJEKA



Znak prekrižene kante za otpatke na Vašem uređaju ukazuje da se radi o **proizvodu WEEE**, odnosno „otpad koji proizlazi iz električne i elektroničke opreme“ i stoga se **ne smije baciti u mještoviti otpad** (tj. s „mještovitim gradskim otpadom“), nego se mora odložiti odvojeno kako bi se podvrgnuo posebnim operacijama za njegovu ponovnu upotrebu ili specifičnom postupku za uklanjanje i sigurno odlaganje svih tvari štetnih za okoliš i izvlačenje sirovina koje se mogu reciklirati. Pravilno odlaganje ovog proizvoda pomoći će uštedjeti vrijedne resurse i izbjegći moguće negativne učinke na ljudsko zdravlje i okoliš, što bi se moglo prouzročiti neprikladnim odlaganjem otpada.

Obratite se lokalnim vlastima za daljnje pojedinosti o najbližem centru za odlaganje. Za pogrešno odlaganje ovog otpada mogu se primijeniti kazne u skladu s nacionalnim zakonodavstvom.

INFORMACIJE O ODLAGANJU U ZEMLJAMA EUROPSKE UNIJE

Direktiva EU o opremi električne opreme (WEEE) prenijeta je u svakoj zemlji drugačije, pa ako želite ukloniti ovu opremu, predlažemo vam da se obratite lokalnim vlastima ili prodavatelju da biste zatražili ispravnu metodu zbrinjavanja.

INFORMACIJE O ODLAGANJU U ZEMLJAMA IZVAN EUROPSKE UNIJE

Znak prekrižene kante za otpatke vrijedi samo u Europskoj uniji: ako želite ukloniti ovu opremu u drugim zemljama, predlažemo vam da se obratite lokalnim vlastima ili prodavatelju da biste zatražili ispravnu metodu zbrinjavanja.



PAŽNJA!

Proizvođač zadržava pravo izmjene opreme u bilo koje vrijeme bez davanja prethodne obavijesti. Tiskanje, prijevod, pa čak i djelomično umnožavanje ovog priručnika su ograničeni odobrenjem Proizvođača.

Tehničke informacije, grafički prikazi i tehnička u ovom priručniku su okvirni i ne smiju se objavljivati.

Jezik na kojem je napisan priručnik je talijanski, Proizvođač nije odgovoran za bilo kakve pogreške u prijepisu ili prijevodu.

SAUGOS INSTRUKCIJOS IR PERSPĖJIMAI

 Montavimo darbus turi vykdyti patyrę ir kvalifikuoti montuotojai, laikydamiesi šiame buklete pateiktą instrukciją ir galiojančiu teisės aktų reikalavimų.

NENAUDOKITE gartraukio, jei pažeistas maitinimo laidas ar kitos dalys: atjunkite gartraukį nuo elektros ir kreipkitės į pardavėją ar įgaliotą servisą remontui.

Nekeiskite prietaiso elektros, mechaninės ar funkcinės konstrukcijos.

Nebandykite pats vykdyti remonto ar pakeitimo darbų. Nekompetentingi ar neįgalioti asmenys gali sugadinti prietaisą, dėl to gali būti sugadintas turtas, sukelti sužalojimai, kuriems negalioja Gamintojo garantija.

PERSPĖJIMAI MONTUOTOJUI

TECHNINIS SAUGUMAS

 Prieš pradēdami gartraukio montavimo darbus, patikrinkite kiekvienos dalies vientisumą ir veikimą.

Pastebėję defektus, montavimą nutraukite ir kreipkitės į pardavėją.

NEMONTUOKITE gartraukio, jei pastebėjote estetinių (ar kosmetinių) defektą. Iđekite jį atgal į gamyklinę pakuotę ir kreipkitės į pardavėją.

Nepriimamos jokios pretenzijos dėl estetinių (ar kosmetinių) defektų, kai gartraukis jau sumontuotas.

Montavimo metu visada naudokite asmenines apsaugos priemones (pvz., apsauginius batus) ir protingai bei tinkamai elkitės.

Su gartraukiu pateikiamas montavimo rinkinys (varžtai ir kaiščiai) tinka tik mūrinėms sienoms. Jei montujate ant kitokių sienų, apsvarstykite kitus montavimo variantus, atsižvelgdami į sienos paviršiaus tipą ir gartraukio svorį (nurodytas 2 puslapyje).

Turékite omenyje, kad montavimui naudojant kitokio tipo tvirtinimo sistemas nei pateiktos, ar kurios nėra suderinamos, gali kilti elektrinio ar mechaninio sandarumo pavojų.

Nemontuokite gartraukio lauke ir saugokite nuo atmosferinio poveikio (lietaus, vėjo ir kt.).

ELEKTROSAUGA

 Elektros sistema, prie kurios prijungtas gartraukis, turi atitikti šalyje galiojančius standartus ir turėti įžeminimo jungtį pagal šalyje galiojančias saugos taisykles. Sistema taip pat turi atitikti Europos standartus radio ryšio ir antistatiniių savybių atžvilgiu.

Prieš montuodami gartraukį, patikrinkite, ar elektros tinklo parametrai atitinka gartraukio viduje esančioje gamyklinėje lentelėje nurodytas reikšmes.

Elektros lizdas, prie kurio jungiamas prietaisas, turi būti pasiekiamas. Kitu atveju, įrenkite tinklo jungiklį gartraukiui atjungti prieikus.

Visus elektros sistemos pakeitimus turi vykdyti kvalifikuotas elektrikas.

Dūmtakiui tvirtinti naudojami varžtai (pateikia gamintojas) turi būti ne ilgesni nei 13 mm. Naudojant su šiomis instrukcijomis nesuderinamus varžtus gali kilti elektros pavoju.

Sugedus prietaisui, nebandykite problemos spręsti patys, o kreipkitės į pardavėją ar įgaliotą servisą dėl remonto.

 Montuodami gartraukį, atjunkite jį ištraukdami kištuką iš maitinimo lizdo arba išjunkite įjungimo mygtuką.

DŪMŲ IŠMETIMO SAUGA

 Nenaudokite prietaiso degimo dūmams ištraukti (pavyzdžiui, prie katilų, židinių ir pan.).

Prieš pradēdami montuoti gartraukį, užtikrinkite, kad laikomasi visų oro išmetimui iš aplinkos taikomų standartų.

Nuokrypis Australijai ir Naujajai Zelandijai: Gartraukiai ir kiti virimo garų ištraukikliai gali turėti neigiamos įtakos saugiam dujas arba kitą kurą naudojančių prietaisų veikimui (išskaitant esančius kitose patalpose) dėl degimo dujų atgalinio srauto. Šios dujos gali sukelti apsinuodijimą smalkėmis. Sumontavus gartraukj arba kitą virimo garų ištraukiklį, išmetamuojų dujų prietaisų veikimą turėtų išbandyti kompetentingas asmuo, kad būtų išvengta atgalinio degimo dujų srauto.

(AS/NZS 60335.2.31:2013/A4:2020)

PERSPĖJIMAI NAUDOTOJUI

 Šie perspėjimai pateikiami jūsų asmeniniam ir kitų saugumui. Todėl malonai prašome atidžiai perskaityti visą bukletą prieš pradedant naudoti ar valyti prietaisą.

Gamintojas neprisiima jokios atsakomybės už tiesiogiai ar netiesiogiai sukeltą žalą asmenims, turtui ir naminiams gyvūnams, jei nesilaikoma šiame buklete pateiktą saugos perspėjimą.

Privaloma ši instrukcijų bukletą laikyti kartu su prietaisu pasinaudojimui ateityje.

Jei prietaisas parduodamas ar atiduodamas kitam asmeniui, pasirūpinkite kad kartu būtų pridėtas ir šis bukletas, kad kitas naudotojas galėtų susipažinti su gartraukio naudojimu ir atitinkamais perspėjimais.

Sumontavus nerūdijančio plieno gartraukj, ji reikės nuvalyti pašalinant apsauginių priemonių likučius, tepalus, alyvos dėmes, kurių nepašalinus gali būti nepataisomai sugadintas gartraukio paviršius. Tinkamam prietaiso nuvalymui gamintojas rekomenduoja naudoti pridedamas drėgnes servetėles, kurios taip pat parduodamos ir atskirai.

Reikalaukite tik originalių atsarginių dalių.

NUMATYTOJE PASKIRTI

Šį prietaisą galima naudoti tik maisto ruošimo metu susidariusiems dūmams ištraukti neprofesionaliose virtuvėse. Bet koks kitoks naudojimas yra netinkamas. Netinkamai naudojant gali būti sužaloti žmonės, naminiai gyvūnai, sugadintas turtas ir tokiu atveju Gamintojas neprisiima jokios atsakomybės.

Šį prietaisą gali naudoti ne jaunesni nei 8 metų vaikai ir asmenys su fizine, jutimine ar protine negalia, ar patirties ir žinių neturintys asmenys, jei tokie asmenys yra prižiūrimi ar yra pamokomi saugaus šio prietaiso naudojimo, ir supranta susijusius pavoju.

Vaikams negalima žaisti su šiuo prietaisu. Vaikai negali valyti ir vykdyti kitų priežiūros darbų be priežiūros.

PERSPĖJIMAI DĖL NAUDOJIMO IR VALYMO

⚠️ Prieš pradēdami prietaiso valymo ar kitus techninės priežiūros darbus, ištraukite jo kištuką iš elektros lizdo ar išjunkite pagrindinį jungiklį.

Nenaudokite gartraukio būdami šlapiomis rankomis ar plikomis kojomis.

Visos elektrinės dalys (lemputės, ištraukimo ventiliatorius) turi būti išjungti, kai prietaisas nenaudojamas. Didžiausias bendras ant gartraukio dedamų objekto svoris negali viršyti 1,5 kg.

Visada prižiūrėkite maisto ruošimo procesą, kai naudojama gruzdintuvė: perkaitęs aliejus gali užsiliepsnoti. Nepalikite atviros neprižiūrimos liepsnos po gartraukiu.

Neruoškite maisto virš atviros liepsnos po gartraukiu. Niekada nenaudokite gartraukio be metalinių riebalų šalinimo filtru: šiuo atveju riebalai ir nešvarumai gali nusesti ant įrengimų ir pabloginti jų veikimą.

Pasiekiamos gartraukio dalys gali būti karštos, kai jis naudojamas tuo pačiu metu, kaip ir maisto ruošimo prietaisai.

Nevalykite gartraukio, kai jo dalys vis dar karštos.

Jei valymas atliekamas ignoruojant šiame buklete pateiktas instrukcijas ir nurodytus produktus, gali kilti gaisras.

Kai prietaisas nenaudojamas ilgą laiką, atjunkite pagrindinį jungiklį.

⚠️ Jei tuo pačiu metu naudojami kiti prietaisai, kurie naudoja dujas ar kitą kurą (katilas, krosnis, židinys ir pan.), užtikrinkite, kad patalpa, į kurą išmetami dūmai, būtų gerai vėdinama, laikantis šalyje galiojančių taisykių.

MONTAVIMAS

Montavimo darbus gali vykdyti tik kvalifikuoti asmenys.



Prieš pradēdant gartraukio montavimo darbus, atidžiai perskaitykite skyrių „SAUGOS INSTRUKCIJOS IR PERSPĖJIMAI“.

TECHNINĖS SAVYBĖS

Techninė specifikacija pateikta gartraukio viduje esančiose etiketėse.

VIETOS PARINKIMAS

Mažiausias atstumas nuo aukščiausios maisto ruošimo įrangos dalies iki žemiausios gartraukio dalies yra nurodytas montavimo instrukcijoje. Jprastai, kai gartraukis montuojamas virš dujinės viryklos, šis atstumas turi būti bent 65 cm (25,6"). Standartą EN60335-2-31), mažiausią atstumą tarp viryklos ir gartraukio apačios galima sumažinti iki montavimo instrukcijoje nurodytos reikšmės.

Jei dujinės viryklos instrukcijoje nurodytas didesnis atstumas, reikia laikytis pastaroto.

Nemontuokite gartraukio lauke ir saugokite nuo atmosferinio poveikio (lietus, vėjo ir kt.).

ELEKTRINIAI SUJUNGIMAI

(tik kvalifikuotam asmeniui)



tjunkite prietaisą nuo elektros tinklo prieš pradēdami bet kokius darbus su gartraukiu.

Užtikrinkite, kad gartraukio viduje esantys laidai nera atjunkti ar nupjauti: pažeidimo atveju kreipkitės į artimiausią servisą.

Elektrinių sujungimų montavimą patikėkite kvalifikuotam asmeniui.

Sujungimus reikia atlikti laikantis galiojančių taisykių.

Prieš prijungdami gartraukį prie elektros tinklo, patikrinkite, ar:

- ar maitinimo įtampa atitinka nurodytą gartraukio viduje esančioje gamyklinėje lentelėje;
 - elektros sistema yra suderinama ir gali atlaikyti apkrovą (žr. gartraukio viduje pateiktas techninės specifikacijas);
 - maitinimo laidas ir jo kištukas neturi sąlyčio su temperatūromis virš 70 °C;
 - maitinimo sistema yra efektyviai ir tinkamai prijungta prie įžeminimo pagal galiojančias taisykles;
 - gartraukui prijungti naudojamas lizdas yra pasiekiamas.
- Jei:
- prietaisas pateiktas su laidų be kištuko: naudoti „standartinių“ kištuko tipą. Laidai turi būti prijungti taip: geltonai žalias – įžeminimas, mėlynas – neutralė, rudas – fazė. Kištukas turi būti jungiamas prie tinkamai apsaugoto elektros lizdo.
 - fiksuoti įrengimai pateikiами be maitinimo laido ar kištuko, ar bet kokio kita įtaiso, kuris užtikrina atjungimą nuo elektros tinklo, su kontaktu atidarymo tarpteliu, kuris užtikrina visišką atjungimą III kategorijos virštampio salygose. Šie atjungimo įtaisai turi būti įrengti maitinimo tinkle laikantis montavimo taisykių.

Geltonai žalias įžeminimo laidas neturi būti atjungiamas jungikliu.

Gamintojas neprisiima jokios atsakomybės, jei nesilaikoma saugos taisyklių.

DŪMŲ IŠMETIMAS

IŠORINIO IŠMETIMO DŪMTRAUKIS (IŠSIURBIMO)



Šios versijos gartraukis dūmus ir garus išmeta lauk per išmetimo vamzdį.
Šiuo tikslu gartraukio išėjimo jungtį reikia per vamzdžių sujungti su išoriniu išėjimu.

Išmetimo vamzdis turi turėti:

- ne mažesnį skersmenį nei gartraukio jungtis
- nedidelį nuolydį horizontaliose atkarpose, kad kondensatas netekėtų atgal į variklį
- kiek įmanoma mažiau alkūnių
- kiek įmanoma trumpesnį ilgį, kad neatsirastų gartraukio siurbimo parametrus bloginančią vibraciją.
Jei vamzdžiai klojami šaltoje aplinkoje, juos reikia izoliuoti.
Jei variklio naumas yra 800m³/h ar aukštėnis, montuojamas atbulinis vožtuvas, neleidžiantis patekti išorės orui.

Vokietijai taikoma taisyklė:

kai virtuvės gartraukis naudojamas tuo pat metu kaip ir prietaisai, kurie naudoja kitokią energiją nei elektra, neigiamas slėgis patalpoje neturi viršyti 4 Pa (4 x 10⁻⁵ bar).

GARTRAUKIS SU VIDINE RECIRKULACIJA (FILTRUOJANTIS)



Šiame modelyje oras praeina anglinius filtrus, kuriuose išvalomas, ir gržinamas atgal į aplinką.
Patirkinkite, ar gartraukyje įmontuoti aktyvuotos anglies filtrai.
Jei ne, sumontuokite juos, kaip nurodyta montavimo instrukcijoje.



Šios versijos atveju, atbulinio vožtuvu negalima montuoti: pašalinkite jį, jei jis sumontuotas ant ventiliaotiraus išėjimo jungties.

SURINKIMO INSTRUKCIJOS skirtos tik kvalifikuotiem asmenims



Gartraukį galima montuoti įvairiomis konfigūracijomis.
Bendra montavimo procedūra taikoma visais atvejais: kiekvienu atveju vykdykite konkrečius nurodytus veiksmus.

NAUDOJIMAS

KADA IJUNGTI GARTRAUKI?

Gartraukį įjunkite bent vieną minutę prieš pradedant ruošti maistą dūmams ir garams nukreipti link ištraukimo paviršiaus.

Baigus maisto ruošimą, palikite gartraukį veikiantį, kol ištraukiamai visi garai ir kvapai.

Pasinaudojant laikmačio funkcija, galima nustatyti automatinio išjungimo funkciją, kuri išjungs gartrauką automatiškai po 15 minučių darbo.

KOKĮ GREITĮ PASIRINKTI?

1-as greitis: išlaiko švaraus oro cirkuliaciją su žemomis elektros sąnaudomis.

2-as greitis: normalios naudojimo sąlygos.

3-as greitis: kai yra stiprių kvapų ir garų.

4-as greitis: greitas kvapų ir garų pašalinimas.

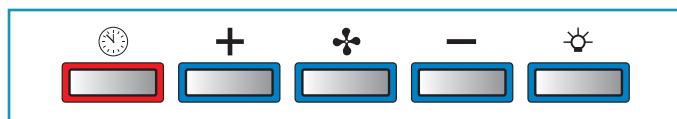
KADA PLAUTI AR KEISTI FILTRUS?

Metalinius filtrus reikia valyti kas 30 darbo valandų.

Aktyvuotos anglies filtras reikia keisti kas 3-4 mėnesius, priklausomai nuo gartraukio naudojimo.

Daugiau informacijos ieškokite skyriuje „TECHNINĖ PRIEŽIŪRA“.

ELEKTRONINIS MYGTUKŲ SKYDELIS



	Variklio J./IŠJ. Variklis pradeda veikti anksčiau nustatytu greičiu.	
	Greičio didinimas nuo 1 iki 4 4 greitis yra aktyvus tik kelias minutes – po to išsijungia 3 greitis.	Greičius rodo LED lemputės ant mygtukų: 1 greitis 2 greitis 3 greitis 4 greitis („+“ LED mirksi)
	Greičio mažinimas nuo 4 iki 1	
	Apšvietimo J./IŠJ. Spauskite 3 sekundes, kad įjungtumėte aplinkos apšvietimą Kai variklis išjungtas (OFF): naudokite + ir -, kad sureguliuotumėte intensyvumą	
	LAIKMATIS (mirksi raudonas LED) Automatinis išjungimas po 15 min. Funkcija išsijungia (raudonas LED išsijungia), jei: - vėl paspaudžiamas LAIKMAČIO mygtukas (⌚). - paspaudžiamas J./IŠJ. mygtukas (✿).	
	FILTRO SIGNALIZACIJA (raudonas LED nuolat šviečia, kai (✿) išjungtas) Riebalų šalinimo filtro techninė priežiūra maždaug kas 30 darbo valandų. Spauskite (⌚) 3 sekundes atstatymui atlikti.	



Jei mygtukų skydelis yra visiškai neaktyvus, prieš kreipdamiesi į Techninės pagalbos centrą, laikinai (maždaug 5 sek.) išjunkite elektros tiekimą elektriniam buitiniam prietaisui, jei įmanoma, spaudami pagrindinį jungiklį, kad atstatytumėte įprastą veikimą.

Jei ši priemonė pasirodys neefektyvi, kreipkités į Techninės pagalbos tarnybą.

TECHNINĖ PRIEŽIŪRA



Prieš pradėdami prietaiso valymo ar kitus techninės priežiūros darbus, ištraukite jo kištuką iš elektros lizdo ar išjunkite pagrindinį jungiklį.

Nenaudokite ploviklių, kuriuose yra abrazyvių, rūgštinių ar ēsdinančių medžiagų, ir šiurkščių šluosčių.

Reguliari priežiūra užtikrina, kad prietaisas ilgą laiką tinkamai ir gerai veiks.

Ypatingą dėmesį reikia atkreipti į **metalinius riebalų šalinimo filtrus**: dažnas filtrų ir jų atramų valymas padės išvengti degių dujų susikaupimą.

ĮŠORINIŲ PAVIRŠIŲ VALYMAS

Įšorinius gartraukio paviršius patariaama valyti bent **kas 15 dienų**, kad prie jų nepriplių aliejinės medžiagos ir riebalai. Matinio nerūdijančio plieno gartraukiui valyti gamintojas rekomenduoja „Magic Steel“ šluostes.

Arba šiemis ir kitiems **paviršiams valyti galima naudoti šluoste**, šiek tiek sudrėkintą silpnu skystu plovikliu ar denatūruotu alkoholiu.

Valymą baikite gerai nuskalaudami ir nusausindami minkštą šluoste.



Nenaudokite per daug drėgmės ar vandens aplink mygtukų skydelį ir apšvietimo įtaisus, kad elektronikos dalį nepasielktų drėgmė.

Stiklą galima valyti tik specialiais neésdinančiais ir neabrazyviais plovikliais naujančiais minkštą šluoste.

Gamintojas neprisiima jokios atsakomybės, jei nesilaikoma šių taisyklių.

STIKLŲ VALYMAS

Norédami išimti stiklus, žr. paveikslą.

VIDINIŲ PAVIRŠIŲ VALYMAS

 Nevalykite elektrinių ar su varikliu susijusių dalių gartraukio vi-
duje skysčiais ar tirpikliais.
Dėl vidinių metalinių dalių, žr. ankstesnį skyrių.

METALINIAI RIEBALŲ FILTRAI

Patarima dažnai plauti metalinius filtrus (bent kartą per mėnesį) paliekant juos išmirkti verdančio vandens ir ploviklio tirpale 1 valandą ir saugant juos nuo sulenkimo.

Nenaudokite ésdinančių, rûgštinių ar šarminių ploviklių.

Gerai juos nuskalaukite ir palaukite kol visiškai nudžius prieš uždėdami atgal.

Plauti indaplovéje galima, tačiau filtro medžiaga gali patamséti: kad taip nenutiktu, naudokite žemos temperatūros programas (maks. 55°C).

Kaip ištraukti ir jdëti metalinius riebalų filtrus, žr. surinkimo instrukcijose.

AKTYVUOTOS ANGLIES FILTRAI

Šie filtrai sulaiko pro juos pratekančio oro kvapus. Išvalytas oras grąžinamas atgal į aplinką.

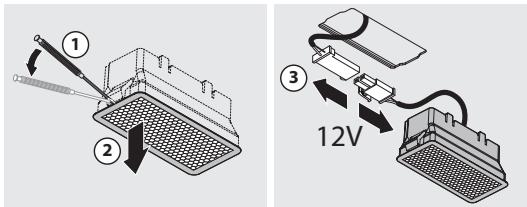
Aktyvuotos anglies filtrus reikia keisti kas 3-4 mėnesius esant normaliomis naujodimo sąlygomis.

Kaip pakeisti aktyvuotos anglies filtrus, žr. surinkimo instrukcijose.

APŠVIETIMAS

Gartraukuose sumontuotos efektyvios ir taupios LED lemputės su ypač ilgu tar-
navimo laiku esant normaliomis naujodimo sąlygomis.

Prieikus pakeisti LED lemputę, darykite, kaip parodyta paveiksle.



ĮŠMETIMAS PASIBAIGUS TARNAVIMO LAIKUI



Perbrauktas konteinerio simbolis ant prietaiso reiškia, kad gaminys yra „Elektros ir elektroninės įrangos atlieka“, todėl jo negalima išmesti kartu su nerūšiuotomis įprastinėmis atliekomis (t.y. su „mišriomis buitinėmis atliekomis“), o reikia išmesti atskirai taip, kad jis paeiti atitinkamą apdorojimo procesą pakartotiniams panaudojimui, arba specialų sutvarkymo procesu, pašalinant ir saugiai utilizuojant visas aplinkai kenksmingas medžiagas, atskiriant medžiagas, kurias galima panaudoti kaip antrines žaliavas. Tinkamas tokius gaminių utilizavimas prisideda prie vertingų išteklių išsaugojimo ir galimo poveikio žmogaus sveikatai bei aplinkai išvengimo, kurį galėtų sukelti netinkamas atliekų išmetimas.

Malonai prašome kreiptis į savo vietines valdžios institucijas dėl informacijos apie artimiausius specializuotus atliekų surinkimo punktus. Gali būti pritaikyto baudos už netinkamą tokius atliekus išmetimą pagal šalyje galiojančius įstatymus.

INFORMACIJA APIE IŠMETIMĄ EUROPOS SĄJUNGOS ŠALYSE

ES WEEE direktyva kiekvienoje šalyje įgyvendinta skirtingai, todėl, jei norite išmesti šį prietaisą, patariame kreiptis į savo vietines valdžios institucijas ar pardavėją dėl informacijos apie tinkamus atsikratymo būdus.

INFORMACIJA APIE IŠMETIMĄ NE EUROPOS SĄJUNGOS ŠALYSE

Perbrauktas konteinerio simbolis galioja tik Europos Sajungoje. Jei norite išmesti šį prietaisą kitoje šalyje, patariame kreiptis į savo vietinės valdžios institucijas ar pardavėją dėl informacijos apie tinkamus atsikratymo būdus.



PERSPĒJIIMAS!

Gamintojas pasilieka sau teisę bet kuriuo metu atliliki šio prietaiso pakeitimus be išankstinio išspėjimo. Norint spausdinti, versti ir dauginti šį vadovą ar jo dalį, reikia gauti Gamintojo leidimą.

Šiame vadove pateikiama techninė informacija, grafiniai vaizdai ir specifikacijos yra tik informacinio pobūdžio ir jų negalima atskleisti.

Šis vadovas parašytas italių kalba. Gamintojas neatsako už jokią transkripcijos ar vertimo klaidas.

DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI UN BRĪDINĀJUMI

! Visus uzstādīšanas darbus jāveic prasmīgam speciālistam, ievērojot šajā instrukcijā dotos norādījumus un spēkā esošās likumdošanas prasības. NEDRĪKST lietot tvaiku nosūcēju, ja ir bojāts strāvas vads vai kāda cita iekārtas sastāvdala. Šādā gadījumā iekārtu jāatvieno no strāvas padeves un jākontaktē ar pilnvaroto Servisa organizāciju.

Nedrīkst patvalīgi iejaukties iekārtas elektriskajā un mehāniskajā uzbūvē.

Nemēģiniet paši ierīci remontēt vai veikt detaļu nomaiņu. Iejaukšanās iekārtas darbībā, kuras veicis neautorizēts personāls, var izraisīt nopietnus draudus jūsu veselībai un dzīvībai, par ko Ražotājs nenes atbildību.

BRĪDINĀJUMI UZSTĀDĪTĀJIEM

TEHNISKĀ DROŠĪBA

! Pirms iekārtas uzstādīšanas, pārliecinieties, ka ierīces komplektācija ir pilnīga un visas detaļas ir pareizi funkcionējošas.

Ja novērojat kādu anomāliju, ierīci uzstādīt nedrīkst un jākontaktējas ar iekārtas Pārdevēju.

NEDRĪKST uzstādīt iekārtu, kurai konstatēts vizuāls (estētisks) defekts.

Ievietojiet to atpakaļ oriģinālajā iepakojumā un kontaktējiet ar Pārdevēju. Ja ierīce ir uzstādīta, tad Ražotājs neuzņemas atbildību par estētiskiem defektiem.

Instalācijas laikā obligāti lietojiet aizsardzības līdzekļus (piem., drošības apavus) un uzvedieties apdomīgi, gudri un pareizi. Iekārtas komplektācijā iekļautie stiprinājumi un skrūves ir piemēroti tikai uzstādīšanai pie mūra sienas. Ja Jums jāuzstāda iekārta pie sieinas no cita materiāla, tad izmantojiet šim nolūkam piemērotus līdzekļus, ķemot vērā tvaika nosūcēja svaru (skat. lapu 2).

Atcerieties, ka uzstādot iekārtu ar savādāku pieslēguma sistēmu nekā ražotājs ir piegādājis, var izraisīt elektrisku vai mehānisku bojājumu briesmas.

Nedrīkst uzstādīt iekārtu ārpus telpām un pakļaut to atmosfēras elementiem (lietus, vējš u.tml.)

ELEKTRISKĀ DROŠĪBA

! Elektriskajam pieslēgumam jāatbilst vietējiem standartiem un iekārtai obligāti jābūt sazemētai. Ievērojiet Eiropas Kopienas prasības par iekārtu radio antistatiskajām īpašībām.

Pirms uzstādīšanas pārliecinieties, ka elektriskais pieslēgums atbilst prasībām, kuras norādītas uz iekārtas tehnisko datu plāksnītes tvaika nosūcēja iekšpusē.

Elektriskajai kontaktdakšai jābūt brīvi pieejamai vai arī pieslēgumam ir jābūt aprīkotam ar drošinātāja slēdzi, kas atrodas brīvi pieejamā vietā.

Jebkuras izmaiņas elektriskajā slēgumā drīkst veikt tikai kvalificēti speciālisti.

Dekoratīvā dūmeņa stiprinājuma skrūvēm (ražotāja piegādātas) jābūt 13 mm garām.

Citu skrūvju lietošana var novest pie neatgriezeniskiem elektriskiem un mehāniskiem bojājumiem.

! Nekad nemēģiniet patstāvīgi novērst iekārtas kļūdainu darbību, bet kontaktējiet ar Pārdevēju vai pilnvaroto Servisa organizāciju.

DŪMU NOVADĪŠANAS DROŠĪBA

! Nekad nepievienojiet iekārtu dūmu novades caurulei, kurā iespējami sadegšanas produkti (piem. boileri, kamīni u. tml.).

Pirms uzstādīšanas pārliecinieties, ka tiek ievērotas gaisa novades prasības no telpām, kas pastāv Jūsu reģionā.

Novirze Austrālijai un Jaunajai Zēlandei: Virtuves tvaika nosūcēji un citi gatavošanas tvaiku nosūcēji var nelabvēlīgi ieteikmēt tādu ierīču drošu darbību, kurās tiek dedzināta gāze vai cita degviela (ieskaitot ierīces, kas atrodas citās telpās) degšanas gāzu atpakaļplūdes dēļ. Šīs gāzes var izraisīt saindēšanos ar oglēkļa monoksīdu. Pēc virtuves tvaika nosūcēja vai cita gatavošanas tvaika nosūcēja uzstādīšanas dūmgāzu ierīču darbība jāpārbauda kompetentai personai, lai pārliecinātos, ka nenotiek degšanas gāzu nooplūde. (AS/NZS 60335.2.31:2013/A4:2020)

BRĪDINĀJUMI LIETOTĀJAM

! Šie brīdinājumi ir radīti Jūsu un apkārtējo cilvēku drošībai. Iepazīstieties ar visu šī bukleta saturu, pirms sākat lietot un tirīt iekārtu.

Ražotājs neuzņemas nekādu atbildību par bojājumiem, kas nodarīti cilvēkiem, mājdzīvniekiem vai īpašumam, ja neesat rīkojušies saskaņā ar šajā bukletā sniegtajiem drošības padomiem.

Šim bukletam vienmēr jāatrodas kopā ar iekārtu, lai ar tā saturu varētu iepazīties katru reizi, kad nepieciešams un to varētu nodot tālāk nākamajam iekārtas lietotājam, ja tāds parādīsies.

Pēc tvaika nosūcēja nerūsējošā tērauda detaļu uzstādīšanas, obligāti jānoņem aizsardzības plēve un jānotīra korpuiss no eļļas paliekām.

a to neizdara, tad uz iekārtas korpusa var parādīties neatgriezenisks vizuāls bojājums.

Ražotājs rekomendē tīrīšanai lietot tikai mitrās slave-
tes, kas atrodamas oriģinālajā iepakojumā un kuras
var nopirkt papildus pie pilnvarotajiem izpaltītājiem.

LIETOŠANA

**Iekārtā ir paredzēta tvaiku un dūmu novadišanai
virs pavardiem ne-profesionālās, sadzīves,
virtuvēs. Jebkurš cits pielietojuma veids ir
nepiemērots. Nepiemērtos lietošanas veids var
nodarīt kaitējumu cilvēkiem, mājdzīvniekiem vai
īpašumam, par ko Ražotājs neuzņemas atbildību.**

Iekārtu var lietot bērni, kas vecāki par 8 gadiem kā arī
cilvēki ar kustību, maņu vai attīstības traucējumiem,
ja viņiem ir sniepta apmācība par pareizu šīs iekārtas
lietošanu un viņi to ir sapratuši, kā arī nojauš potenciālās
briesmas saistībā ar šīs iekārtas lietošanu. Nedrīkst jaut
bērniem spēlēties ar šo iekārtu. Bērni nedrīkst tīrīt un
kopt šo iekārtu bez pieaugušo uzraudzības.

BRĪDINĀJUMI LIETOŠANAI UN TĪRĪŠANAI

**! Antes de realizar cualquier tipo de limpieza
o de mantenimiento, desconecte el equipo
desenchufándolo o usando el interruptor gene-
ral.**

Nekad neveiciet apkopes darbu ar basām kājām.
Vienmēr pārliecinieties, ka iekārtas daļas (gaisma, ven-
tilators) nedarbojas laikā, kad iekārtu nelietojet.
Maksimālais priekšmetu svars, kuri novietoti (vai
piekārti, kur iespējams) uz tvaika nosūcēja, nedrīkst
pārsniegt 1.5 kg.

Vienmēr uzraugiet gatavošanas procesu ar fritēšanas
iekārtām, jo uzkarsēta eļļa var aizdegties.

Nekad neatstājiet atvērtu liesmu zem nosūcēja bez
uzraudzības.

Nekad negatavojiet ēdienu virs degošas uguns zem
nosūcēja.

Nekad nelietojiet tvaika nosūcēju bez metāla filtriem,
tas var novest pie neatgriezeniska iekārtas bojājuma.
Tvaiku nosūcēja ārējās daļas virs pavarda var stipri
uzkarst, kad pavards darbojas. Neveiciet iekārtas apkope
darbus, kamēr visas iekārtas daļas nav atdzisušas.
Ja iekārtu nelieto un netīra, vadoties pēc drošības
instrukcijām, tā var aizdegties.

Ja iekārtu nelietosiet ilgāku laiku, vienmēr atvienojiet
to no strāvas padeves.

**! Ja tvaiku nosūcēja lietošanas laikā, paralēli
tieki lietotas citas iekārtas, kurā notiek
sadegšana (piem. boileri, krāsnis, kamīni u.tml.),
viemēr pārliecinieties, ka telpas ventilācija ir
kārtīgi organizēta un atbilst reģionālajiem stan-
dartiem.**

UZSTĀDĪŠANA

Drikst veikt tikai kvalificēts personāls



Pirms iekārtas uzstādīšanas uzmanīgi izlasiet nodaļu DROŠĪBAS
NORĀDĪJUMI UN BRĪDINĀJUMI

TEHNISKĀS ĪPAŠĪBAS

Tehniskā specifikācija ir redzama uz uzlīmēm iekārtas iekšpusē.

NOVIETOJUMS

**Minimālais attālums starp augstāko plītīvirsmas punktu un zemāko tvaika
nosūcēja punktu ir norādīts uzstādīšanas instrukcijā.**

Vispārēji, attālumam virs gāzes virsmas jābūt vismaz 65 cm. Lai gan saskaņā
ar EN60335-2-31, šo attālumu var samazināt par distanci, kura norādīta gāzes
iekārtas lietošanas instrukcijā.

Ja šī instrukcijā pieprasīta lielāku distanci, to ir jāievēro.

Nekad neuzstādīt iekārtu ārtelpās un nepakļaujiet to vides apstākļu iedarbībai
(lietus, vējš, u.tml.).

ELEKTRISKAIS PIESLĒGUMS (tikai kvalificētam personālam)



Vienmēr atvienojiet iekārtu pirms jebkuras operācijas ar iekārtu.
Vienmēr pārliecinieties, ka vadi iekārtas iekšpusē nav pārrauti vai
atvienoti.

Ja konstatējat vadu bojājumu, vienmēr kontaktējiet pilnvaroto Servisa
organizāciju.

Pieslēgumam jābūt saskaņā ar pastāvošo regulējumu.

Pirms iekārtas pievienošanas strāvai:

- spriegums atbilst uz iekārtas tehniskās plāksnites norādītajam;
- strāvas padeves sistēma atbilst nepieciešamajam strāvas stiprumam (skatīt iekārtas iekšpusē);
- strāvas vads un kontaktākša neatrodas saskarē ar priekšmetiem, kuru temperatūra pārsniedz 70 C;
- strāvas padeves sistēma ir sazemēta;
- iekārtas kontaktākšai var brīvi piekļūt.

Gadījumā, ja :

- iekārtu iegādajaties ar vadu bez kontaktākšas, tad to ir jāpievieno pēc pieslēguma shēmas sekojoši: dzelteni-zalā - zemējums; zilā - neitrāle; brūnā - fāze. Vadu jāpievieno piemērotai kontaktākšai.
- Jūs plānojat izmantot komponentes, kuras nav ražotāja piegādātas un kuras izmanto strāvas padeves pārtraukšanai iekārtas vadam, tad tām jāatbilst pārsrieguma kategorijai III. Šādas strāvas pārtraukšanas iekārtas jāizmanto, ievērojot visus instalācijas nosacījumus.

Dzelteni-zalā vadu nedrīkst atvienot ar šādu slēdzi.

Ražotājs neuzņemas nekādu atbildību par slēgumiem, kas neatbilst drošības nosacījumiem.

TVAIKU NOVADE

PIESLĒGUMS AR GAISA AIZPLŪDI UZ ĀRU



Šajā slēgumā tvaiku novade notiek pa ventilācijas kanālu ar izēju ārpus telpām. Šajā slēgumā tvaika nosūcēja izplūdes atveri jāsavieno ar ārējo vārstu ar savienojošu cauruli.

ENoplūdes caurulei jābūt:

- ar diametru, kas nav mazāks par tvaika nosūcēja izplūdes diametru;
- ar vieglu sasvēruma leņķi horizontālajos posmos, lai novērstu kondensāta ieteicēšanu atpakaļ tvaika nosūcējā
- pēc iespējas mazāku pagriezienu/locījumu skaitu
- pēc iespējas īsāku distanci līdz izplūdes vietai, lai novērstu papildus vibrāciju un samazinātu jaudas zudumus noplūdes caurulē.

Ja noplūdes caurule iet caur neapsildītam telpām, to ir jānosiltina. Ja iekārtā ir aprīkota ar motoru, kura jauda ir 800 m3/h vai vairāk, to jāapriko ar pretvārstu.

PIESLĒGUMS AR RECIRKULĀCIJU (FILTRĒŠANA)



Šajā gadījumā gaiss izplūst caur ogles filtru, tiek attīrīts un nonāk atpakaļ tajā pašā telpā.

Pārliecinieties, ka aktīvās ogles filtri ir uzstādīti, ja nav, tad skaņties instrukciju, kā to darīt.



Šajā gadījumā pretvārstu nevajag uzstādīt. Pārliecinieties par to, ja nepieciešams, noņemiet.

UZSTĀDĪŠANAS INSTRUKCIJAS (tikai kvalificētam personālam)



Tvaiku nosūcēju var uzstādīt dažādās konfigurācijās.
Pamata uzstādīšanas soļi attiecas uz jebkuru uzstādīšanas veidu.
Katram konkrētam gadījumam veiciet tos soļus, kādi nepieciešami šim konkrētajam gadījumam.

DARBĪBA

KAD IESLĒGT TVAIKU NOSŪCĒJU?

Vienmēr ieslēdziet tvaiku nosūcēju vismaz 1 minūti pirms sāk izdalīties pirmie tvaiki, dūmi un smaržas.

Pēc gatavošanas beigām atstājiet tvaiku nosūcēju darboties, lai nosūktu pāri palikušos tvaikus un aromātus. Ar taimera funkciju ir iespējams ieslēgt pašizslēgšanās mehānismu, kad tvaiku nosūcējs pats pēc 15 minūšu darbības automātiski izslēgsies.

KĀDU DARBĪBAS ĀTRUMU IZVĒLĒTIES?

1. **ātrums:** nodrošina tīra gaisa cirkulāciju ar minimālu elektrības patērienu
2. **ātrums:** normāls dabības režīms
3. **ātrums:** lietojiet, ja pamanāmi izdalās tvaiks vai smaržas
4. **ātrums:** lietojiet, ja tvaiks un smaržas izdalās ļoti stipri

KAD JĀMAINA VAI JĀMAZGĀ FILTRI?

Metāla filtrs jāmazgā ik pēc 30 darbības stundām.

Aktīvās ogles filtrs jāmaina ik pēc 3-4 mēnešiem atkarībā no lietošanas intensitātes.

Lai uzzinātu vairāk, lasiet nodalju "UZTURĒŠANA"

ELEKTRONISKS SPIEDPOGU VADĪBAS PANELIS

	Motors IESLĒGTS/IZSLĒGTS Ieslēdot automātiski darbojas tas ātrums, kas tika lietots pie pēdējās izslēgšanas
	"Palielināt motora ātrumu no 1 līdz 4 4. ātrums ir aktīvs dažas minūtes un pats automātiski pārslēdzas uz 3. ātrumu"
	Samazināt motora ātrumu no 4 līdz 1
	Gaismas ieslēgt/izslēgt Nospiediet uz 3 sekundēm apkārtējai gaismai Ar IZSLĒGTU motoru: Rikoties ar to + un - lai regulētu intensitāti
	TAIMERIS (mirgo sarkanais LED) Automātiski izslēdzas pēc 15 minūtēm Funkcija izslēdzas (nodziest sarkanais LED), ja: - Taimera pogu nospiež vēlreiz - Nospiež ieslēgšanas/izslēgšanas pogu
	FILTRA INDIKĀCIJA (sarkanais LED) konstanti spīd) Taku filtra mazgāšanas atgādinājums ik pēc 30 darbības stundām Nospiest (clock icon) pogu apmēram 3 sekundes, lai pārstartētu taimeri

Ja spiedpogas panelis ir pilnībā neaktivs, pirms sazināties ar tehniskās palīdzības dienestu, lai atjaunotu normālu darbību, uz laiku atvienojiet (apmēram 5") ierīci no elektroenerģijas padeves, iespējams, izmantojot galveno slēdzi.
Ja šis piesardzības pasākums nedarbojas, sazinieties ar tehniskās palīdzības dienestu.

UZTURĒŠANA

Pirms tīrit vai apkopt iekārtu, to vienmēr atslēdziet no strāvas avota. Nelietojet ķīmiskus reaģentus, kas satur abrazīvas daļas, skābes, koroziju izraisošus savienojumus un nelietojet abrazīvas kopšanas lupatiņas.

Regulāra kopšana nodrošina tvaika nosūcēja pareizu darbību visā tā dzīves laikā. Īpašu vēribu jāpievērš prettauku filtru tīrīšanai, lai izvairītos no aizdegšanās briesmām.

ĀRĒJO VIRSMU TĪRĪŠANA

Ražotājs rekomendē tīrit tvaika nosūcēja ārējās daļas **vismaz reizi 15 dienās**, lai uz korpusa nekrātos ejāinas substances un tauki. Lai veiktu šo darbību, Ražotājs rekomendē lietot "Magic Steel" mitrās salvetes. Kā alternatīva var tikt izmantota lupatiņa, kas samitrināta ar maigu, atšķaidītu pulveri vai denaturētu alkoholu. Vienmēr beidziet tīrīšanu, noskalojot visu kārtīgi un nosusinot ar sausus lupatiņus.

Nelietojet pārāk daudz mitruma ap vadības pogām un gaismas avotiem, lai mitrums nepiekļūtu elektroniskajām daļām.

Stikla detaļas drīkst tīrit tikai ar speciāliem, koroziju neizraisošiem kopšanas līdzekļiem un lietojot mīkstu lupatiņu. Ražotājs nenes atbildību par iekārtu darbību, ja Jūs neievērojat šos norādījumus.

STIKLU TĪRĪŠANA

Lai noņemtu stiklus, skatiet attēlu.

IEKŠĒJO VIRSMU TĪRĪŠANA

Nekad netīriet iekārtas elektroniskās daļas vai daļas, kas saistītas ar motoru tvaika nosūcēja iekšienē, ar šķidrumiem vai šķidinātājiem.

Tīrīšana iekšējām metāla daļām - skatīt rindkopu virs šīs.

METĀLA PRETTAUKE FILTRI

Ražotājs rekomendē mazgāt prettauku metāla filtrus vismaz reizi mēnesī, iemērcot tos verdošā ūdenī, kurā izšķidināts taukus neutralizējošs reaģents, uz laiku, kas ir vismaz 1h. Izvairieties no filtru salocišanas.

Nelietot koroziju izraisošus, skābus vai sārmainus reaģentus.

Pēc tam filtrus izskalot kārtīgi un jaut pilnībā izzūt.

Aizliegts mazgāt filtrus trauku mazgājamā mašīnā, jo tā var izraisīt materiāla krāsas maiņu (paliek tumšāki). Lai samazinātu šo iespējamību, nelietojiet programmu, kuras temperatūra ir lielāka par 55 C.

Izņemt un ielikt filtrus - skatīt sadāļu par tvaiku nosūcēja uzbūvi.

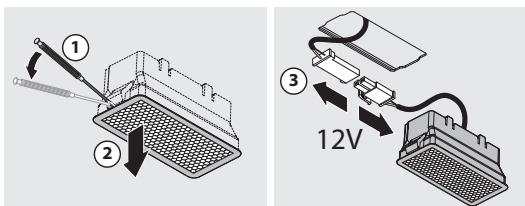
AKTĪVĀS OGLES FILTRI

Šie filtri neutralizē smakas gaisam, kas iziet caur tiem. Attīrītais gaisss atgriežas telpā.

Aktīvās ogles filtrus ir jāmaina katrus 3-4 mēnešus atkarībā no lietošanas biežuma. Izņemt un ielikt filtrus - skatīt sadāļu par tvaiku nosūcēja uzbūvi.

APGAISMOJUMS

Tvaiku nosūcējs ir aprīkots ar augstas viektspējas LED gaismeklīem, kuri ir piemēroti ļoti ilgam dzīves laikam, ja tos lieto normālos apstākļos. Ja parādās nepieciešamība nomainīt gaismas, rīkojieties, kā parādīts zīmējumā.



IEKĀRTAS IZMEŠANA DZĪVES BEIGĀS



Nosvītrotās atkritumu urnas simbols uz tehniskās plāksnītes norāda, ka šis produkts ir WEEE (Elektronisko iekārtu atkritumu) programmas priekšmets. To nedrikst izmest kopā ar parastajiem atkritumiem, to jānodod utilizācijai šķirti no sadzīves atkritumiem šim nolūkam speciāli paredzētos pieņemšanas punktos, kur to pārstrādās videi draudzīgā veidā. Šādi rīkojoties Jūs nodrošināsiet, ka neviena iekārtas daļa nenodarīs kaitējumu ne cilvēkiem, ne dabai.

Meklējiet vietējās varas norādījumus, lai ievērotu nacionālās prasības saistībā ar elektroiekārtu izmešanu atkritumos.

INFORMĀCIJA PAR IEKĀRTAS IZMEŠANU ATKRITUMOS EIROPAS KOPIE- NAS VALSTĪS

WEEE programma katrā no EK valstīm ir ar savām īpatnībām. Meklējiet vietējās varas norādījumus, lai ievērotu nacionālās prasības saistībā ar elektroiekārtu izmešanu atkritumos.

INFORMĀCIJA PAR IEKĀRTAS IZMEŠANU ATKRITUMOS NE-EIROPAS KO- PIENAS VALSTĪS

WEEE programma attiecas tikai uz EK valstīm. Ja vēlaties nodot iekārtu atkritumos valstī, kas nav EK locekle, meklējiet vietējās varas norādījumus, lai ievērotu nacionālās prasības saistībā ar elektroiekārtu izmešanu atkritumos.



BRĪDINĀJUMS!

Ražotājs patur tiesības veikt izmaiņas un uzlabojumus iekārtas ražošanas procesā bez iepriekšēja brīdinājuma. Jebkura daļa no šīs lietošanas instrukcijas var tikt pārpublicēta tikai ar Ražotāja atļauju. Ražotājam pieder visas tiesības uz šajā instrukcijā lietotajiem grafiskajiem zīmējumiem un specifikācijām. Oriģinālā instrukcija ir uzrakstīta itāļu valodā. Ražotājs nenes atbildību par pārpratumiem, kas var rasties tulkošanas procesā.

INSTRUCȚIUNI ȘI AVERTISMENTE PRIVIND SIGURANȚA

⚠️ Operațiunile de instalare trebuie efectuate de către instalatori calificați și calificați, în conformitate cu instrucțiunile din acest manual și în conformitate cu reglementările în vigoare.

NU utilizați hota în cazul în care cablul de alimentare sau alte componente sunt deteriorate: deconectați hota de la sursa de energie electrică și contactați distribuitorul sau un service autorizat pentru reparații.

Nu modificați structura electrică, mecanică sau funcțională a unității.

Nu încercați să desfășurați personal reparații sau înlocuiri. Intervențiile efectuate de către persoane neautorizate și incompetente pot provoca daune serioase unității sau accidente și răniri care nu sunt acoperite de garanția producătorului.

AVERTISMENTE PRIVIND INSTALAREA

SIGURANȚĂ DE NATURĂ TEHNICĂ

⚠️ Înainte de a instala hota, verificați integritatea și funcția fiecărei părți. În cazul în care remarcăți anomalii nu continuați cu instalarea și contactați distribuitorul.

Nu instalați hota dacă remarcăți un defect de natură estetică. Puneți unitatea înapoi în ambalajul original și contactați distribuitorul.

Orice pretenție asupra defectelor estetice se anulează odată ce unitatea a fost instalată.

În timpul instalării, folosiți întotdeauna echipamentul de protecție (de ex.: pantofi de siguranță) și adoptați un comportament prudent și adekvat.

Kit-ul de instalare (șuruburi și prize) furnizat împreună cu hota este destinat doar pentru a fi utilizat pe perete de zidărie: în cazul montării la perete făcut dintr-un material diferit, luați în

considerare alte opțiuni de instalare ținând cont de tipul de suprafață a peretelui precum și de greutatea hotei (indicată la pagina 2).

Luați în considerare faptul că instalările cu tipuri de sisteme de prindere diferite de cele furnizate, sau care nu sunt conforme, pot prezenta pericole de etanșare de natură electrică și mecanică.

Nu instalați hota în aer liber și nu o expuneți la agenții atmosferice (ploaie, vânt etc.).

SIGURANȚĂ DE NATURĂ ELECTRICĂ

⚠️ Sistemul electric la care hota urmează să fie conectată trebuie să fie în conformitate cu standardele locale și, de asemenea, aceasta trebuie prevăzută cu conexiune legată la pământ, în conformitate cu reglementările de siguranță în țara de utilizare.

Înainte de a instala hota, verificați dacă rețeaua de alimentare cu curent corespunde cu ceea ce este prezentată pe plăcuța de identificare din interiorul hotei.

Priza utilizată pentru a conecta unitatea instalată la sursa de alimentare cu energie electrică trebuie să fie la îndemână: în caz contrar, instalați un comutator de rețea pentru a deconecta hota atunci când este necesar.

Orice modificări ale sistemului electric trebuie să fie efectuate de către un electrician calificat.

Lungimea maximă a șuruburilor de fixare (furnizate de către producător) trebuie să fie 13 mm.

Utilizarea de șuruburi neconforme cu aceste instrucțiuni pot duce la pericol de natură electrică.

Nu încercați să rezolvați singuri defecțiunile unității, ci contactați distribuitorul sau un centru de servicii autorizat pentru reparații.

⚠️ La instalarea hotei, deconectați unitatea prin scoaterea cablului din priză sau dezactivarea comutatorului principal.

SIGURANȚĂ LA EVACUAREA FUMULUI

⚠️ Nu conectați echipamentul la conducte de evacuare a fumului produs prin ardere (de exemplu, cazane, şeminee, etc.).

Înainte de a instala hota, asigurați-vă că toate standardele în vigoare în ceea ce privește evacuarea aerului din încăpere au fost respectate.

Abatere pentru Australia și Noua Zeelandă: Hotele de bucătărie și alte aparate de extragere a aburilor rezultați la prepararea alimentelor pot afecta negativ funcționarea în siguranță a aparatelor care utilizează combustibili gazoși sau alți combustibili (inclusiv a celor din alte încăperi) din cauza refluxului de gaze de ardere. Aceste gaze ar putea duce la intoxicație cu monoxid de carbon. După instalarea unei hote de bucătărie sau a unui alt aparat de extragere a aburilor rezultați la prepararea alimentelor, funcționarea aparatelor cu gaze de ardere trebuie testată de o persoană competentă pentru a se asigura că nu are loc refluxul gazelor de ardere.

(AS/NZS 60335.2.31:2013/A4:2020)

AVERTISMENTE PENTRU UTILIZATOR

⚠️ Aceste avertismente au fost elaborate pentru siguranța dumneavoastră precum și a altora.

Prin urmare, vă rugăm să citiți cu atenție broșura în întregime înainte de a utiliza sau curăța unitatea.

Producătorul declină orice responsabilitate privind orice daune cauzate în mod direct sau indirect persoanelor, lucrurilor și animalelor de companie ca urmare a nerespectării avertismentelor de siguranță indicate în acest manual. Este imperios necesar ca acest manual de instrucțiuni să fie păstrat împreună cu unitatea pentru orice referință viitoare.

În cazul în care unitatea este vândută sau expediată către alte părți, verificați dacă manualul este furnizat împreună cu aceasta, pentru a vă asigura că noul utilizator are informații corecte privind funcționarea hotei și că, de asemenea, a luat cunoștință de prezentele avertismente.

După instalarea hotei din oțel inoxidabil, curățați-o pentru a elmina orice reziduu de adeziv de protecție, precum și petele de grăsimi sau ulei. În acest sens, producătorul recomandă un materiale textile disponibile pentru achiziționare.

Achiziționați doar piese de schimb originale.

DESTINAȚIA UNITĂȚII

Hota este destinată numai pentru evacuarea fumului rezultat în urma activității culinare în bucătărie. Producătorul își declină orice răspundere pentru utilizarea unității în alte scopuri.

Această unitate nu este destinată utilizării de către copii mici sau persoane infirme cu excepția cazului în care acestea au fost supravegheate în mod corespunzător de către o persoană responsabilă pentru a se asigura că aceștia pot folosi unitatea în condiții de siguranță. Copiii mici trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu unitatea.

Curătenia și întreținerea unității nu trebuie efectuată de către copiii nesupravegheați.

AVERTISMENTE PRIVIND UTILIZAREA ȘI CURĂȚAREA UNITĂȚII

! Înainte de a efectua orice operație de curățare sau de întreținere, deconectați unitatea de la sursa de alimentare prin decuplare sau folosind întrerupătorul principal.

Nu folosiți hota dacă aveți mâinile ude sau picioarele goale.

Verificați întotdeauna ca toate piesele electrice (becuri, dispozitive de evacuare), sunt opriți când unitatea nu este utilizată.

Greutatea maximă a oricărui obiect plasat deasupra hotei sau atârnate cu aceasta (dacă este posibil) nu trebuie să depășească 1,5 kg.

Supravegheați întotdeauna procesul de gătire în timpul utilizării tigăilor: ulei de supraîncălzit se poate aprinde și provoca incendiu.

Nu lăsați aragazul nesupravegheat sub hotă. Niciodată nu gătiți pe foc "deschis" sub hotă.

Niciodată nu folosiți hota fără filtrele metalice pentru captarea grăsimilor: în acest caz, grăsimea și murdăria se vor depune în unitate și vor compromite funcționarea acesteia.

Părțile accesibile ale hotei pot fi fierbinți atunci când sunt utilizate în același timp cu aparatele de gătit.

Nu efectuați nicio operațiune de curățare atunci când părți ale hotei sunt încă fierbinți. Poate exista un risc de incendiu în cazul în care curățarea nu se efectuează în conformitate cu instrucțiunile indicate în acest manual.

Decuplați întrerupătorul principal atunci când unitatea nu este utilizată pentru perioade lungi de timp.

! În cazul în care utilizați în același timp un boiler, sobă, semineu, etc., care funcționează cu gaze naturale sau alți combustibili, asigurați-vă că încăperea în care vine extras fumul este bine ventilată, în conformitate cu reglementările în vigoare.

INSTALAREA

(Secțiune rezervată instalatorilor calificați în domeniul hotelor)



Înainte de a instala hota, citiți cu atenție capitolul "INSTRUCȚIUNI ȘI AVERTISMENTE PRIVIND SIGURANȚĂ"

CARACTERISTICI TEHNICE

Specificațiile tehnice ale unității sunt prezentate pe plăcuța indicatoare situată în interiorul hotei.

INSTALAREA

Distanța minimă dintre cel mai înalt punct al aragazului/plitei și cel mai apropiat punct al hotei este indicată în instrucțiunile de instalare.

Distanța dintre plătită și partea cea mai joasă a hotei este în mod normal de cel puțin 65 cm.

Această distanță este măsurată în partea cea mai joasă a hotei care nu funcționează la tensiunea de siguranță. Bazată pe acest detaliu oferit de standardele europene EN60335-2-31, distanța poate fi redusă la unele modele, după cum se specifică în catalogul general.

Dacă în instrucțiunile de instalare pentru plita cu gaz se specifică o distanță mai mare, aceasta trebuie să fie luate în considerare.

Nu instalați hota în aer liber și nu o expuneți la agenții atmosferice (ploaie, vânt etc.).

CONEXIUNI ELECTRICE

(Secțiune rezervată instalatorilor calificați)



Înainte de efectuarea oricărei lucrări în interiorul hotei, deconectați unitatea de la sursa de alimentare cu curent.

Verificați dacă firele din interiorul hotei nu sunt deconectate sau tăiate; dacă este cazul, contactați cel mai apropiat centru de service. Conexiunile electrice trebuie efectuate de personal calificat.

Conexiunile trebuie efectuate în conformitate cu standardele legale în vigoare.

Înainte de a conecta hota la sursa de alimentare electrică, verificați dacă:

- Tensiunea de alimentare corespunde cu ceea ce este raportată pe plăcuța de date situate în interiorul hotei;
- sistemul electric este compatibil și poate rezista la sarcină (a se vedea specificațiile tehnice situate în interiorul hotei);
- cablul de alimentare și ștecherul nu intră în contact cu temperaturi de peste 70°C;
- sistemul de alimentare este legat eficient și corect la împământare, în conformitate cu reglementările în vigoare;
- priza folosită pentru a conecta hota este la îndemână.

In caz de:

- unități care sunt prevăzute cu cabluri fără ștecher: tipul de ștecher utilizat este unul standard.
- firele trebuie să fie conectate după cum urmează: galben-verde pentru legare la pământ, albastru pentru neutru și maro pentru fază. Ștecherul trebuie să fie conectat la o priză de siguranță corespunzătoare.
- echipament care nu este prevăzut cu un cablu de alimentare și ștecher, sau orice alt dispozitiv care asigură deconectarea de la rețeaua electrică de alimentare, cu un decalaj de deschidere a contactelor care permite deconectarea totală în condiții de supratensiune de categoria III.

Dispozitivele de deconectare trebuie să fie furnizate în sursa de alimentare, în conformitate cu reglementările de instalare.

Cablul de împământare galben / verde nu trebuie să fie întrerupt de către comutator.

Producătorul își declină orice responsabilitate pentru nerespectarea normelor de siguranță.

EVACUAREA FUMULUI

HOTE CU EVACUARE ÎN EXTERIOR



În această versiune, fumul și aburii din bucătărie sunt transmiși în exterior printr-o conductă de evacuare. Sistemul de evacuare careiese prin partea superioară a hotei trebuie conectat la o conductă care transportă gaze și aburi în exterior.

Conducta de evacuare trebuie să aibă:

- un diametru nu mai mic decât cel al garniturii hotei;
- o ușoară pantă în jos în secțiunile orizontale pentru a preveni intrarea condensului în motor.
- numărul minim necesar de coturi.
- lungimea minimă necesară pentru a evita vibrațiile și reduce performanța de aspirație a hotei. Vă se recomandă izolarea conductelor în cazul în care trece prin medii reci. În cazul motoarelor de 800 m³ / h sau mai mare, o supapă de control este prezentă pentru a preveni aerul din exterior să revină.

Abatere pentru Germania:

Atunci când hota împreună cu alte apărate alimentate cu energie, alta decât electrică, sunt simultan în funcțiune, presiunea negativă din încăpere nu trebuie să depășească 4 Pa (4x10⁻⁵ bari).

HOTĂ CU SISTEM DE RECIRCULARE (CU FILTRU)



În ceea ce privește acest model, aerul trece prin filtrele de cărbune pentru a fi purificat și apoi este reinserat în bucătărie.

Asigurați-vă că filtrele de carbon activ sunt instalate în hotă, dacă nu, instalați-le astfel cum este indicat în instrucțiunile privind instalare filtrelor.



În această versiune, supapa de control nu trebuie să fie instalată: scoateți-o dacă se află pe orificiul de evacuare a aerului al motorului.

INSTRUCȚIUNI PRIVIND INSTALAREA

(Secțiune rezervată instalatorilor calificați în domeniul hotelor)



Hota poate fi instalată în diferite configurații.

Etapele standard de asamblare se aplică tuturor tipurilor de instalări; pentru fiecare caz în parte, urmați pașii specifici prevăzuți necesari pentru instalare.

FUNCȚIONARE

CÂND SE PORNEȘTE HOTA?

Porniți hota cel puțin un minut înainte de a începe să gătiți la fum și vaporii îndreptați direct către suprafața de aspirație.

După ce ati terminat de gătit, lăsați hota să funcționeze până la extracția completă a tuturor vaporilor și miosurilor.

Prin intermediul funcției Timer, puteți să programați oprirea automată a hotei după 15 minute de funcționare.

CARE SUNT VITEZELE SELECTATE?

Viteza 1: menține circulația aerului curat cu un consum redus de energie electrică.

Viteza 2: condiții normale de utilizare.

Viteza 3: prezența miosurilor puternice și a vaporilor.

Viteza 4: eliminare rapidă a miosurilor și a vaporilor.

CÂND TREBUIE SPĂLATE SAU ÎNLOCUITE FILTRELE?

Filtrele de metal trebuie să fie curățate la fiecare 30 de ore de funcționare.

Filtrele de carbon activ trebuie să fie înlocuite la fiecare 3-4 luni, în funcție de utilizarea hotei.

Pentru detalii suplimentare, a se vedea capitolul "INTREȚINERE".

PANOU DE CONTROL



	Motor ON/OFF La pornirea unității, viteza este cea setată pentru funcționarea anterioară.	Vitezele sunt indicate de ledurile tastelor:
+	Creșteți viteza de la 1 la 4 Viteza 4 este activă doar câteva secunde după care se activează viteza 3.	+ + - Viteza 1 + + - Viteza 2 + + - Viteza 3 + + - Viteza 4 (+, ledurile luminează intermitent)
-	Reduceți viteza de la 4 la 1	
	Lumină ON/OFF Apăsați timp de 3 secunde pentru iluminare ambientală Cu motorul în modalitate OFF: Acționați asupra + și - pentru a regla intensitatea	
	TIMER (ledul roșu luminează intermitent) Oprirea automată după 15 min. Functia se dezactivează (ledu roșu se stinge) dacă: - tasta TIMER () este apăsată din nou; - tasta ON/OFF () este apăsată.	
	ALARMA FILTRU (ledul roșu rămâne aprins cu tasta () OFF Se recomandă curățarea filtrului de captare a grăsimilor după aproximativ 30 de ore de funcționare. Apăsați () pentru 3 secunde pentru a reseta.	

Dacă panoul de comandă este complet inactiv înainte de a contacta Serviciul de Asistență Tehnică, întrerupeți temporar (aproximativ 5"), alimentarea cu electricitate a aparatului de uz casnic, acționând (dacă este posibil) asupra întrerupătorului general, pentru a restabili funcționarea normală.

Dacă această măsură nu este eficientă, contactați Serviciul de Asistență Tehnică.

ODRŽAVANJE



Înainte efectuarea operațiilor de curățenie sau întreținere, deconectați unitatea prin scoaterea cablului din priză sau deconectarea de la comutatorul principal.

Nu folosiți detergenți care conțin substanțe abrazive, acizi sau corozivi sau bureți abrazivi.

Întreținerea regulată garantează funcționarea corespunzătoare de-a lungul timpului.

O atenție deosebită trebuie acordată filtrelor de captare a grăsimilor: curățarea frecventă a filtrelor și a suporturilor acestora asigură protecție împotriva depunerilor de grăsimi inflamabile.

CURĂȚAREA SURAFETELOR EXTERIOARE

Se recomandă curățarea suprafeței exterioare a hotei **cel puțin o dată la 15 zile**, pentru a evita ca substanțele uleioase sau unsuroase să afecteze suprafețele din otel. Pentru curățarea suprafețelor de otel inoxidabil, producătorul recomandă folosirea lavetelor Magic Steel™.

Pentru celelalte suprafețe, vă recomandăm să folosiți o cârpă umedă și detergent neutru lichid sau alcool denaturat. Ștergeți apoi folosind o cârpă umedă clătită în apă curată.



Nu folosiți prea multă apă în jurul panoului de control și a dispozitivelor de iluminat, în scopul de a preveni pătrunderea apei în părțile electronice.

Panourile de sticlă pot fi curățate cu detergenți speciali, non-corozivi sau non-abrazivi folosind o cârpă moale.

Producătorul își declină orice responsabilitate pentru nerespectarea acestor instrucțiuni.

CURĂȚAREA STICLELOR

Pentru a demonta sticlete, consultați figura

CURĂȚAREA SURAFETELOR INTERIOARE



Nu curătați cu lichide sau solventi componentele electrice sau cele care au legătură cu motorul, în interiorul hotei.

Pentru componente metalice interne, a se vedea paragraful precedent.

FILTRE DE METAL PENTRU CAPTAREA GRĂSIMILOR

Se recomandă să se spele **frecvent** filtrele de metal (**cel puțin o dată pe lună**), lăsându-le să se înmoia în apă clocotită amestecată cu o soluție de curățare timp de 1 oră, având grijă să nu le îndoiti.

Nu folosiți detergenți corozivi, acizi sau alcalini.

Clătiți-le bine și așteptați ca acestea să fie complet uscate înainte de a le reasambla.

Le puteți spăla într-o mașină de spălat vase, cu toate acestea, aceasta poate afecta materialul

filtru: spălați la o temperatură scăzută (55° C max.).

Pentru a extrage și introduce filtrele de metal pentru captarea grăsimilor, a se vedea instrucțiunile de instalare.

FILTRE DE CARBON ACTIV

Aceste filtre rețin mirosurile din aerul care trece prin ele. Aerul purificat este recirculat înapoi în cameră.

Filtrele de carbon activ trebuie să înlocuite, în medie, la fiecare 3-4 luni, în condiții normale de utilizare.

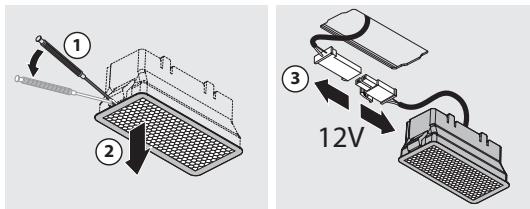
A se vedea instrucțiunile de instalare pentru a înlocui filtrele de carbon activ.

SISTEM DE ILUMINAT

Hotă este echipată cu spoturi LED de înaltă eficiență și consum redus, cu o durată de viață

extrem de lungă, în condiții normale de utilizare.

În cazul în care LED-uri trebuie să înlocuite, se procedează după cum se arată în figura de mai jos.



ELIMINARE



Coșul de gunoi barat prezent pe unitate înseamnă că produsul face parte din clasa DEEE, și anume "Deșeuri de echipamente electrice și electronice", în consecință, nu trebuie să fie eliminate împreună cu deșeurile obișnuite nesortate (de exemplu, împreună cu "deșeuri menajere mixte"), ci trebuie să eliminate separat, astfel încât să poată fi supuse unei procesări specifice pentru reutilizare sau unui tratament specific. Prin eliminarea acestui produs în mod corect puteți preveni consecințele negative asupra mediului și sănătății omului și, în același timp, permiteți recuperarea și reciclarea materialelor conținute de produs pentru a asigura economisirea semnificativă în ceea ce privește energia și resursele. Eliminarea ilegală a produsului de către utilizator va determina aplicarea sancțiunilor administrative definite de reglementările în vigoare.

INFORMAȚII PRIVIND ELIMINAREA ÎN ȚĂRILE UNIUNII EUROPENE

Directiva DEEE UE a fost pusă în aplicare în mod diferit în fiecare țară, în consecință, dacă dorîți să aruncați acest aparat vă sugerăm să contactați autoritățile locale sau distribuitorul pentru a afla metoda corectă de eliminare.

INFORMAȚII PRIVIND ELIMINAREA ÎN ȚĂRILE EXTRA-UNIUNII EUROPENE

Simbolul coșul de gunoi barat este valabil numai în Uniunea Europeană: dacă dorîți să aruncați acest aparat în alte țări, vă sugerăm să contactați autoritățile locale sau distribuitorul pentru a afla metoda corectă de eliminare.



ATENȚIE!

Producătorul își rezervă dreptul de a face modificări echipamentelor în orice moment și fără o notificare prealabilă. Imprimarea, traducerea și reproducerea, chiar și parțială, a acestui manual sunt legate de autorizația producătorului. Informațiile tehnice, reprezentările grafice și specificațiile din acest manual sunt cu titlu informativ și nu pot fi divulgăte. Acest manual este scris în limba italiană. Producătorul nu este responsabil pentru eventualele erori de transcriere sau de traducere.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY A UPOZORNENIA

 **Inštaláciu musí vykonať kvalifikovaný a kompetentný personál v súlade s pokynmi v tomto návode a s platnými normami.**

V prípade, že sú napájací kábel či iné komponenty poškodené, odsávač sa NESMIE používať: odpojte odsávač od prívodu elektrickej energie a obráťte sa na Predajcu, prípadne na autorizované technické stredisko.

Nerealizujte žiadne zásahy do elektrických, mechanických a funkčných častí zariadenia.

Samostatne sa nepokúšajte realizovať žiadne opravy či výmeny dielov: zásahy realizované nekvalifikovanými osobami môžu mať za následok vznik závažných škôd na osobách a/alebo veciach a na tieto škody sa nevzťahuje záruka Výrobcu.

POKYNY PRE INŠTALAČNÉHO TECHNIKA

TECHNICKÁ BEZPEČNOSŤ

 **Pred inštaláciou odsávača sa ubezpečte o neporušenosti a funkčnosti všetkých častí zariadenia: v prípade zistenia akýchkoľvek nedostatkov inštaláciu prerušte a kontaktujte Predajcu.**

V prípade zistenia estetickej vady sa odsávač NESMIE inštalovať; vráťte ho do pôvodného obalu a kontaktujte Predajcu.

Po dokončení inštalácie sa nebude na žiadne reklamácie estetických chýb prihliadať.

Pri inštalácii používajte vždy osobné ochranné prostriedky (napr. bezpečnostnú obuv) a postupujte podľa pokynov a uváživo.

Montážna súprava (skrutky a záplustné kolíky), ktorá sa dodáva spolu so zariadením je určená iba na inštaláciu na murované steny: v prípade inštalácie na steny z iného materiálu posúdte prípadnú potrebu použitia iných montážnych komponentov v závislosti na nosnosti steny a hmotnosti odsávača (uvedenej na str. 2).

Nezabudnite, že inštalácia s využitím iných či nevhodných montážnych komponentov môže spôsobiť riziko elektrickej či mechanickej povahy.

Odsávač neinštalujte vonku a nevystavujte ho pôsobeniu atmosférických vplyvov (dážď, vietor apod.).

BEZPEČNOSŤ ELEKTRICKÉHO SYSTÉMU

 **Elektrický systém, ku ktorému sa odsávač bude pripájať, musí byť v súlade s platnými normami a musí byť uzemnený v súlade s normami platnými v krajine používateľa; ďalej musí byť v súlade s európskymi normami na ochranu proti rádiovému rušeniu.**

Pred inštaláciou odsávača sa ubezpečte o tom, že napätie súhlasí s hodnotou napäťia uvedenou na štítku na zadnej strane odsávača.

Zásuvka pre elektrické pripojenie musí byť na jednoduchu dostupnom mieste v blízkosti nainštalovaného zariadenia: v opačnom prípade je treba systém vybaviť hlavným vypínačom pre možnosť prípadného odpojenia odsávača podľa potreby.

Všetky prípadné úpravy zariadenia musí vykonať výhradne kvalifikovaným elektrikárom.

Maximálna dĺžka fixačnej skrutky (dodávanej výrobcom) je 13 mm. Použitie nevhodných fixačných skrutiek, ktoré nie sú uvedené v pokynoch, môže mať za následok vznik rizik elektrickej povahy.

V prípade poruchového chodu zariadenia sa nesnažte problémy riešiť samostatne, ale s požiadavkou na opravu sa obráťte na Predajcu či Technické stredisko.

 **Pri inštalácii odsávača odpojte prívod elektrickej energie vytiahnutím napájacieho kábla zo zásuvky či vypnutím hlavného vypínača.**

BEZPEČNOSŤ ODŤAHU VÝPAROV

 **Nezapájajte zariadenia na potrubie pre odťah spalín (napr. kotle, krby apod.)**

Pred inštaláciou odsávača sa ubezpečte o tom, že sú dodržané všetky platné normy, ktoré sa vzťahujú na odvod vzduchu mimo miestnosť inštalácie.

Zmena pre Austráliu a Nový Zéland:

Digestore a ostatní kuchynské zariadenia na odsávanie spalín môžu mať negatívny dopad na bezpečné fungovanie zariadení spaľujúcich plyn či iné palivá (vrátane tých umiestnených v inej miestnosti) v dôsledku spätného ťahu spaľovaných plynov.

Tieto plyny môžu potenciálne spôsobiť otravu oxidom uhoľnatým. Po inštalácii digestora alebo iného kuchynského zariadenia na odsávanie spalín nechajte skontrolovať fungovanie zariadení na plynné palivo kompetentnou osobou, aby bolo zabezpečené, že nebude dochádzať ku spätnému ťahu spaľovaných plynov. (AS/NZS 60335.2.31:2013/A4:2020)

POKYNY PRE POUŽÍVATEĽA

 **Tieto pokyny slúžia na zabezpečenie vajej bezpečnosti ako aj bezpečnosti ostatných prítomných osôb. Prosíme vás teda, aby ste sa starostlivo zoznámili s obsahom tohto návodu pred vlastným použitím zariadenia a jeho čistením.**

Výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť za prípadné škody, ktoré priamo či nepriamo spôsobia osoby, veci či domáce zvieratá v dôsledku nedodržania bezpečnostných podmienok uvedených v tomto návode.

Je veľmi dôležité, aby bol tento návod uschovaný v blízkosti zariadenia, aby doň bolo možné podľa potreby nazrieť.

V prípade predaja či stáhovania zariadenia k inému majiteľovi je treba novému majiteľovi odovzdať aj tento návod, aby sa nový majiteľ mohol zoznámiť s funkciami zariadenia a s príslušnými používateľskými pokynmi.

Po inštalácii odsávača z nerezovej ocele je treba z odsávača starostlivo odstrániť zvyšky ochranného materiálu a prípadné škvurny tuku a oleja, ktoré by v opačnom prípade mohli povrch odsávača nenávratne poškodiť. Pre tieto účely výrobca odporúča používať čistiace obrúsky, ktoré tvoria súčasť dodávky a ktoré sú bežne dostupné aj v obchodnej sieti.

Používajte iba originálne náhradné diely.

ÚČEL POUŽITIA

Zariadenie je určené iba a výhradne na odsávanie výparov, ktoré vznikajú pri príprave pokrmov v domácom prostredí. Odsávač nie je určený pre profesionálne prevádzky: akékoľvek odlišné použitie je nevhodné a môže spôsobiť škody na osobách, veciach a domáčich zvieratách a v takých prípadoch výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť.

Zariadenie nesmejú používať deti mladšie ako 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými či duševnými schopnosťami, či bez príslušných skúseností alebo praxi, ani osoby, ktoré neboli do stotočne poučené o použití zariadenia a zoznámené s prípadnými rizikami spojenými s prevádzkou zariadenia.

Deti sa so zariadením nesmejú hrať. Čistenie a údržbu nesmejú vykonávať deti bez príslušného dozoru do spejly osoby.

POKYNY PRE ČISTENIE A ÚDRŽBU

⚠ Pred vykonaním akejkoľvek operácie čistenia alebo údržby odpojte zariadenie od zdroja napájania alebo vypnite hlavný vypínač.

Nepoužívajte odsávač s mokrými rukami ani naboso. V prípade, že sa zariadenie nepoužíva, ubezpečte sa, že elektrické časti (osvetlenie, odsávacia jednotka) sú vypnuté.

Maximálna celková hmotnosť predmetov umiestnených či zavesených na odsávač nesmie prekročiť 1,5 kg.

Pri varení majte fritovacie hrnce pod kontrolou: horúci olej by sa mohol vznieť.

Nemanipulujte pod odsávačom s otvoreným ohňom. Nepripravujte pokrmy na otvorenom ohni pod odsávačom.

Nikdy nepoužívajte odsávač bez kovových filtrov na ochranu proti tuku: tuk a nečistoty by sa v tomto prípade usadzovali v zariadení a mohli by narušiť jeho správne fungovanie.

Prístupné časti odsávača môžu v prípade súčasného použitia zariadenia na prípravu pokrmov dosahovať vysokých teplôt.

Odsávač nečistote, pokiaľ sú jeho časti doposiaľ horúce. Pokiaľ sa čistenie nevykonáva v súlade s odporúčaniami výrobcu a s využitím odporúčaných čistiacich prostriedkov, hrozí riziko možného požiaru. V prípade dlhšie trvajúceho nepoužívania odsávača ho vypnite s pomocou hlavného vypínača.

⚠ V prípade súčasného použitia ďalšieho vybavenia (kotle, kúrenia, krby apod.) na plyn či iné palivá, zabezpečte dostatočné odvetrávanie v miestnosti, kde je nainštalované zariadenie na odsávanie výparov v súlade s platnými normami.

INŠTALÁCIA

Časť vyhradená iba kvalifikovanému personálu

⚠ Pred inštaláciou odsávača sa starostlivo zoznámte s obsahom kap. "Bezpečnostné pokyny a upozornenia".

TECHNICKÉ CHARAKTERISTIKY

Technické údaje zariadenia sú uvedené na štítkoch vo vnútri odsávača.

UMIESTNENIE

Minimálna vzdialenosť medzi najvyššie položenou časťou zariadenia pre prípravu pokrmov a najnižšou časťou odsávača je uvedená v montážnych pokynoch.

Vo všeobecnosti platí, že pokiaľ je kuchynský odsávač nainštalovaný nad plynový sporák, vzdialenosť od sporáku musí byť minimálne 65 cm (25,6 palca). Na základe výkladu normy EN60335-2-31 môže byť vzdialenosť medzi varnou doskou a najnižším bodom odsávača znížená na kótu uvedenú v montážnych pokynoch. V prípade, že pokyny upravujúce použitie varnej dosky uvádzajú odlišnú vzdialenosť, je treba tento údaj zohľadniť.

Odsávač neinštalujte vonku a nevystavujte ho pôsobeniu atmosférických vplyvov (dážď, vietor apod.).

ELEKTRICKÉ ZAPOJENIE

(časť určená iba kvalifikovanému personálu)

⚠ Pred vykonaním akejkoľvek operácie na odsávači odpojte zariadenie od zdroja napájania.

Ubezpečte sa, či nedošlo k odpojeniu či prerušeniu elektrických káblov vo vnútri odsávača:

v opačnom prípade sa obráťte na najbližšie technické stredisko.

Pre elektrické zapojenie sa obracajte na kvalifikovaný personál.

Zapojenie je treba realizovať v súlade s platnými zákonnými predpismi.

Pred zapojením odsávača do elektrickej siete skontrolujte nasledovné:

- hodnota napäcia siete je v súlade s hodnotou uvedenou na štítku vo vnútri odsávača;
- elektrický systém je v súlade s platnou normou a príslušnou záťažou (pozri technické charakteristiky umiestnené vo vnútri odsávača);
- zástrčka a napájací kábel nesmejú byť vystavené teplotám vyšším ako 70 °C;
- napájacie zariadenie je treba vybaviť príslušným uzemňujúcim systémom podľa platných noriem;
- zásuvka na zapojenia odsávača musí byť po inštalácii odsávača jednoducho prístupná.

V prípade:

• Zariadení vybavených káblom bez zástrčky: použite zástrčku „normalizovaného“ typu. Káble je treba pripojiť nasledujúcim spôsobom: žltozelený kábel pre uzemnenie, modrý pre pripojenie neutrálnej fázy a hnedý kábel pre pripojenie fázy. Zástrčku je treba pripojiť k príslušnej bezpečnostnej zásuvke.

• fixné zariadenie, ktoré nie je vybavené napájacím káblom či zástrčkou alebo iným systémom, ktorý zabezpečuje odpojenie od siete, s veľkosťou otvoru kontaktov, ktorá umožňuje úplne odpojenie zariadenia v prípade vzniku stavu prepäťia III. Tieto odpojovače musia byť nainštalované v napájacej sieti v súlade s normami pre inštaláciu.

Žltozelený uzemňujúci kábel sa nesmie od vypínača oddelať.

Výrobca nenesie zodpovednosť za prípadné nedodržiavanie bezpečnostných noriem.

ODŤAH VÝPAROV

ODSÁVAČ S ODŤAHOM MIMO MIESTNOSŤ (SACÍ)



V prípade tejto verzie sa výpari odvádzajú odťahovým potrubím mimo miestnosť inštalácie.

Pre tieto účely musí byť výstupná spojka odsávača pripojená prostredníctvom odťahového potrubia k vonkajšiemu výstupu.

Výstupné potrubie musí spĺňať nasledujúce charakteristiky:

- priemer musí mať minimálne priemer spojovacieho kusu odsávača.
- vodorovné časti výstupného potrubia musí byť v miernom skлоне (spáde), aby nedochádzalo na nasávanie kondenzátu do motora.
- minimálny potrebný počet kolien.
- potrubie musí mať minimálnu potrebnú dĺžku pre účinné zamedzenie vi-bráciám a nežiaducemu zníženiu sacieho výkonu odsávača. Pri prechode chladnými úsekmi je treba zabezpečiť vhodnú izoláciu potrubia. Aby nedochádzalo k nežiaducemu prúdeniu chladného vzduchu z vonkajšieho prostredia, motory s výkonom 800m³/h a vyšším sú vybavené spätným ventilom.

Odhýlka pre Nemecko:

pokiaľ je kuchynský odsávač a zariadenia napájané inou ako elektrickou energiou fungujú súčasne, podtlak v miestnosti nesmie prekročiť hodnotu 4 Pa (4 x 10-5 bar).

ODSÁVAČ S VNÚTORNOU CIRKULÁCIOU (S FILTRAČNÝM SYSTÉMOM)



V prípade tejto verzie prechádza vzduch cez filtre s aktívnym uhlím, kde sa vzduch čistí a vracia do miestnosti.

Skontrolujte, či sú filtre s aktívnym uhlím nainštalované na odsávači. Pokiaľ to tak nie je, nainštalujte ich podľa montážnych pokynov.

 V prípade tejto verzie sa spätný ventil neinštaluje: v prípade, že je na výstupnej spojke z motora nainštalovaný, demontujte ho.

MONTÁŽNE POKYNY

časť vyhradená výhradne kvalifikovanému personálu

 Odsávač je možné nainštalovať v rôznych konfiguráciách.
Všeobecné fázy montáže platia spoločne pre všetky typy inštalácií: postupujte podľa špecifických pokynov pre váš príslušný typ montáže.

FUNKCIE

KEDY SA MÁ ODSÁVAČ ZAPNÚŤ?

Odsávač zapínajte aspoň jednu minútu pred zahájením prípravy pokrmu, aby sa výpari nasmerovali k saciemu povrchu.

Po skončení varenia nechajte odsávač v prevádzke až do úplného odsatia všetkých výparov a zápachov: s pomocou funkcie Timer je možné nastaviť automatické vypnutie odsávača po 15 minútach prevádzky.

AKÚ RÝCHLOSŤ ZVOLIŤ?

I rýchlosť: zachovanie čistého vzduchu pri nízkej spotrebe elektrickej energie.

II rýchlosť: bežné prevádzkové podmienky.

III rýchlosť: silný zápach a výpari.

IV rýchlosť: rýchle odstránenie výparov a zápachu.

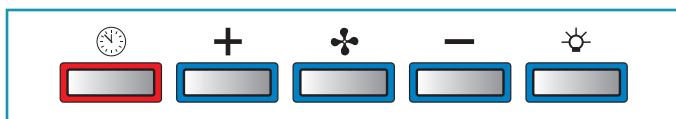
KEDY VYČISTIŤ ČI VYMENIŤ FILTRE?

kovové filtre je treba čistiť pravidelne po 30 hodinách použitia.

Filtre z aktívneho uhlia je treba meniť každé 3-4 mesiace, podľa typu využitia odsávača.

Pre podrobnejšie informácie pozri kap. „**ÚDRŽBA**“.

ELEKTRONICKÝ OVLÁDACÍ PANEL



	Motor ON/OFF Spustenie a prevádzková rýchlosť sa ukladajú do pamäti pri poslednom vypnutí odsávača.	
	Zvýšenie rýchlosťi z 1 na 4 Rýchlosť 4 je aktívna iba po dobu niekoľkých minút	Rýchlosťi sú signalizované led diódami jednotlivých tlačidiel:
	Zniženie rýchlosťi z 4 na 1	 Rýchlosť 1 Rýchlosť 2 Rýchlosť 3 Rýchlosť 4 (blíkajúca led dioda „+“)
	Rozsvietenie/Zhasnutie osvetlenia Stlačte na dobu 3 sekúnd pre osvetlenie prostredia S motorom VYPN (OFF): Pôsobte na + a - pre reguláciu intenzity	
	ČASOVAC (Blikajúca červená led dióda) Automatické vypnutie po 15 min. Funkcia bude dezaktivovaná (Červená led dióda zhasne) v prípade, že: - nastane ďalšie stlačenie tlačidla ON/OFF (🕒). - nastane stlačenie tlačidla ON/OFF (✿).	
	VÝSTRAHA FILTROV (svieti červená (✿) led dióda) Údržba odlučovacích filtrov mastnoty po cca 30 hodinách prevádzky. Podržte (🕒) stlačené po dobu 3 sekúnd na vynulovanie počítadla.	



Pokiaľ je tlačidlový panel úplne neaktívny, pred kontaktovaním služby technickej pomoci dočasne odpojte (pričíne na 5 sekúnd) elektrický prívod spotrebiča, prípadne pôsobením na hlavný vypínač, aby ste obnovili normálnu prevádzku.

Ak toto opatrenie nie je účinné, obráťte sa na službu technickej pomoci.

ÚDRŽBA



Pred vykonaním akejkoľvek operácie čistenia alebo údržby odpojte zariadenie od zdroja napájania alebo vypnite hlavný vypínač.

Nepoužívajte abrazívne čistiace prípravky, prípravky s obsahom kyselín či korozívnych zložiek a čistiace handričky s hrubým povrhom.

Pravidelná údržba je zárukou dlhorocnej bezchybnnej prevádzky a účinnosti.

Zvláštnu pozornosť je treba venovať kovovým **filtrom na odlučovanie mastnoty**: pravidelné čistenie filtrov a ich povrchu bráni usadzovaniu horľavých mastných nečistôt.

ČISTENIE VONKAJŠIEHO POVRCHU

Vonkajší povrch odsávača odporúčame čistiť **aspoň každých 15 dní**, aby nedochádzalo k zatvrdnutiu tukových a olejových usadení. Na čistenie odsávača z nerezovej leštenej oceli výrobca odporúča použitie čistiacich obrúskov „Magic Steel“, ktoré je možné si objednať aj on-line na webových stránkach www.e-falmec.com.

Alternatívne a v prípade všetkých ďalších typov povrchov sa čistenie vykonáva s pomocou vlhkej handričky s prísadou neutrálneho čistiaceho prípravku, či s pomocou denaturovaného liehu.

Po vyčistení a starostlivom opláchnutí odsávač vysuňte mäkkými handričkami.



Pri čistení dbajte na to, aby sa voda nedostala do blízkosti tlačidlového panelu a komponentov osvetlenia, aby vlhkosť nepreniesla do elektronických častí.

Na čistenie sklenených panelov používajte iba nekorozívne a neabrazívne čistiacé prípravky, ktoré sú na tieto účely určené a použite mäkkú handričku. Výrobca nenesie zodpovednosť za prípadné nedodržiavanie týchto pokynov.

ČISTENIE SKIEL

Pre odstránenie skiel pozri obrázok.

ČISTENIE VNÚTORNÝCH POVRCHOV

 **Je zakázané čistiť elektrické časti a vnútorné časti motora odsávača s pomocou tekutých čistiacich prípravkov a čistiacich prostriedkov na báze rozpúšťadiel.**

Na čistenie vnútorných kovových častí pozri predchádzajúci odsek.

KOVOVÉ FILTRE NA ODLUČOVANIE MASTNÝCH USADENÍN

Kovové filtre odporúčame čistiť **pravidelne (aspoň raz mesačne)** – filtre nechajte odmočiť v horúcej vode s prostriedkom na umývanie riadu po dobu aspoň 1 hodiny. Filtre neohýbajte.

Nepoužívajte korozívne čistiace prípravky, čistiace prípravky na báze kyselín ani alkalicke čistiace prostriedky.

Filtre starostlivo opláchnnite a nechajte vysušiť. Potom nainštalujte späť na pôvodné miesto.

Umývanie v umývačke je možné, ale mohlo by mať za následok zhnednutí materiálu filtrov. Aby sa podobné javy nevyskytvali, použite pri umývaní v umývačke nastavenie na nízku teplotu umývania (max. 55 °C).

Na vyberanie a vkladanie kovových filtrov na odlučovanie mastných usadeníň pozri pokyny pre montáž.

FILTRE S AKTÍVNYM UHLÍM

Tieto filtre pohlcujú zápach zo vzduchu. Čistený vzduch sa tak môže vraciať späť do miestnosti.

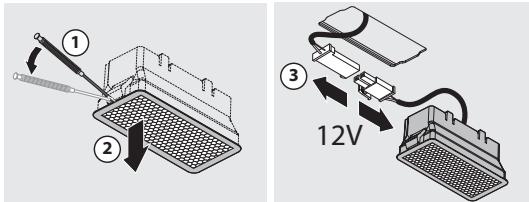
Filtre s aktívnym uhlím je treba vymieňať pri bežnej prevádzke v priemere každých 3-4 mesiace.

Pre výmenu filtrov s aktívnym uhlím pozri postup montáže.

OSVETLENIE

Odsávač je vybavený bodovým osvetlením s vysokou účinnosťou, nízkou spotrebou a veľmi vysokou životnosťou pri bežných podmienkach použitia.

V prípade nutnosti výmeny bodového osvetlenia sa zoznámte s pokynmi na obrázku.



LIKVIDÁCIA PO SKONČENÍ ŽIVOTNOSTI



Symbol prečiarknutého odpadkového koša, ktoré je uvedené na zariadení, znamená, že **výrobok nesie označenie OEEZ**, čo doslova znamená „Odpad pochádzajúci z elektrického a elektronického vybavenia“ a nesmie sa **teda likvidovať spoločne s bežným netriedeným domácom odpadom** (teda spoločne s „komunálnym“ odpadom), ale musí sa zlikvidovať oddeľene a prípadne vhodným spôsobom recyklovať, alebo vhodne spracovať, aby sa bezpečne zlikvidovali látky so škodlivým vplyvom na životné prostredie a aby sa vytriedili suroviny, ktoré je možné znova prípadne recyklovať. Správna likvidácia tohto výrobku príspeje k ochrane cenných zdrojov a zamedzenie potenciálneho negatívneho dopadu na ľudské zdravie a životné prostredie, ktorý by mohol nastať v prípade nevhodnej likvidácie.

V prípade potreby likvidácie výrobku sa obráťte na miestne kompetentné orgány, ktoré vám poskytnú potrebné informácie o najbližšom zbernom stredisku. Nesprávna likvidácia výrobku v rozpore s legislatívou, platnou v krajině používateľa môže byť postihovaná.

INFORMÁCIE O LIKVIDÁCII V KRAJINÁCH EURÓPSKEJ ÚNIE.

Smernica Európskeho spoločenstva, ktorá sa vzťahuje na zariadenia OEEZ bola v jednotlivých krajinách upravená podľa miestnych noriem, v prípade potreby likvidácie výrobku, či príslušných informácií odporúčame obrátiť sa na miestne kompetentné orgány, alebo na Predajcu.

INFORMÁCIE O LIKVIDÁCII V KRAJINÁCH, KTORÉ NIE SÚ SÚČASŤOU EURÓPSKEJ ÚNIE.

Symbol prečiarknutého odpadkového koša sa vzťahuje iba na krajinu Európskej únie: pre likvidáciu tohto zariadenia v krajinách mimo EU odporúčame obrátiť sa na miestne úrady či na Predajcu, ktorí vám poskytnú potrebné informácie.



POZOR!

Výrobca si vyhradzuje právo na úpravy zariadenia kedykoľvek a bez predchádzajúceho upozornenia. Tlač, preklad a reprodukcia tejto dokumentácie, čo aj iba čiastočná, musí byť schválená výrobcom.

Technické informácie, grafické znáronenia a špecifikácie uvedené v tomto návode slúžia iba pre informáciu a nie sú určené pre verejnosť.

Táto dokumentácia sa vydáva v talianskom jazyku, výrobca nenesie zodpovednosť za prípadné chyby, ktoré vzniknú chybňom prepisom či prekladom.

VARNOSTNA NAVODILA IN OPORIZILA

 **Montažo naj izvedejo kvalificirani in usposobljeni monterji v skladu z veljavnimi predpisi in navodili v tej knjižici.**

NE uporabljajte nape, če je napajalni kabel ali drugi deli poškodovani:

Izklučite nape iz električnega omrežja in se obrnite na prodajalca ali pooblaščeni servis glede popravila.

Ne spremnjajte električno, mehansko ali funkcionalno sestavo opreme.

Ne poskušajte popravljati napravo sami. Posegi, s strani neusposobljenih in nepooblaščenih oseb lahko povzročijo resne poškodbe na napravi, ki niso zajete v garancijo proizvajalca, kot tudi poškodbe oseb.

OPOZIRILA MONTERJU

TEHNIČNA VARNOST

 **Pred namestitvijo nape, preverite kompletost dobave in delovanje vseh delov. V primeru kakršnihkoli anomalij, ne nadalujte z namestitvijo in se obrnite na prodajalca.**

NE montirajte nape, če odkrijete na njej estetske napake. Vrnite jo nazaj v originalno embalažo in se obrnite na prodajalca.

Pritožba zaradi estetskih napak ni mogoča, če je bila napa že nameščena.

Pri montaži ravnajte preudarno in vedno uporabljaljate osebno zaščitno opremo (npr.: rokavice, varovalni čevlji...).

Pritrditveni komplet (vijaki in vložki), dobavljen z nape, se uporablja le v primeru montaže na zidane ali betonske stene. V primeru montaže na stene iz drugih materialov, uporabite ustrezen pritrdilni material, pri čemer obvezno upoštevajte težo nape (navedeno na strani 2).

Upoštevajte, da montaža z drugimi vrstami pritrdilnih sistemov od tistih, priloženih

dobavi, ali ki niso skladna, lahko povzročijo probleme pri električnem napajanju in tesnjenju in s tem povezano nevarnost.

Ne nameščajte nape na prostem, ali kjer je izpostavljena atmosferskim vplivom (dež, veter, itd.).

ELEKTRIČNA VARNOST

 **Priklučitev nape na električno napajanje mora biti izvedena z ozemljenim vodnikom v skladu z lokalnimi standardi in varnostnimi predpisi v državi uporabe. Prav tako mora biti tudi v skladu z evropskimi standardi v zvezi z preprečevanjem radijskih motenj.**

Pred namestitvijo nape preverite, ali omrežna napetost napajanja ustreza tisti, ki je navedena na tipski ploščici, ki se nahaja v notranjosti nape.

Če je napa na električno omrežje priklopjena preko vtičnice, mora biti le ta na dostopnem mestu, sicer je potrebno namestiti omrežno stikalo za izklop nape, kadar je to potrebno.

Spremembe na električnem sistemu lahko izvede le usposobljen električar.

Največja dolžina pritrdilnih vijakov (dobavljenih od proizvajalca) je 13 mm. Uporaba neustreznih vijakov lahko povzroči nevarnost električnega udara.

V primeru okvare nape, ne rešujte okvare sami, ampak se obrnite na prodajalca ali pooblaščenega serviserja.

 **Pri montaži nape, le to odklopite tako, da iztaknete vtič iz vtičnice, ali izklopite glavno stikalo.**

VARNOST IZPUSTOV

 **Ne priključujte izpusta nape na dimnike, na katere so priključene kuirne naprave (peči, kamini, itd.).**

Pred montažo nape, se prepričajte, da je zadoščeno vsem standardom, ki veljajo v zvezi z odvajanjem zraka iz prostorov.

Izbema za Avstralijo in Novo Zelandijo: kuhinjske nape in drugi naprave za ekstrakcijo dima pri kuhanju lahko škodljivo vplivajo na varno delovanje naprav, ki uporabljajo plin ali druga goriva (tudi tista v drugih sobah), in sicer zaradi povratnega toka zgorevalnih plinov. Ti plini lahko privedejo do zastrupitve z ogljikovim oksidom. Po namestitvi kuhinjske nape ali druge naprave za ekstrakcijo dima, mora delovanje plinskih naprav preveriti pristojna oseba, ki se mora prepričati, da ne pride do povratnega toka zgorevalnih plinov. (AS/NZS 60335.2.31:2013/A4:2020)

OPOZIRILA UPORABNIKU

 **Upoštevajte ta opozorila za svojo osebno varnost in varnost drugih. Pred uporabo opreme pozorno preberite knjižico v celoti.**

Proizvajalec ne prevzema odgovornosti za morebitno škodo, povzročeno direktno ali in-direktno, osebam ali stvarem, ki so posledica nespoštovanja varnostnih opozoril, navedenih v tej knjižici.

Skrbno shranite to knjižico z navodili za morebitno kasnejšo uporabo.

V primeru prenosa lastništva na drugo osebo, poskrbite, da bo novemu lastniku oziroma uporabniku na voljo tudi ta knjižica z navodili, tako, da bo novi uporabnik lahko seznanjen z delovanjem nape.

Potem, ko je napa iz nerjavečega jekla dokončno zmontirana, jo je treba očistiti in odstraniti vse ostanke lepila in zaščitne folije, kot tudi morebitne mastne madeže, ki, če niso odstranjeni, lahko povzročijo nepopravljivo škodo na površini nape. Za pravilno čiščenje nape, proizvajalec priporoča uporabo priloženih vlažnih robčkov, ki so na voljo tudi v prosti prodaji.

Vztrajajte pri originalnih nadomestnih delih.

OPOZORILA GLEDE UPORABE IN ČIŠČENJA

⚠ Pred čiščenjem ali vzdrževalnim posegom, odklopite nape iz omrežja tako, da izvlečete vtič ali izklopite glavno stikalo.

Ne uporabljajte nape z mokrimi rokami ali bosih nog. Vedno preverite, da so vsi električni deli (luči, ventilator) izključeni, ko napa ni v uporabi.

Največja skupna teža vseh predmetov s katerimi lahko dodatno obremenimo nape ne sme presegati 1,5 kg.

Pri uporabi cvrtnika vedno nadzirajte proces kuhanja: pregreto olje se zlahka vname.

Pod nape ne puščajte odprtega ognja brez nadzora. Ne pripravljajte hrane nad odprtim ognjem pod nape. Nikoli ne uporabljajte nape brez kovinskih protimaščobnih filterov, da se maščoba in umazanja ne bi nabirala v napi in zmanjšala učinkovitost njenega delovanja.

Dostopni deli nape so lahko vroči, kadar se napa uporablja istočasno s kuhalno ploščo.

Ne čistite nape, dokler je le ta še vroča.

Obstaja nevarnost požara, če čiščenja ne izvajate v skladu z navodili iz te knjižice.

Kadar opreme ne uporabljate dlje časa, izključite glavno stikalo.

⚠ Če se v prostoru istočasno uporabljajo druge naprave na plinasta, tekoča ali trda goriva (kotli, štedilniki, ognjišča, itd), preverite, ali je prostor dobro prezračen, v skladu z lokalnimi uredbami.

MONTAŽA

Izvaja naj jo le usposobljeno osebje

⚠ Pred montažo nape pozorno preberite poglavje "Varnostna opozorila".

TEHNIČNI PODATKI

Tehnični podatki so navedeni na nalepki, ki se nahajajo v notranjosti nape.

POSTAVITEV

Najmanjša razdalja med najvišjim delom opreme za kuhanje in najnižjim delom nape je navedena v navodilih za montažo.

Na splošno, ko nape nameščamo nad plinske kuhalnike, mora biti razdalja vsaj 65 cm (25,6'). Glede na standard EN60335-2-31, najmanjša razdalja med štedilnikom in spodnjim delom nape lahko zmanjšamo na vrednost, navedeno v navodilih za vgradnjo.

Če navodila za uporabo plinskega štedilnika zahtevajo večjo razdaljo, je to treba upoštevati.

Ne nameščajte nape na prostem in je ne izpostavljajte zunanjim vplivom (dež, veter, itd).

ELEKTRIČNI PRIKLJUČEK

(izvaja naj ga samo usposobljeno osebje)

⚠ Pred začetkom kakršnihkoli del na napi, odklopite nape iz električnega omrežja.

Preverite, da so kabli v notranjosti nape nepoškodovani: v primeru poškodb se obrnite na pooblaščeni servis.

Delo zaupajte za to usposobljenemu osebju.

Priklučitev mora biti izvedena v skladu z veljavno zakonodajo.

Pred priključitvijo nape na električno omrežje, preverite, da:

- Se napetost ujemata s tisto, ki je navedena na nalepki, ki se nahaja v notranjosti nape;
- so električne specifikacije skladne s tistimi na nalepki, ki se nahaja v notranjosti nape;
- vtič in napajalni kabel ne pride v stik z deli segretimi na temperature nad 70 °C;
- je priklop na električno energijo učinkovito in pravilno ozemljen, v skladu z veljavnimi predpisi;
- je vtičnica za priključitev nape lahko dosegljiva.

V primeru:

- naprave, opremljene s kablom brez vtiča: uporabite standardni tip vtiča. Žice morajo biti priključeni na naslednji način: rumeno-zelena za ozemljitev, modra za neutralno in rjava za fazo. Vtič mora biti povezan z ustrezno varnostno vtičnico.
- fiksno priključene opreme, ki ni opremljena z napajalnim kablom in vtičem, je potrebno zagotoviti odklop iz električnega omrežja z ustreznim odklopnikom, ki omogoča popolno prekinitev napajanja v skladu z lokalnimi predpisi.

Rumeno / zeleni ozemljitveni kabel ne sme biti prekinjen s stikalom.

Proizvajalec ne prevzema odgovornosti v primeru neupoštevanja varnostnih predpisov.

IZPUST PLINOV

NAPA Z ZUNANJIM IZPUSTOM (ODSESOVALNA)



V tej izvedbi se dim in hlapi odvajajo v zunanjost skozi izpušno cev.

V tem primeru je izpuh nape povezen preko zračnika na zunanji izpust.

Izstopna cev mora imeti:

- premer ne manjši od izpušnega priključka nape.
- rahel naklon navzdol (padec) vodoravnih delov cevi za preprečevanje povratnega kondenzacijskega toka v motor.
- minimalno (čim manjše) potreben število kolen (zavojev).
- minimalno potreben dolžino, da se prepreči vibracije in ne zmanjša učinkovitost sesanja nape.

Odstopanje za Nemčijo:

Če se kuhišnja napa uporablja istočasno v istem prostoru kot kuirilne naprave na plin, kuirilno olje ali trda kuriva, negativni tlak v prostoru ne sme presegati 4 Pa (4 x 10-5 bar).

NAPA Z NOTRANJIM OBTOČNIM DELOVANJEM (FILTRIRNA)



V tej izvedbi gre zrak skozi ogljene filtre, kjer se očisti in tako očiščen vrne nazaj v kuhiško okolje.

Preverite, če so filtri z aktivnim ogljem nameščeni v nape. Če niso, jih namestite, kot je navedeno v navodilih za montažo.



V tej izvedbi protipovratna loputa ni potrebna, in jo odstranite, če je montirana na izhodu ventilatorja.

NAVODILA ZA MONTAŽO

Izvaja naj jo le usposobljeno osebje



Napa je mogoče namestiti v različnih konfiguracijah.

Osnovni postopek montaže velja za vse nape; specifika posameznega modela je razložena v navodilih.

DELOVANJE

KDAJ VKLOPITI NAPO?

Vklopite napo kakšno minuto prej, preden se začno izločati pare in vonjave zaradi kuhanja.

Po kuhanju pustite napo delovati dokler ne izginejo vse pare in vonjave. S funkcijo Timer, je mogoče nastaviti samodejni izklop nape, ki napa samodejno izklopi po 15 minutah delovanja.

KATERO HITROST IZBRATI?

1. Hitrost: ohranja pretok čistega zraka z nizko porabo električne energije.

2. Hitrost: normalni pogoji uporabe.

3. hitrost: pristnost močnih vonjav in pare.

4. hitrost: hitro odstranjevanje vonjav in hlavor.

KDAJ OPRATI ALI ZAMENJATI FILTRE?

Kovinske filtre je treba očistiti vsakih 30 ur delovanja.

Filtre z aktivnim ogljikom je treba zamenjati vsake 3-4 mesece, odvisno od pogostosti uporabe nape.

Za več podrobnosti glej poglavje "Vzdrževanje".

UPRAVLJALNA PLOŠČA NAPE STIPKAMI

Upraavljalna plošča nape stipkami				
	Ventilator ON/OFF Ob zagonu se vključi hitrost, shranjena od zadnje uporabe.			
	Povečanje hitrosti od 1 do 4 Hitrost 4 je aktivna le za nekaj minut, nato se aktivira hitrost 3.	Hitrosti so označene z LED na tipkah:		Hitrost 1
	Zmanjšanje hitrosti od 4 do 1 ("+" LED utripa)			Hitrost 2
	Osvetlitev on/off Pritisnite za 3 sekunde za ambientalno osvetlitev Z motorjem na OFF: Uporabite + in - za nastavitev intenzivnosti			Hitrost 3
	TIMER (rdeča LED utripa) Avtomatski izklop po 15 min. Funkcija se deaktivira (rdeča LED ne sveti), če se: - tipka TIMER ponovno pritisne. - tipka ON/OFF pritisne.			Hitrost 4
	FILTER ALARM (rdeča LED sveti, ne sveti) Čiščenje protimaščobnega filtra po približno 30 urah delovanja. Pri-tisnite za 3 sekunde za ponastavitev.			

Če je nadzorna plošča povsem neaktivna, preden se obrnete na službo za tehnično pomoč, začasno odklopite (približno 5") električno napajanje naprave, po možnosti z glavnim stikalom, da obnovite normalno delovanje.

Če ta previdnostni ukrep ne bi bil učinkovit, se obrnite na službo za tehnično pomoč.

VZDRŽEVANJE



Pred čiščenjem ali drugim vzdrževalnim posegom, odklopite napo iz električnega omrežja.

Ne uporabljajte abrazivnih krp ali detergentov, ki vsebujejo abrazivne, kisle ali jedke snovi.

Redno vzdrževanje zagotavlja pravilno in dolgo delovanje in delovanje opreme. Posebno pozornost je treba nameniti kovinskim protimaščobnim filtrom: pogosto čiščenje filtrov in njihovih nosilcev zagotavlja, da se na njih ne naberejo vnetljive maščobe.

ČIŠČENJE ZUNANJIH POVRŠIN

Svetujemo vam, da očistite zunanjost nape vsaj enkrat na 14 dni, da preprečite nabiranje maščobe na njej. Za čiščenje brušenega nerjavečega jekla nape proizvajalec priporoča uporabo "Magic Steel" krpic.

Nerjaveče jeklo in vse druge vrste površin lahko očistite z vlažno krpou, rahlo navlaženo z blagim, tekočim detergentom ali denaturiranim alkoholom.

Eindig de reiniging door zorgvuldig na te spoelen en met zachte doeken te drogen.



Ne pretiravajte z vodo v okolici komandne plošče s tipkami in okoli svetil, da ne bi vlaga poškodovala elektronike v notranosti nape.

Steklene površine očistite z mehko krpou in posebnimi detergenti brez korozivnih in abrazivnih dodatkov.

Proizvajalec ne prevzema odgovornosti v primeru neupoštevanja teh navodil.

ČIŠČENJE STEKEL

Za odstranitev stekel glejte sliko.

ČIŠČENJE NOTRANJIH POVRŠIN

Ne čistite električnih delov in delov, povezanih z ventilatorjem v notranosti nape, z tekočimi čistili ali topili.

Za čiščenje notranjih kovinskih površin, glej prejšnji odstavek.

KOVINSKI PROTIMAŠČOBNI FILTRI

Priporočamo pogosto pranje kovinskih filtrov (vsaj enkrat na mesec). Namočite jih v vrelo vodo za cca 1 uro, pri čemer pazite, da jih ne upogibate.

Ne uporabljajte korozivnih, kislih ali bazičnih detergentov.

Pred ponovno namestitvijo jih dobro sperite in popolnoma posušite. Lahko jih perete tudi v pomivalnem stroju, pri čemer uporabite nizkotemperaturno pranje (55 °C max.), da preprečite potemnitve filtrov.

Za demontažo in montažo kovinskih protimaščobnih filtrov glej navodila za montažo.

FILTRI IZ AKTIVNEGA OGLJA

Ti filtri zadržijo neprijetne vonjave iz zraka, ko ta prehaja skoznje. Tako očiščen zrak se vrača nazaj v prostor.

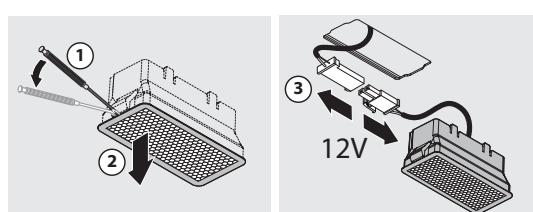
Filtre iz aktivnega oglja je potrebno pri normalnih pogojih uporabe zamenjati v povprečju vsake 3-4 mesece.

Za zamenjavo filtrov iz aktivnega oglja si oglejte navodila za montažo.

OSVETLITEV

Napa je opremljena z LED reflektorji z visokim izkoristkom, nizko porabo in z izjemno dolgo življenjsko dobo v normalnih pogojih uporabe.

Če je potrebno LED reflektor zamenjati, postopajte, kot je prikazano na sliki.



ODSTRANJEVANJE PO KONCU ŽIVLJENSKE DOBE



Simbol prečrtanega smetnjaka na napravi pomeni, da je izdelek OEOO, "Odpadna električna in elektronska oprema", zato se ne sme odlagati skupaj z rednim nesortiranimi odpadki (to je z "mešanimi gospodinjskimi odpadki"), ampak ga je treba odlagati ločeno, tako da se lahko opravijo posebne obdelave za ponovno uporabo. Pravilno odstranjevanje teh proizvodov prispeva k varčevanju dragocenih materialnih virov in preprečuje morebitne negativne efekte za zdravje in okolje, ki jih neustrezeno odlaganje odpadkov lahko povzroči.

Vljudno vas prosimo, da se za dodatne informacije v zvezi z odlaganjem te vrste odpadkov, obrnete na lokalne oblasti.

Gelieve met de plaatselijke instanties contact op te nemen voor meer details over het dichtstbijzijnde punt voor verwijdering. Er kunnen boetes van toepassing zijn wanneer deze afvalstoffen niet in overeenstemming met de nationale wetgeving op verkeerde wijze worden verwijderd.

INFORMACIJE O ODLAGANJU V DRŽAVAH EVROPSKE UNIJE

Ker se direktiva EU o OEOO razlikuje od države do države, se obrnite na lokalne oblasti ali prodajalca, za ugotavljanje pravilnega načina odstranjevanja.

INFORMACIJE O ODLAGANJU V DRŽAVAH ZUNAJ EVROPSKE UNIJE

Simbol prečrtanega smetnjaka je veljaven le v Evropski uniji: Za način odstranjevanja te naprave v drugih državah, priporočamo, da se obrnete na lokalne oblasti ali prodajalca.



OPOZORILO!

Proizvajalec si pridržuje pravico do spremembe opreme, kadarkoli in brez predhodnega obvestila. Tiskanje, prevajanje in razmnoževanje, tudi delno, tega piročnika je dovoljeno samo s privolitvijo proizvajalca.

Ta piročnik je napisan v italijančini. Proizvajalec ne odgovarja za morebitne napake pri prepisu ali prevajanju.

GÜVENLİK TALİMATLARI VE UYARILAR

 **Kurulum işlemleri ehli bir teknisyen tarafından bu kitapçıkta talimatlara ve yerel düzenlemelere uygun olarak gerçekleştirilmeli- dir.**

Eğer güç kaynağı kablosu veya diğer birleşikler hasar görmüşse davlumbazı KULLANMAYINIZ.

Davlumbazın elektrik bağlantısını kesin ve yerel teknik servis merkezine başvurarak onarım gerçekleştirebilirsiniz.

Ürünün elektrik, mekanik veya fonksiyonel par- calarını modifiye etmeyiniz.

Kişisel olarak onarım veya parça değişim işleme- rini yapmaya kalkışmayınız. Ehli olmayan kişiler tarafından gerçekleştirilecek olan işlemler ciddi kişisel hasarlara veya üniteye zarar gelmesine ne- den olabilir. Bu gibi durumlarda garanti de oto- matik olarak devre dışı kalacaktır.

KURUCU İÇİN UYARILAR

TEKNİK GÜVENLİK

 **Davlumbaz kurulumu öncesinde, tüm par- caların bütünlük ve fonksiyonlarını kontrol edin.**

Olası tüm anormallikler not edilmelidir. Kurulumu devam ettirmeden bir teknik servise başvurun.

Eğer davlumbazın estetik bir bölümünde hasar varsa kurulumu gerçekleştirmeden tekrar paketi- ne koyarak ilgili merkeze başvurun.

Kurulum gerçekleştirildikten sonra fark ettiğiniz estetik bir hata durumunda hak iddia edemeyeceksiniz.

Kurulum süresince, daima kişisel koruma ürünleri kullanın (örneğin güvenli ayakkabı) ve sağıduyulu ve tam bir kurulum gerçekleştirin.

Bu kurulum kiti (vidalar ve prizler) davlumbaz ile birlikte temin edilir ve sadece taş yiğma duvara monte edilebilir. Farklı materyallerdeki duvarlara monte için, duvar materyalini ve davlumbaz ağırlığını göz önünde bulundurarak kurulum gerçekleştirin(sayfa 2 de belirtimiştir). Farklı türlerdeki bağlantı sistemleri veya uyumsuz bir sistem ile kurulum gerçekleştirecekseniz mekanik ve elektrik bir çok tehlikeyi de göze alıdığını unutmayın. Davlumbazı dış mekanlara veya atmosfer olaylarına maruz kalacağı ortamlara yerleştirmeyiniz(yağmur, rüzgar gibi).

ELEKTRİK GÜVENLİĞİ

 **Davlumbaz elektrik sistemi. Davlumbazın bağlılığı elektrik sistemi yerel standartla- ra mutlaka uygun olmalıdır ve mutlak suretle topraklanmış olmalıdır. Ülke genelinde hakim olan güvenlik düzenlemelerine mutlaka uyalmalıdır. Ürün özellikleri göz önünde bulundurularak Avru- pa standartlarına da uyulmalıdır.**

Davlumbaz kurulmadan önce, elektrik ana bağlan- tilarını ve davlumbaz iç kısmında bulunan tanıtım plakasının değerleri ile uyumlu olduğundan emin olun.

Kurulumun gerçekleştirileceği ana güç kaynağı elek- trik bağlantısı prizi daima erişilebilir olmalıdır. Aksi hal- de, gerektiğinde davlumbazı kolayca kapatabilecegi- niz bir anahtar yerleştirin.

Elektrik sisteminde yapacağınız herhangi bir değişiklik ehli bir teknisyen tarafından gerçekleştirilmelidir.

Bağlantı vidalarının maksimum uzunluğu (satıcı tara- findan temin edilir) 13 mm olmalıdır. Bu talimatlarda kullanılan hatalı vidalar elektrik doğasına hasar vere- bilir.

 **Ürün hatası olduğundan kişisel olarak ürünü onarmaya çalışmayınız ve mutlaka yerel servise başvurunuz.**

DUMAN BOŞALTIM GÜVENLİĞİ

 **Yanmadan kaynaklı dumanı boşaltmak için boşaltım hortumları bağlamayınız(ör- neğin; kettle ve şömine gibi)**

Davlumbaz kurulumu öncesinde, yerel tüm stan- dardların odadaki havanın boşaltılması konusunda da sağlandığından emin olun.

Australya ve Yeni Zelanda için istisnalar: Aspiratörler ve davlumbazlar yanma gazlarının geri akışı nede- niyle gaz veya diğer yakıtları yakan cihazların (diğer odadakiler dahil) güvenli işleyişini olumsuz şekilde etkileyebilir.

Bu gazlar potansiyel olarak karbon monoksit zehirlen- mesine neden olabilir. Bir aspiratör veya davlumbazın kurulumundan sonra sıvı gaz cihazlarının işleyışı yan- ma gazlarının geri akışının meydana gelmemesini sağlamak için yetkili bir kişi tarafından test edilmelidir. (AS/NZS 60335.2.31:2013/A4:2020)

KULLANICI UYARILARI

 **Bu uyarılar sizin ve etrafınızdaki diğer kişilerin kişisel güvenliği için şekillenmiş- tir. Bu yüzden kitapçığı kullanım veya temizlik öncesi- nede dikkatle okumalısınız.**

Satıcı bu kitapçık üzerinde belirtilen ve ihlal edil- miş olan kurallardan meydana gelebilecek olan olası bir kazadan asla sorumlu olmayacağıdır.

bu talimatlar kitapçığı ürün kullanım ömrü boyunca mutlaka saklanmalıdır ki ihtiyaç halinde gelecek kullanıcınlarda faydalana bilsin.

eğer ürün herhangi başka birine satılır veya verilirse, bu kitapçığın mutlaka ürün ile birlikte teslim edildiğinden emin olun ki yeni kullanıcı davlumbaz konusunda bilgi sahibi olabilisin ve gerekli uyarı ve önlemlerden haberdar olsun.

Paslanmaz çelik davlumbaz kurulduktan sonra, yağ ve yağlı lekelerin yapışkanlığından ürünü korumak için düzenli aralıklarla temizlenmelidir. Bu tarz lekelerin uzun süreli temizlenmemesi ürün yüzeyine zarar verebilir.

Ünitesi tam olarak temizleyebilmek için, satıcı nemli bezler öneriyor bu bezler ayrı olarak da satın alınabilir. orijinal yedek parça konusunda lütfen istikrarlı olun.

PLANLANAN KULLANIM

Ürün sadece yiyecek pişirme sırasında çıkan dumanı dışarı boşaltmak için planlanmıştır. Herhangi farklı bir kullanım hatalı olacaktır. Hatalı kullanım kişilere, eşyalara ve evcil hayvanlara zarar verebilir. Kural ihlalinden meydana gelebilecek olan hertürlü kaza satıcı sorumluluğu dışında olacaktır.

Ürün sadece sekiz yaşından büyük çocuklar tarafından ve yanlarında bir büyüğü olmak şartıyla kullanılabilir. Ürün fiziksel ve zihinsel engelli kişiler veya bilgiyi olmayan kişiler veya küçük yaş gurubu çocukların kullanımı için uygun değildir. Bu gibi durumlarda ürünün meydana getireceği olası kazalar göz önüne alınmalıdır.

Çocuklar ürünü bir oyun aracı haline getirmemelidir. Kullanıcı tarafından gerçekleştirilen temizlik ve bakım çocukların tarafından gerçekleştirilmemelidir.

KULLANIM VE TEMIZLIK UYARILARI

! Temizlik öncesi veya onarım işlemleri yapılmadan önce, fizi prizden çekerek veya ana elektrik kaynağını kapatarak ürününe elektrik bağlantısını kesin.

Ürünü çiplak elle veya ıslak ayaklarla kullanmayın. Daima ürünü kullanmadan önce elektrikli bölümle rin(ışıklar veya boşaltım fanı) kapalı olduğundan emin olun..

davlumbaza asılan veya yerleştirilen objelerin toplam ağırlığı maksimum 1.5 kg olmalıdır.

Derin tava kullanımlarında daima pişirme işlemini gözetim altında bulundurunuz: aşırı ısınmış yağı yangına sebep olabilir.

Davlumbaz altında açık ateşleri gözetimsiz bırakmayınız.

Ürünü açık ateşte davlumbaz altında hazırlamayınız. Ürünü asla metal anti-yağ filtreleri olmadan kullanmayın: bu gibi bir durumda, yağ ve kir ürün üzerinde birikecektir ve çalışmasını olumsuz etkileyeciktir.

Davlumbazın erişilebilir kısımları aynı anda pişirme ürünleri ile kullanıldığından sıcak olabilir.

Davlumbaz parçaları henüz sıcakken temizleme işlemi gerçekleştirmeyiniz. Temizlik işlemi talimatlarda belirtilen şekilde ve ürünler kullanılarak gerçekleştirilmemezse, yangın riski oluşabilir.

! Ürün uzun süreli kullanılmayacaksız, ana elektrik kaynağı bağlantısını kesin. Eğer gaz veya farklı yakıtlar kullanan diğer ürünler aynı anda kullanılabileceksa(kettle, ocak, ateş ocakları), odanın içindeki dumanın kolaylıkla boşaltılabilceğinden emin olun. Bunun için yerel düzenlemelerden haberdar olmalısınız.

KURULUM

sadece ehli personel tarafından gerçekleştirilmelidir.



Davlumbaz kurulmadan önce, dikkatle "GÜVENLİK TALİMATLARI VE UYARILAR" "TEKNİK ÖZELLİKLER" bölümlerini okuyunuz.

TEKNİK ÖZELLİKLER

teknik özellikler davlumbaz iç kısmında etiketli alanda belirtilmiştir.

KONUMLANDIRMA

Pişirme elemanın en üst noktası ile davlumbazın en alt noktası arasında olması gereken mesafe kurulum talimatları bölümünde belirtilmiştir.

Genellikte, davlumbaz gazlı ocakları üzerine yerleştirildiğinde, mesafe en az 65cm olmalıdır. Fakat, EN60335-2-31 standardına göre, ocak ile davlumbazın en alt kısmı arasındaki minimum mesafe azaltılabilir. Eğer gaz ocakları daha fazla veya farklı bir mesafe gerektiriyorsa, bu durum göz önünde bulundurulmalıdır. Davlumbazı ev dışına veya dış ortam hava koşullarına (yağmur veya rüzgar gibi) maruz kalacağı ortamlara yerleştirmeyiniz.

ELEKTRİK BAĞLANTISI

(sadece işinin ehli personel tarafından)



Davlumbaza herhangi bir işlem yapmadan önce ürünün tüm ana elektrik bağlantılarını kesin.

Davlumbaz içindeki elektrik kablolarının katlanmadığından veya hasar görmemiş olduğundan emin olun. Herhangi bir hasar halinde en yakın teknik servis departmanına başvurunuz.

İşinin ehli bir elektrik teknisyenine de başvurabilirsiniz.

Bağlantılar yerel şartlar ve yürürlükte olan yerel kanunlara uygun olarak gerçekleştirilmelidir.

- Davlumbazın ana güç kaynaklarını bağlamadan önce, aşağıdakileri kontrol ediniz:
- Voltaj kaynağının davlumbaz içerisindeki etikette belirtilen değerler ile uygun olup olmadığını;
- Elektrik sisteminin uygun ve yüklemelere uygun olup olmadığını (davlumbaz üzerindeki etikette belirtilmiş olan teknik özellikler kısma bakınız);
- Güç kaynağı prizi ve kablosunun 70 °C yi aşan sıcaklıklardaki yüzeyle temas edip etmediğini;
- Güç kaynağı sisteminin etkin ve tma olarak yerel düzenlemelere uygun olan bir topraklanmaya bağlanıp bağlanmadığını;
- Davlumbazın bağlanacak olduğu prizin erişilebilir olup olmadığını.

Aşağıdaki durumlarda:

- fışsız gerçekleştirilecek olan bağlantılar için: kullanılacak olan fisi standart tekli bir fış olmalıdır. Bağlantılar aşağıdaki gibi gerçekleştirilmelidir: sarı-yeşil topraklama için, mavi nötr için ve kahverengi ise devir için. Fis yeterli güvenlikteki bir prize takılmalıdır.
- sabitlenmiş bir güç kaynağı kablosu ve fis ile gerçekleştirilecek bağlantılar için veya herhangi başka elektrik bağlantılarının kesildiğini netleştirilen bir alet ile aşırı voltaj durumunda elektrik bağlantısını kesebilecek şekilde olmalıdır. Belirtilen bağlantı kesme aletleri kurulum talimatlarında belirtilmiş olan ana güç kaynağı ile uyumlu olmalıdır.

Sarı-yeşil topraklanmış kablo anahtar ile kapatılmamalıdır.

Satıcı bu güvenlik kuralların ihmalinden kaynaklanabilecek olan her türlü kaza dan sorumluluk almayacaktır.

DUMAN BOŞALTIMI

DIŞ BOŞALTIM DAVLUMBASI(EMME)



Bu versiyonda, dumanlar ve buharlar bir boşaltım hortumu ile dışarı gönderilir.

Bunun sonunda, davlumbaz çıkış ayarı bir hotum ile uygun bir dışarı çıkışa gerçekleştirilmelidir.

Çıkış hortumu aşağıdakş özelliklere sahip olmalıdır:

- davlumbaz ayarından daha küçük bir çapta olmamalıdır.
- hafif olarak aşağı doğru yatay olmalıdır ki yoğunlaşan havanın motora kaçmasına engel olabsın.
- minimum gerekli numaranmış eğiklikler olsun.
- gerekli minimum uzunlıklar sallantıyi azaltarak davlumbazın emiş gücünü azaltmamış olur. Eğer hortum soğuk bölgelerden geçecekse, hortumu yalıtmala güçlendirmeniz gereklidir.
- 800m3/h veya daha yüksek motorlar varsa, dış havanın içeri dolmadığından emin olun.

Almanya için deviasyon;

Mutfak davlumbazı elektrikli harici ürünler ile aynı anda kullanıldığından, oda içinde negatif basınç 4 Pa (4x10-5 bar) değerini geçmemeli.

İÇ RESİRKÜLASYONLU DAVLUMBАЗ(FİLTRELEME)



Bu modelde, karbon kömür filtrelerden geçen hava temizlenir ve çevreye geri dönüşümü sağlanır.

Aktif karbon kömür filtrelerin davlumbazınıza yerleştirildiğinden emin olun eğer yerleştirilmediğini fark ederseniz montaj kitapçığında belirtilen şekilde kurulumu gerçekleştirin.



Bu versiyonda, kontrol valfi montajlanmamalıdır: eğer hava giriş çırşına da motorda ise hemen çıkarın.

MONTAJ TALİMATLARI

İşinin ehli teknisyenler tarafından gerçekleştirilmelidir.



davlumbaz farklı konfigürasyonlarda kurulabilir.

Genel montaj adımları tüm kurulumlara uyumludur, her durumda gerekli kurulum için gereken özel adımları takip edin.

ÇALIŞMA

QUANDO SE DEVE ACENDER O EXAUSTOR?

Davlumbazı duman ve buhar çıkaracak olan pişimeden en az bir dakika önce çalıştırınız.

Pişirme sonrası, davlumbazı tüm koku ve buhar boşaltılana kadar açık bırakın.

Zamanlayıcı fonksiyonu ile birlikte, davlumbazı 15 dakikalık bir çalışma sonrasında otomatik olarak belirlenen saatte kapatmak mümkündür.

SEÇİLEBİLECEK HİZ HANGİSİDİR?

1. adım: düşük elektrik tüketimi ile temiz hava sirkülasyonu sağlar.

2. adım: normal durumlarda kullanım.

3. adım: aşırı yoğun koku ve duman oluştuğunda kullanın.

4. adım: hızlı koku ve duman boşaltımı sağlamak istediğiniz durumlarda kullanın.

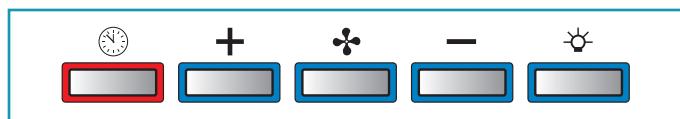
FİLTRELER NE ZAMAN YIKANMALI VEYA DEĞİŞİTİRİLMELDİR?

Metal filtreler her 30 saatlik çalışma sonrası temizlenmelidir.

Aktif karbon kömür filtreler ise 3-4 ayda bir değiştirilmelidir. Bu süre davlumbazın kullanım süresine göre değişiklik gösterebilir.

Daha detaylı bilgi için "BAKIM" bölümünü bakınız.

ELEKTRONİK İTMETUŞ PANELİ



	Motor ON/OFF başlat durumunda, hız bir önceki operasyonun gerçekleştiği hız ile aynı olacaktır.
	Hızı 1 den 4 e kadar artırabilirsiniz. Hız 4 sadece birkaç dakika aktif olur ardından hız 3 e geçilir.
	Redução de velocidade de 4 a 1
	Işık on/of Ortam ışığı için 3 saniye boyunca basın OFF(KAPALI) motor ile: Yoğunluğu ayarlamak için + ve - tuşlarını kullanın
	ZAMANLAYICI (kırmızı LED yanıp söner) 15 dakika sonunda otomatik kapatma. Eğer aşağıdakilerden biri olursa, fonksiyon devre dışı kalır(kırmızı ışık söner): - Zamanlayıcı tuşu () tekrar basılırsa. - ON/OFF tuşuna () basılırsa. FİLTRE ALARMI (kırmızı LED () off konumunda sabittir) Anti-yağfiltre bakımı yaklaşık her 30 saatlik kullanım sonrası gereklidir. Resetlemek için metreye () 3 saniye basın.


Eğer klavye tamamen aktif değilse, Teknik Servis ile iletişime geçmeden önce, normal işleyişi eski haline getirmek için ana şalteri kullanarak elektrikli aletin elektrik güç beslemesini geçici olarak (yaklaşık 5") kesin.
Eğer bu önlem etkin değilse Teknik Servis ile iletişime geçin.

BAKIM


Temizlik öncesi veya herhangi bir bakım işlemi öncesi, ana güç kaynağını kapatın veya ürünün elektrik bağlantısını sağlayan fizi prizden çıkarın. Aşındırıcı, beyazlatıcı ve asit içeren deterjanlar veya aşındırıcı bezler kullanmayın.

Düzenli bakım uzun süreli tam bir çalışma ve performansın garantisini olacaktır. Metal anti-yağfiltrelerine özel dikkat ve özen gösterilmelidir: sıkılıkla yapılacak olan filtre temizliği, yanıcı gazların bu filtreler içinde birikmedenin garantisini olacaktır.

DIŞ YÜZEYLERİN TEMİZLİĞİ

davlumbaz dış yüzeylerini her 15 günde olmak üzere en az bir kere temizlemek gereklidir. Böylece yağlı objelerin ve yağ yapışıklığını önlemek olursunuz. Paslanmaz çelik davlumbazların temizliği için, satıcı "Magic Steel" bezlerini kullanmanız önerilir.


Alternatif olarak ve tüm diğer yüzeyler için, nemli bir bez ile hafif ıslak ve sıvı bir detarjan ile temizlenebilir.
Temizliği durulama ve iyice kurulama işlemi ile tamamlayınız.

İtmetuş kontrol paneli ve ışık sistemi çevresinde aşırı nemli veya ıslak bez kullanmayın. Aksi halde nem elektronik böülümlere ulaşabilir. Cam panel sadece özel, aşındırıcı içermeyen deterjanlar ile yumuşak bir bez ile temizlenmelidir.

Satıcı bu talimatlara uyulmamasından kaynaklanabilecek olan hiçbir kazalardan sorumlu olmayacağıdır.

TÜRKMEN

CAM TEMİZLİĞİ

Camları çıkartmak için şeke bakınız.

İÇ YÜZELERİN TEMİZLİĞİ

elektronik bölümleri veya iç motor kısımlarına yakın yerleri sıvı veya deterjanla temizlemeyiniz.
İç metal kısımlar için, önceki paragrafa bakınız.

METAL ANTI-YAĞ FİLTRELERİ

Metal filtrelerin sıkılıkla yakanmasını öneriyoruz (en az ayda bir kez). Temizlik işlemini kaynayan suya temizleme solüsyonu ekleyerek bir saat boyunca kırılmalarını sağlayarak bekleterek gerçekleştirsiniz.

Aşındırıcı, asitli veya alkali deterjanlar kullanmayınız.

İlyice durulayın ve yeniden montajlamadan tam olaram kuruduklarından emin olun.

Bulaşık makinesi yıkamasına izin verilmiştir. Fakat, filtre materyallerinin kararmasına sebep olabilir, bu problemin azalmasını sağlamak için, düşük sıcaklıklardaki yıkama işlemlerini tercih ediniz (55°C max.).

Metal anti yağ filtrelerini çıkarmak ve takmak için montaj talimatları kısmına bakınız.

AKTİF KARBON FİLTRE

Bu filtreler onalıdan geçen havayı kokulardan arındırır. Temizlenmiş hava tekrar havaya sirkülle edilir.

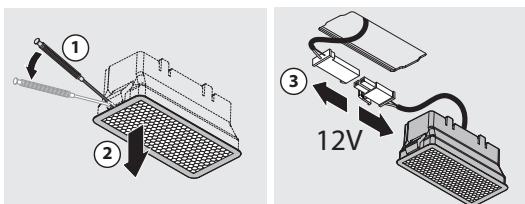
Aktif karbon filtreler 3-4 ayda bir norma şartlar altındaki kullanımında değiştirilmelidirler.

Aktif karbon filtrelerini değiştirmek için montaj talimatları bölümüne bakın.

İŞIKLANDIRMA

Davlumbaz yüksek etkinlik düşük enerji tüketimi sağlayan LED spot ışıkları ile doğanımlıdır ve normal kullanım koşullarına uyulduğunda aşırı uzun bir kullanım ömrü sağlanabilir.

LED spot ışıkları şekilde gösterildiği şekilde değiştirilmelidir.



KULLANIM ÖMRÜ SONUNDA ÇÖP



Ürün üzerinde bulunan çöp simgesi ve üzerinde bulunan çarpı işaretti bu ürünün sırada çöplerinizin atıldığı çöplere atılmasının uygun olmadığı göstergesidir. Bu ürün "WEE"(atık elektronik ürünler) kurallarına uygun olarak, bir geri dönüşüm merkezine veya bir elektronik atık merkezine yönlendirilmelidir. Tam bir çöp atma işlemi için gerekli tüm kurallara uyulmalıdır aksi halde ürün içindeki bazı parçalar çevreye ve insan sağlığına aşırı derecede zararlı olabilir.

Eğer ürün kullanım ömrü sonlanmışsa lütfen yerel merkezlerinden gerekli talimatı vererek ürününüze almalarını rica ediniz. Bu işlem bulunduğunuz yaşam alanının yerel düzenlemelerine uygun olarak gerçekleştirilmelidir. Hatalı çöp atım işlemleri için yerel bazı cezalar mevcuttur.

AVRUPA BİRLİĞİ ÜLKELERİ ÇÖP BİLGİLERİ

Avrupa Birliği WEE kanunları her ülkede farklılık gösterir. Eğer ürünü çöpe atmak istiyorsanız yerel danışmandan yardım istemenizi öneriyoruz. Böylece doğru metodu bulmanız kolay olacaktır.

AVRUPA BİRLİĞİ ÜYESİ OLMAYAN ÜLKELER İÇİN ÇÖP BİLGİLERİ

Çöp üzerinde çarpı işaretini bulunan simbolün bulunduğu ürünler için yerel yetkili servislere başvurunuz.



UYARI!!

Saticiistediği herhangi bir zamanda öncesinde bildirim yapmadan bazı değişiklikler yapabilir. Bu ürünün ulaşımı ve yeniden üretimi hatta kısmen değişikliklerin düzeneşmesi tamamen satıcı sorumluluğundadır.

Bu kitapçıkta teknik bilgiler, grafiksel düzenlemeler ve özellikler tümüyle satıcı tarafından gerçekleştirilmiş olan işlemlerdir.

Bu kitapçık İtalyanca olarak hazırlanmıştır. Satıcı herhangi bir tercüme hatasından sorumlu olmayacağıdır.

falmec
Life inspired.

falmec
Life inspired.

falmec
Life inspired.

Falmech S.p.A

**via dell'Artigianato, 42 z.i.
31029 Vittorio Veneto
Treviso — Italy
info@falmech.com
falmech.com**

**Codice / Code
Matricola / Serial Number**

